



## WAVE 1 - MAIN SURVEY

MARCH 8, 2018



## INTRODUCTION

Domain/Source	ENGLISH	FRENCH	COMMENTS
Welcome  <i>S1A_email</i>	<p><b>Welcome!</b></p> <p><b>STOP HERE IF YOU ARE USING A SMARTPHONE!</b></p> <p>The survey will only work on a laptop, desktop computer or tablet. Do NOT click 'next' if you are using a smartphone: you will be locked out of the survey.  <b>Close your browser and reopen the link on a laptop, desktop computer or tablet.</b></p> <p><b>To continue, please enter the email address that you signed up with:</b>  _____</p> <p><i>Pour répondre à l'enquête en français, cliquez sur le lien dans la partie supérieure de votre écran (dans la barre grise).</i>  <i>To complete the survey in French, click the link at the top of your screen (in the grey bar).</i></p>	<p><b>Bienvenue!</b></p> <p><b>ARRÊTEZ ICI SI VOUS ÊTES EN TRAIN D'UTILISER UN TÉLÉPHONE INTELLIGENT!</b></p> <p>L'enquête ne marche qu'avec un ordinateur bureau, un ordinateur portable ou une tablette. Ne cliquez pas « Suivant » si vous utilisez un téléphone intelligent : le sondage vous bloquera l'accès.  <b>Fermez votre navigateur et ouvrir le lien sur un ordinateur portable, un ordinateur bureau ou une tablette.</b></p> <p><b>Pour continuer, veuillez taper l'adresse électronique avec laquelle vous avez procédé à votre inscription : _____</b></p> <p><i>To complete the survey in English, click the link at the top of your screen (in the grey bar).</i>  <i>Pour répondre à l'enquête en Anglais, cliquez sur le lien dans la partie supérieure de votre écran (dans la barre grise).</i></p>	
Mobile	<p>[If device is too small:]  Sorry, you must be using a laptop, desktop computer, or tablet to take this survey.</p>	<p>[If device is too small:]  Désolé, vous devez utiliser un ordinateur portable, un ordinateur de bureau, ou une tablette pour répondre à l'enquête.</p>	Participants not disqualified due to programming error
Eligibility intro	<p>Before you continue to the study information, we need to confirm your eligibility with a few short questions.</p>	<p>Avant de passer à l'information sur l'enquête, nous devons confirmer votre admissibilité en vous posant quelques courtes questions.</p>	
Recruitment City  <i>S1A_city</i>	<p><b>Where were you recruited for this study?</b></p> <p>Toronto  Montreal  Halifax / Dartmouth  Edmonton  Vancouver / Burnaby / Richmond / North Vancouver / West Vancouver  None of the above / Not personally recruited</p> <p><i>[If "None of the above / Not personally recruited": "Unfortunately, you are not eligible for the study. Thank you for your time."]</i></p>	<p><b>Où votre recrutement pour cette étude a-t-il eu lieu?</b></p> <p>Toronto  Montréal  Halifax / Dartmouth  Edmonton  Vancouver / Burnaby / Richmond / North Vancouver / West Vancouver  Aucune des villes ci-dessus / Je n'ai pas fait l'objet d'un recrutement personnel.</p>	

		[Malheureusement, vous n’êtes pas admissible à participer à l’Étude. Merci de votre temps.]	
Age <i>S1A_age</i>	<b>How old are you?</b> [numeric]  [If <16 or >30: “Unfortunately, you are not eligible for the study. Thank you for your time.”]	<b>Quel âge avez-vous?</b> [ ]  [Malheureusement, vous n’êtes pas admissible à participer à l’étude. Merci de votre temps.]	
Info	<p><b>Before you start the survey, please read the following information and let us know if you agree to participate.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- The survey will examine eating patterns among young people. The study is being conducted by Professor David Hammond at the University of Waterloo, Canada.</li> <li>- You will be asked to complete two surveys – one today, and one in about a week. We’ll send you an email when it’s time to complete the second survey, in the next 4-10 days. The surveys will include questions about where you get food, the types of food you eat, and the places you eat, as well as your background (e.g., age, weight, education), and other health behaviours, such as smoking and alcohol use.</li> <li>- To thank you for your time, you will receive a \$20 <i>Interac</i>® e-transfer within 4 business days of finishing the second survey.</li> <li>- Your first survey (today) will take about 60 minutes to complete. The second survey (in 4-10 days) will take about 30 minutes to complete.</li> <li>- You must be between 16 and 30 years of age to participate in the study.</li> <li>- Participation is voluntary and you can skip any question you don’t want to answer. You can choose to stop the study at any time without penalty. If you choose to discontinue the study, you may receive remuneration by declining all further questions until the end of the second survey. Any data already collected may be used in the study, unless you contact the researcher to have it deleted.</li> </ul>	<p><b>Avant que vous commenciez à répondre à l’enquête, veuillez lire les renseignements suivants et nous indiquer si vous acceptez d’y participer.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- L’enquête traite des habitudes alimentaires chez les jeunes. L’étude est dirigée par le professeur David Hammond de l’Université de Waterloo au Canada.</li> <li>- Nous vous demanderons de répondre à deux enquêtes, une aujourd’hui et l’autre dans une semaine à peu près. Nous vous enverrons un courriel lorsqu’il est temps de compléter la deuxième enquête, dans les prochains 4 à 10 jours. Les enquêtes comporteront des questions au sujet des endroits où vous vous approvisionnez en aliments, des types d’aliments que vous mangez et des endroits où vous les consommez, ainsi que certaines à propos de vous (p. ex., votre âge, votre poids, vos études), et d’autres comportements de santé, tels que fumer et boire de l’alcool.</li> <li>- Pour vous remercier du temps que vous nous consacrez, vous recevrez un virement <i>Interac</i><sup>MD</sup> de 20 \$ au cours des 4 jours ouvrables qui suivront la date à laquelle vous aurez terminé la deuxième enquête.</li> <li>- Pour répondre à la première enquête (celle d’aujourd’hui), il vous faudra environ 60 minutes. Pour répondre à la seconde (qui aura lieu dans 4-10 jours), environ 30 minutes seront nécessaires.</li> <li>- Seuls les gens de 16 à 30 ans sont admissibles à participer à l’étude.</li> <li>- Vous êtes libre d’y participer tout comme de vous abstenir de répondre à toute question qui y est posée. Vous êtes aussi libre d’abandonner l’étude n’importe quand, et ce, sans pénalité. Si vous choisissez d’abandonner au cours de l’étude, vous pourriez tout de même recevoir l’indemnisation en refusant de</li> </ul>	

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- We will ask you if you are willing to share your Health card number. You do not have to provide your Health card number in order to participate in the study.</li> <li>- We take your privacy very seriously and will make every effort to keep your information strictly confidential. We will never share your personal information with any company or marketing firm. The study data will be collected using Survey Gizmo and the ASA24 system operated by the U.S. National Institutes of Health. The data will be stored for a minimum of 7 years on a secure University of Waterloo server. Internet protocol (IP) addresses may be recorded by the software programs used for this study, but this information will not be used by the researchers or the owners of the programs with an intention to identify you. When information is transmitted over the internet, privacy cannot be guaranteed. There is always a risk your responses may be intercepted by a third party (e.g., government agencies, hackers).</li> <li>- This project has been reviewed and received ethics clearance through a University of Waterloo Research Ethics Committee. However, the final decision about participation is yours. Participants who have concerns or questions about their involvement in the project may contact the Chief Ethics Officer, Office of Research Ethics at 519-888-4567, ext. 36005 or <a href="mailto:ore-ceo@uwaterloo.ca">ore-ceo@uwaterloo.ca</a>.</li> <li>- If you have any questions about the study, please contact Professor David Hammond of the University of Waterloo, at 519-888-4567 ext. 36462 or <a href="mailto:dhammond@uwaterloo.ca">dhammond@uwaterloo.ca</a>.</li> </ul>	<p>fournir une réponse à toutes les questions jusqu’à la fin de la deuxième enquête. À moins que vous communiquiez avec le chercheur pour lui demander de supprimer les données déjà recueillies à ce moment, celles-ci pourraient être utilisées dans le cadre de l’étude.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Nous vous demanderons si vous acceptez de nous donner votre numéro de carte santé. Vous n’avez pas à donner votre numéro de carte santé pour participer à l’enquête.</li> <li>- Le respect de votre vie privée est très important pour nous, et nous ferons tout en notre pouvoir pour préserver la confidentialité de vos renseignements. Nous ne communiquerons jamais vos renseignements personnels à une entreprise ou à un cabinet de marketing quelconque. Dans le cadre de l’Étude sur les aliments au Canada, les données seront recueillies au moyen de SurveyGizmo et du système ASA24 exploité par les National Institutes of Health des États-Unis. Les données seront conservées pendant au moins sept ans, et ce, sur un serveur sécurisé à l’Université de Waterloo. Les adresses IP peuvent être enregistrées par les logiciels de l’étude, mais cette information ne sera pas utilisée par les chercheurs ni par les propriétaires des logiciels dans l’intention de vous identifier. Lorsque des renseignements sont transmis sur Internet, la confidentialité ne peut être garantie. Il y a toujours un risque qu’une tierce partie intercepte vos réponses (p. ex., des organismes gouvernementaux, des pirates informatiques).</li> <li>- Ce projet a été examiné par un comité d’éthique de la recherche de l’Université de Waterloo, lequel l’a avalisé. Cependant, la décision définitive d’y participer vous appartient entièrement. Les participantes et les participants qui éprouvent des préoccupations ou qui ont des questions au sujet de leur participation au projet sont invités à communiquer avec l’agente d’éthique en chef en composant le 519 888 4567, poste 36005, ou en écrivant à <a href="mailto:ore-ceo@uwaterloo.ca">ore-ceo@uwaterloo.ca</a>.</li> <li>- Si vous avez des questions au sujet de cette étude, veuillez communiquer avec le professeur David Hammond de l’Université de Waterloo en composant le 519 888 4567, poste 36462, ou en écrivant à <a href="mailto:dhammond@uwaterloo.ca">dhammond@uwaterloo.ca</a>.</li> </ul>	
--	--	--	--

Consent <i>S1A_consent</i>	Based on the information you received, do you agree to take part in this research study being conducted by Professor David Hammond of the University of Waterloo?  Yes → [continue to survey] No → Thank you for your time. [TERMINATE]	Selon les renseignements que vous avez obtenus, acceptez-vous de participer à cette étude de recherche menée par le professeur David Hammond de l'Université de Waterloo?  Oui Non → Merci de votre temps.	
-------------------------------	--	---	--

## INTRODUCTORY DEMOGRAPHICS

Domain/Source	QUESTION	TRANSLATION	COMMENTS
Preamble	The first section of this survey includes questions about where you get food, the types of food you eat, the places you eat, and your background.	La première partie de cette enquête comporte des questions au sujet des endroits où vous obtenez vos aliments, les types d'aliments que vous consommez, les endroits où vous le faites et le contexte dans lequel vous vivez.	
Gender CIHR suggested method (Greta Bauer, Western)  <i>S1A_gender</i> <i>S1A_gender_otext</i>	What is your current gender identity? Man Woman Trans male/trans man Trans female/trans woman Gender queer/gender non-conforming Different identity → Please specify: [open-ended] Don't know Refuse to answer	Quelle est votre identité sexuelle actuelle? Masculin Féminin Trans masculin / homme trans Trans féminine / femme trans Allosexuelle/Allosexuel / non conformiste Autre identité → Veuillez préciser : Je ne sais pas Je refuse de répondre	
Sex at birth CIHR suggested method (Greta Bauer, Western)  <i>S1A_sex</i>	What sex were you assigned at birth, meaning on your original birth certificate? Male Female	Quel sexe vous a-t-on attribué à la naissance, soit sur votre certificat de naissance? Masculin Féminin	
Student status  <i>S1A_student</i>	Are you currently a student? No Yes, full-time Yes, part-time Don't know Refuse to answer	Êtes-vous aux études actuellement? Non Oui, à temps plein Oui, à temps partiel Je ne sais pas Je refuse de répondre	
Current education Adapted from CCHS	[UNIVERSE: Students only]  Are currently attending any of the following? High school / Secondary school	Actuellement, étudiez-vous dans l'un des établissements suivants? École secondaire Cégep Collège ou école de métier	

<p><i>S1A_educ_curr</i> <i>S1A_educ_curr_otext</i></p>	<p>CEGEP College or trade school University Other → Please specify: <i>[open-ended]</i> Don't know Refuse to answer</p>	<p>Université Autre → Veuillez préciser : <i>[Question ouverte]</i> Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	
<p>Current employment  <i>S1A_work</i></p>	<p><b>Do you currently work at a job or a business?</b> Yes – Full-time (30 hours or more per week) Yes – Part-time (less than 30 hours per week) No – Looking for work No – Not looking for work Don't know Refuse to answer</p>	<p><b>Actuellement, occupez-vous un emploi ou gérez-vous une entreprise?</b> Oui, à temps plein (30 heures ou plus par semaine) Oui, à temps partiel (moins de 30 heures par semaine) Non, je cherche du travail Non, je ne cherche pas de travail Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	
<p>Children – any  <i>S1A_child_any</i></p>	<p><b>Do you have any children (including step-children or adopted children)?</b> Yes No Don't know Refuse to answer</p>	<p><b>Avez-vous des enfants (y compris des beaux-fils et des belles-filles ou des enfants adoptés)?</b> Oui Non Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	
<p>Children – number  <i>S1A_child_n</i></p>	<p>[UNIVERSE: Respondents with children] <b>How many children do you have (including step-children or adopted children)?</b> <i>[dropdown with numbers up to 10]</i> Don't know Refuse to answer</p>	<p><b>Combien d'enfants avez-vous (y compris des beaux-fils et des belles-filles ou des enfants adoptés)?</b> <i>[dropdown with numbers up to 10]</i> Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	
<p>Children in home - number  <i>S1A_child_home</i></p>	<p>[UNIVERSE: Respondents with children] <b>How many children do you have (including step-children or adopted children) <u>currently living in your household?</u></b> <i>[dropdown with numbers up to 10]</i> Don't know Refuse to answer</p>	<p><b>Combien d'enfants (y compris des beaux-fils et des belles-filles ou des enfants adoptés) <u>vivent actuellement avec vous?</u></b> <i>[dropdown with numbers up to 10]</i> Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	
<p>Children in home – ages</p>	<p>[UNIVERSE: at least 1 child in household] <b>Please enter the age[s] of your child[ren] <u>currently living in your household</u>, in years, in the box(es) below.</b></p>	<p><b>Veuillez indiquer l'âge de [votre enfant/ de vos enfants] (en années) <u>qui vivent actuellement avec vous</u> dans la ou les cases ci-dessous.</b> Enfant 1 : Enfant 2 :</p>	

<p><i>S1A_child1_age</i> <i>S1A_child2_age, etc.</i></p> <p><i>S1A_child1_DKR</i> <i>S1A_child2_DKR, etc</i></p>	<p>Child 1: [numeric, decimal allowed] Child 2: [numeric, decimal allowed] Child #... [PROGRAMMER NOTE: add rows based on response to number of children living in household] Don't know Refuse to answer</p>	<p>Enfant #... Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	
<p>Children – food responsibility</p> <p><i>S1A_child_resp</i></p>	<p>[UNIVERSE: at least 1 child in household]</p> <p><b>Are you responsible for purchasing and preparing your child[ren]'s food?</b> Not at all Sometimes Most of the time Don't know Refuse to answer</p>	<p><b>Êtes-vous responsable de l'achat et de la préparation des aliments de [votre enfant/ de vos enfants]?</b> Pas du tout Parfois La plupart du temps Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	
<p>Current living situation</p> <p><i>S1A_live_parent</i> <i>S1A_live_room</i> <i>S1A_live_spouse</i> <i>S1A_live_child</i> <i>S1A_live_school</i> <i>S1A_live_alone</i> <i>S1A_live_other</i> <i>S1A_live_DK</i> <i>S1A_live_R</i> <i>S1A_live_otext</i></p>	<p>[PROGRAMMER NOTE: Only display "My child(ren)" option if &gt;1 child in household]</p> <p><b>What is your current living situation? I live with...</b> (Select all that apply.) My parent(s)/guardian(s) Roommate(s) My partner / spouse My child(ren) I live in a residence at school, university or college I live alone Other → Please specify: [open-ended] Don't know Refuse to answer</p>	<p><b>Quelle est votre condition de vie actuellement? Je vis avec...</b> (Sélectionnez toutes les réponses pertinentes.) Un ou mes parents / mon ou mes tuteurs Un, une ou des colocataires Mon conjoint, ma conjointe / mon époux, mon épouse Mon enfant ou mes enfants Je vis en résidence dans une école, une université ou un collège Je ne vis avec personne Autre → Veuillez préciser : [Question ouverte] Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	

## FOOD SOURCES

Domain/Source	QUESTION	TRANSLATION	COMMENTS
Food Source - Intro	<p>The next questions ask about where you got the <b>FOOD YOU ATE IN THE LAST WEEK</b>. We'll ask about beverages later.</p> <p>We will ask about <b>WHERE YOUR FOOD WAS PREPARED</b>, not where you ate it.</p>	<p>Les questions qui suivent portent sur les endroits où vous vous êtes procuré <b>LES ALIMENTS QUE VOUS AVEZ MANGÉS AU COURS DE LA SEMAINE DERNIÈRE</b>. Nous vous poserons cette question au sujet des boissons plus tard au cours de l'enquête.</p>	

	<p>We'll also ask <u>WHO PREPARED IT</u>.</p> <p>We will start by asking about yesterday, and then work back through each previous day, one by one.</p>	<p>Nous vous poserons des questions sur <u>LES ENDROITS OÙ VOS ALIMENTS ONT ÉTÉ PRÉPARÉS</u> plutôt que sur l'endroit où vous les avez mangés.</p> <p>Nous vous demanderons aussi <u>QUI LES A PRÉPARÉS</u>.</p> <p>Nous vous interrogerons d'abord sur la journée d'hier, puis nous passerons à la journée précédente et ainsi de suite.</p>	
<p>Food Source – Preparation location by day &amp; meal</p> <p>S1A_Day#_Breakfast S1A_Day#_Lunch S1A_Day#_Dinner S1A_Day#_Other</p>	<p>[PROGRAMMER NOTE: Ask for each of the past 7 days.]</p> <p><b>Remember: We are asking about WHERE your food was PREPARED, not where you ate it.</b> For example: If you made lunch at home and brought it to work or school, this would be prepared at "home." If your food came from home—even if it needed little or no preparation (e.g., an apple or crackers)—that counts as at "home".</p> <p><b>We're also asking WHO prepared the food.</b> If the food preparation was shared equally with someone else, choose "Home, by you". If someone else did most of the food preparation, choose "Home, by someone else".</p> <p><b>DO NOT include drinks.</b></p> <p><b>[Yesterday,] on [date], please indicate WHERE each meal was PREPARED.</b></p> <p>[Table with a-d as row headings and 1-8 as column headings]</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. BREAKFAST</li> <li>b. LUNCH</li> <li>c. DINNER</li> <li>d. SNACKS/OTHER</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>1. <b>Home, by you</b> (incl. minimal/no prep)</li> <li>2. <b>Home, by someone else</b> (family, partner, friend)</li> <li>3. <b>Restaurant, take-out, cafeteria, vending machine, etc.</b></li> <li>4. <b>Someone else's home</b></li> <li>5. <b>Did not eat</b></li> <li>77. Don't know</li> <li>88. Refuse to answer</li> </ul>	<p><b>Nous vous poserons des questions sur LES ENDROITS où vos aliments ont été PRÉPARÉS plutôt que sur l'endroit où vous les avez mangés.</b> Par exemple, si vous avez préparé votre dîner à la maison et que vous l'avez apporté au travail ou à l'école, ce dîner a été préparé à la « maison ». Si vous avez apporté vos aliments de la maison, même s'ils n'exigeaient que peu de préparation ou pas du tout (p. ex., une pomme ou des craquelins), ces aliments sont considérés comme provenant de la « maison ».</p> <p><b>Nous vous demandons aussi QUI a préparé les aliments.</b> Si une autre personne a préparé les aliments à parts égales avec vous, choisissez « À la maison par vous-même ». Si une autre personne s'est chargée de la majeure partie de la préparation des aliments, choisissez « À la maison par quelqu'un d'autre ».</p> <p><b>N'INCLUEZ PAS les boissons.</b></p> <p><b>[Hier,] Le [ ], veuillez indiquer OÙ chacun des repas que vous avez consommés a été PRÉPARÉ.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. DÉJEUNER</li> <li>b. DÎNER</li> <li>c. SOUPER</li> <li>d. COLLATIONS / AUTRE</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>1. <b>À la maison, par vous-même</b> (y compris préparation minimale/ aucune)</li> <li>2. <b>À la maison, par quelqu'un d'autre</b> (famille, conjoint(e), ami(e))</li> <li>3. <b>Au restaurant, pour emporter, à la cafétéria, dans un distributeur automatique, etc.</b></li> <li>4. <b>Chez une autre personne</b></li> </ul>	



		<p>5. N'ai pas mangé</p> <p>6. Je ne sais pas</p> <p>7. Je refuse de répondre</p>	
<p>Food Source – Purchase locations for food prepared outside the home</p> <p><i>S1A_Day#_B1...B9</i> <i>S1A_Day#_BDK</i> <i>S1A_Day#_BR</i> <i>S1A_Day#_B9O</i></p> <p>(B/L/D/O)</p>	<p>[UNIVERSE: Respondents who indicated that any food was prepared at "Restaurant, take-out, cafeteria, vending machine, etc." for any meals.] [PROGRAMMER: Ask separately for each applicable meal by day.]</p> <p>You said you had food prepared outside the home on [date].</p> <p><b>Please indicate WHERE each of these meals was purchased.</b></p> <p>[MEAL]</p> <p>Fast food / quick service / coffee shop (i.e., order from a counter, pizza delivery, etc.) Sit-down restaurant with a server Cafeteria (NOT including fast food chains) Ready-to-eat / take-away from grocery store Food truck / food stand / 'street food' Convenience store / gas station Sports, recreation, or entertainment venue Vending machine Some other place (Please specify): Don't know Refuse to answer</p>	<p><b>Vous avez indiqué que [ ], vous avez consommé des aliments préparés à l'extérieur de la maison.</b></p> <p><b>Veillez indiquer OÙ chacun de ces repas a été acheté.</b></p> <p>Restaurant-minute / à service rapide / café-restaurant (p. ex., commande au comptoir, livraison de pizza, etc.) Restaurant avec service à la table Cafétéria (EXCLUANT les chaînes de restauration rapide) Prêt-à-manger / pour emporter provenant d'une épicerie Camion-restaurant / stand d'alimentation / « bouffe de rue » Dépanneur / station-service Installations sportives, récréatives ou de divertissement Distributeur automatique Ailleurs (Veillez préciser): Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	
<p>Food Source – Fast food frequency</p> <p><i>S1A_FF_1... 10</i> <i>S1A_FF_10_otext</i> <i>S1A_FF_DK</i> <i>S1A_FF_R</i></p>	<p>[UNIVERSE: Respondents who indicated they purchased any meals from a "Fast food / quick service / coffee shop".]</p> <p><b>You told us you ate at a fast food or quick service restaurant(s) [#] time(s) in the last 7 days.</b></p> <p><b>We'd like to know what TYPES OF RESTAURANTS these were.</b></p> <p><b>HOW MANY TIMES did you eat ate at/from each of the following TYPES OF RESTAURANT(s) in the LAST 7 DAYS?</b></p> <p># of times [numeric] <b>Coffee shop/ Café/ Bakery</b> (Tim Horton's, Starbucks, etc.) [numeric] <b>Traditional "burger &amp; fries"</b> (McDonald's, Burger King, etc.) [numeric] <b>Sandwich/ sub</b> (Subway, Quizno's, etc.) [numeric] <b>Pizza</b></p>	<p><b>Vous nous avez dit que vous avez mangé de la nourriture provenant d'un ou de restaurants-minute ou à service rapide [#] fois au cours des 7 derniers jours.</b></p> <p><b>Nous aimerions savoir de quels TYPES DE RESTAURANTS il s'agissait.</b></p> <p><b>À COMBIEN DE REPRISES avez-vous mangé des aliments provenant de l'un ou de plusieurs des TYPES DE RESTAURANTS suivants au cours des 7 DERNIERS JOURS, que vous les ayez consommés sur les lieux ou non?</b></p> <p>N<sup>bre</sup> de fois <b>Café-restaurant / café / boulangerie-pâtisserie</b> (Tim Hortons, Starbucks, etc.) <b>Restaurant traditionnel « hamburger et frites »</b> McDonald's, Burger King, etc.) <b>Sandwich / sous-marin</b> (Subway, Quiznos, etc.)</p>	<p><b>Programming error: English version said "PFK" instead of "KFC".</b></p>


	<p>[numeric] <b>Fried chicken</b> (KFC, Popeye's, etc.)</p> <p>[numeric] <b>Mexican</b> (Taco Bell, Chipotle, etc.)</p> <p>[numeric] <b>Asian/ International fast food</b> (Indian, Chinese, Shawarma, etc.)</p> <p>[numeric] <b>Ice cream/ frozen yogurt</b> (Marble Slab, Yogen Fruz, etc.)</p> <p>[numeric] <b>Fresh food/ Smoothie bar</b> (Freshii, Booster Juice, etc.)</p> <p>[numeric] <b>Some other kind of place</b> → Please specify: [open-ended]</p> <p>Don't know</p> <p>Refuse to answer</p>	<p><b>Pizza</b></p> <p><b>Poulet frit</b> (PFK, Popeyes, etc.)</p> <p><b>Mexicain</b> (Taco Bell, Chipotle, etc.)</p> <p><b>Asiatique / restauration-minute internationale</b> (indienne, chinoise, shawarma, etc.)</p> <p><b>Crème glacée / yogourt glacé</b> (Marble Slab, Yogen Fruz, etc.)</p> <p><b>Aliments frais/Bar à smoothies</b> (Freshii, Booster Juice, etc.)</p> <p><b>Autre type d'endroit</b> → Veuillez préciser : [Question ouverte]</p> <p>Je ne sais pas</p> <p>Je refuse de répondre</p>	
<p>Food Source – Purchase locations for food prepared at home</p> <p>S1A_HS_1...10</p> <p>S1A_HS_DK</p> <p>S1A_HS_R</p> <p>S1A_HS_10_otext</p>	<p>[UNIVERSE: Respondents who indicated they prepared any meals "Home: by you", or "Home: by someone else"].</p> <p><b>Please think about the food <u>PREPARED AT HOME</u> (by you or someone else) <u>IN THE LAST 7 DAYS</u>. Where was it purchased?</b> Select all that apply.</p> <p>Grocery store or supercenter</p> <p>Warehouse club (e.g., Costco)</p> <p>Convenience / corner store</p> <p>Drugstore / pharmacy</p> <p>Farmer's market, produce stand, or CSA</p> <p>Ethnic or specialty food store/market</p> <p>Bulk food store</p> <p>Grocery delivery</p> <p>Food bank</p> <p>Some other place → Please specify: [open-ended]</p> <p>Don't know</p> <p>Refuse to answer</p>	<p><b>Veuillez réfléchir aux aliments <u>PRÉPARÉS À LA MAISON</u> (par vous-même ou une autre personne) <u>AU COURS DES 7 DERNIERS JOURS</u>. Où ont-ils été achetés?</b> (Sélectionnez toutes les réponses pertinentes.)</p> <p>Épicerie ou centre commercial</p> <p>Club-entrepôt (p. ex., Costco)</p> <p>Dépanneur / magasin du coin</p> <p>Pharmacie</p> <p>Marché fermier, kiosque de fruits et de légumes ou agriculteur soutenu par la communauté</p> <p>Magasin / marché d'alimentation ethnique ou de spécialité</p> <p>Magasin d'aliments en vrac</p> <p>Livraison d'une épicerie</p> <p>Banque alimentaire</p> <p>Ailleurs → Veuillez préciser : [Question ouverte]</p> <p>Je ne sais pas</p> <p>Je refuse de répondre</p>	
<p>Food Source – Purchase locations for food prepared at home by %</p> <p>S1A_HSP_1...10</p> <p>S1A_HSP_DK</p> <p>S1A_HSP_R</p>	<p>[UNIVERSE: Respondents who indicated they prepared any meals "Home: by you", or "Home: by someone else"].</p> <p><b>Still thinking about the food <u>PREPARED AT HOME</u> <u>IN THE LAST 7 DAYS</u>, how much was purchased from each place?</b></p> <p>Enter a percentage for each source. Sources must add to 100%.</p> <p>[PROGRAMMER NOTE: Only show locations selected in previous question.]</p> <p>[numeric] Grocery store or supercenter</p> <p>[numeric] Warehouse club (e.g., Costco)</p> <p>[numeric] Convenience / corner store</p> <p>[numeric] Drugstore / pharmacy</p>	<p><b>En pensant toujours aux aliments <u>PRÉPARÉS À LA MAISON</u> <u>AU COURS DES 7 DERNIERS JOURS</u>, quelle quantité en avez-vous achetée de chaque endroit?</b></p> <p>Indiquez un pourcentage pour chaque source. Le total des sources doit correspondre à 100 %.</p> <p>Épicerie ou centre commercial</p> <p>Club-entrepôt (p. ex., Costco)</p> <p>Dépanneur / magasin du coin</p> <p>Pharmacie</p> <p>Marché fermier, kiosque de fruits et de légumes ou agriculteur soutenu par la communauté</p> <p>Magasin / marché d'alimentation ethnique ou de spécialité</p>	

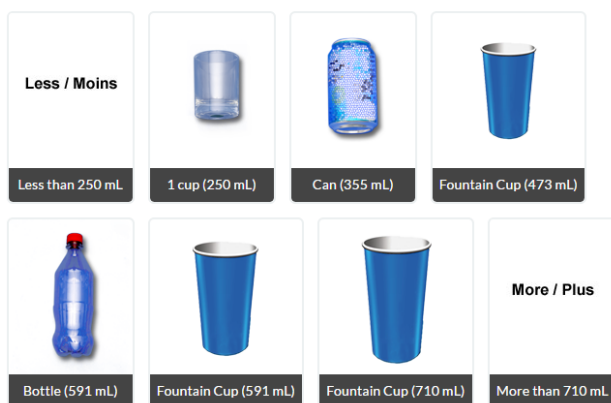
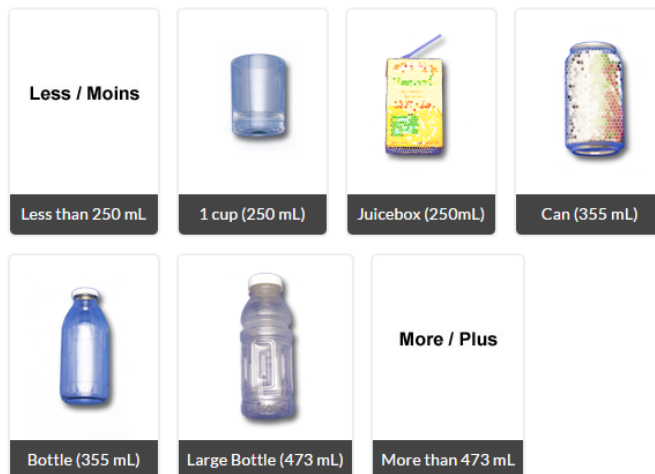
	<p>[numeric] Farmer’s market, produce stand, or CSA                  [numeric] Ethnic or specialty food store/market                  [numeric] Grocery delivery                  [numeric] Bulk food store                  [numeric] Food bank                  [numeric] [PROGRAMMER: Insert “Some other place” text from previous question]</p> <p>[fill with total] out of 100% Total</p> <p>Don’t know                  Refuse to answer</p>	<p>Magasin d’aliments en vrac                  Livraison d’une épicerie                  Banque alimentaire                  Ailleurs→ Veuillez préciser : [Question ouverte]</p> <p>[ ] sur un total de 100 %</p> <p>Je ne sais pas                  Je refuse de répondre</p>	
<p>Ready-to-eat meals</p> <p>S1A_ready                  S1A_ready_DKR</p>	<p><b>Thinking about the meals prepared at home in the last 7 days, what percentage was “ready-to-eat” or “box food” (e.g., microwave, frozen or packaged meals)?</b></p> <p>This includes foods like frozen pizza, chicken fingers, Kraft dinner, minute rice, canned soup, baking mixes, instant oatmeal, toaster waffles, etc.</p> <p>[slider with anchors; 5% increments]</p> <p>0%                  100%                  Don’t know                  Refuse to answer</p>	<p><b>En réfléchissant aux aliments préparés à la maison au cours des 7 derniers jours, quel pourcentage de ces derniers correspondait à des aliments « prêts-à-manger » ou à des « aliments en boîte » (p. ex., des repas à cuire au four à micro-ondes, congelés ou emballés)?</b></p> <p>La pizza congelée, les doigts de poulet, le Kraft Dinner, le riz instantané, les soupes en boîte, les mélanges à pâte, le gruau instantané, les gaufres à cuire au grille-pain, etc.</p> <p>0%                  100%                  Je ne sais pas                  Je refuse de répondre</p>	<p>Used terms and examples for “ready-to-eat” from Desjardins report (Food Literacy Study).</p> <p>Simplified Desjardins categories (5 groups from “minimal prep” to “advanced” prep, with definitions for each).</p>
<p>Eating locations</p> <p>Adapted from recommendations around Brazil’s guidelines</p> <p>S1A_eat_travel                  S1A_eat_screen                  S1A_eat_family</p>	<p><b>In the last week, on how many days did you eat a MEAL while...</b></p> <p>... On the way to/from work or school                  ... In front of a screen (TV, smartphone, computer)                  ... Sitting down with family/friends</p> <p>[drop-down boxes with 0 to 7] days</p> <p>Don’t know                  Refuse to answer</p>	<p><b>Au cours de la dernière semaine, à combien de reprises avez-vous consommé un REPAS...</b></p> <p>... En route vers la maison / le travail / l’école ou au retour                  ... Devant un écran (téléviseur, téléphone intelligent, ordinateur)                  ... Autour d’une table avec des membres de la famille / des amies ou amis</p> <p>[ ] jours</p> <p>Je ne sais pas                  Je refuse de répondre</p>	
<p>Student meal plan</p> <p><a href="#">Project Eat</a>                  (adapted to remove</p>	<p>[UNIVERSE: Students only]</p> <p><b>Do you have a student meal plan?</b></p> <p>No</p>	<p><b>Accédez-vous à un programme de repas destiné à la clientèle étudiante?</b></p> <p>Non                  Oui, pour certains repas</p>	

"(e.g., residence, fraternity/sorority)" from question  S1A_stud_plan	Yes, for some meals Yes, for most meals Yes, for all meals Don't know Refuse to answer	Oui, pour la plupart des repas Oui, pour tous les repas Je ne sais pas Je refuse de répondre	
---	--	---	--

## BEVERAGE FREQUENCY

Domain/Source	QUESTION	TRANSLATION	COMMENTS
Beverage Frequency Questionnaire (BFQ) - types Adapted from several other paper FFQs for beverages.  S1A_BFQ_#_n S1A_BFQ_none S1A_BFQ_DK_n S1A_BFQ_R_n	<p><b>During the PAST 7 DAYS, how many drinks did you have for each of the following beverages?</b>            For each category, fill in the <u>number of drinks</u> you had in the boxes below. We'll ask about the sizes later.</p> <p><b># OF DRINKS</b></p> <p>[numeric] <b>Regular soda or pop</b> (Coke, Pepsi, 7-up, Sprite, root beer, etc.) <i>*Not including diet pop</i></p> <p>[numeric] <b>Diet soda or pop</b> (Diet Pepsi, Coke Zero, etc.)</p> <p>[numeric] <b>100% fruit or vegetable juice</b> (orange juice, apple juice, etc.)</p> <p>[numeric] <b>Sweetened fruit drinks</b> (lemonade, iced tea, SunnyD, fruit punch/cocktail, etc.)</p> <p>[numeric] <b>Flavoured waters or vitamin waters <u>with</u> calories</b></p> <p>[numeric] <b>Sports drinks</b> (Gatorade, Powerade, etc.)</p> <p>[numeric] <b>Energy drinks</b> (Red Bull, Rockstar, Monster, etc.)</p> <p>[numeric] <b>Calorie-free drinks that are NOT pop</b> (Crystal Light, Mio, flavoured waters with no calories, etc.)</p> <p>[numeric] <b>White milk</b> or unsweetened milk alternatives (soy, almond, etc.) as a beverage <i>*NOT including milk consumed in cereal, etc.</i></p> <p>[numeric] <b>Chocolate milk</b> (incl. hot chocolate), sweetened milk or other flavoured milk</p> <p>[numeric] <b>Coffee or tea, <u>with</u> cream or sugar</b></p> <p>[numeric] <b>Coffee or tea, <u>no cream or sugar</u></b>, with or without artificial sweetener</p> <p>[numeric] <b>Speciality coffees</b> (lattes, mochas, frappucinos, macchiatos, etc.)</p>	<p><b>Au cours des 7 DERNIERS JOURS, combien de boissons avez-vous bues parmi les suivantes?</b></p> <p>Pour chaque catégorie, veuillez indiquer le <u>nombre de boissons</u> que vous avez bues dans les cases ci-dessous. Nous nous informerons du format plus tard.</p> <p><b>N<sup>bre</sup> DE BOISSONS</b></p> <p><b>Boisson gazeuse ordinaire</b> (Coke, Pepsi, 7-up, Sprite, racinette, etc.)  <i>*En excluant les boissons-diète</i></p> <p><b>Boissons-diète</b> (PEPSI DIÈTE, Coca-Cola Zero, etc.)</p> <p><b>Jus de fruits ou de légumes purs</b> (jus d'orange, de pomme, etc.)</p> <p><b>Boissons aux fruits sucrées</b> (limonade, thé glacé, SunnyD, punch / cocktail aux fruits, etc.)</p> <p><b>Eaux aromatisées ou eaux vitaminées <u>contenant</u> des calories</b></p> <p><b>Boissons pour sportifs</b> (Gatorade, Powerade, etc.)</p> <p><b>Boissons énergisantes</b> (Red Bull, Rockstar, Monster, etc.)</p> <p><b>Boissons sans calories qui NE SONT PAS des boissons gazeuses</b> (Crystal Light, Mio, eaux aromatisées sans calories, etc.)</p> <p><b>Lait non aromatisé ou substituts de lait non sucrés</b> (boissons de soya, d'amandes, etc.) comme boisson <i>*EN EXCLUANT le lait consommé dans les céréales, etc.</i></p> <p><b>Lait au chocolat</b> (y compris le chocolat chaud), le lait sucré et les autres laits aromatisés</p> <p><b>Café ou thé <u>avec</u> crème et sucre</b></p> <p><b>Café ou thé, <u>sans</u> crème ni sucre</b>, avec ou sans édulcorant artificiel</p> <p><b>Cafés de spécialité</b> (au lait, moka, frappucinos, macchiatos, etc.)</p> <p><b>Boissons fouettées (smoothies) ou boissons fouettées protéinées</b></p>	

	<p>[numeric] Smoothies or protein shakes                  [numeric] Beer, cider, coolers                  [numeric] Wine (red or white)                  [numeric] Hard alcohol <u>with mix</u>, cocktails that have calories (rum &amp; coke, gin &amp; tonic, margarita, caesar, etc.)                  [numeric] Hard alcohol <u>with no mix or non-caloric mix</u> (shots, whiskey on the rocks, vodka &amp; soda, rum &amp; diet, etc.)</p> <p>None of the above                  Don't know                  Refuse to answer</p>	<p>Bière, cidre, vins panachés (coolers)                  Vin (rouge ou blanc)                  Spiritueux <u>avec autre boisson</u>, cocktails contenant des calories (rhum et coca, gin tonic, margarita, caesar, etc.)                  Spiritueux <u>sans autre boisson</u> ou avec boissons non caloriques (verres, scotch sur glace, vodka et soda, rhum et boisson diète, etc.)</p> <p>Aucune des réponses ci-dessus                  Je ne sais pas                  Je refuse de répondre</p>	
<p>BFQ - amounts                  Adapted from several other paper FFQs for beverages.</p> <p>S1A_BFQ_#_size                  S1A_BFQ_#_size_D                  K                  S1A_BFQ_#_size_R</p>	<p>[PROGRAMMER NOTE: For each category that there was at least one drink consumed, ask size question - images should only be shown for beverage categories selected above]</p> <p><b>For each type of drink, what size did you <u>USUALLY</u> have?</b>                  If you had different sizes, select the picture that is closest to the average size.</p> <p><b>Regular soda or pop</b> (Coke, Pepsi, 7-Up, Sprite, root beer, etc.) <i>*NOT including diet pop</i></p> 	<p><b>À l'égard de chaque type de boisson, combien en consommez-vous HABITUELLEMENT ?</b>                  Si vous en avez consommé différentes quantités, veuillez sélectionner l'image qui se rapproche le plus de la quantité que vous consommez en moyenne.</p> <p><b>Boisson gazeuse ordinaire</b> (Coke, Pepsi, 7-up, Sprite, racinette, etc.)  <i>*En excluant les boissons-diète</i></p> <p>Moins de 250 mL                  1 Tasse (250 mL)                  Boîte (355 mL)                  Verre de distributeur à boisson (473 mL)                  Bouteille (591 mL)                  Verre de distributeur à boisson (591 mL)                  Verre de distributeur à boisson (710 mL)                  Plus de 710 mL</p> <p><b>Boissons-diète</b> (PEPSI DIÈTE, Coca-Cola Zero, etc.)</p> <p>Moins de 250 mL                  1 Tasse (250 mL)                  Boîte (355 mL)                  Verre de distributeur à boisson (473 mL)                  Bouteille (591 mL)                  Verre de distributeur à boisson (591 mL)                  Verre de distributeur à boisson (710 mL)                  Plus de 710 mL</p> <p><b>Jus de fruits ou de légumes purs</b> (jus d'orange, de pomme, etc.)</p> <p>Moins de 250 mL                  1 Tasse (250 mL)</p>	

**Diet soda or pop (Diet Pepsi, Coke Zero, etc.)****100% fruit or vegetable juices (orange juice, apple juice, etc.)**

Jus en boîte (250 mL)  
Boîte (355 mL)  
Bouteille (591 mL)  
Grande bouteille (473 mL)  
Plus de 473 mL

**Boissons aux fruits sucrées (limonade, thé glacé, SunnyD, punch / cocktail aux fruits, etc.)**

Moins de 250 mL  
1 Tasse (250 mL)  
Jus en boîte (250 mL)  
Boîte (355 mL)  
Bouteille (473 mL)  
Grande bouteille (591 mL)  
Grande boîte (710 mL)  
Plus de 710 mL

**Eaux aromatisées ou eaux vitaminées contenant des calories**

Moins de 250 mL  
1 Tasse (250 mL)  
Boîte (355 mL)  
Bouteille (591 mL)  
Plus de 591 mL

**Boissons pour sportifs (Gatorade, Powerade, etc.)**

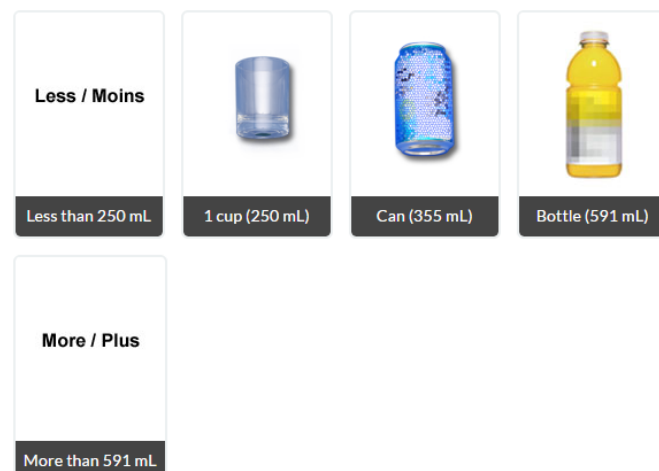
Moins de 250 mL  
1 Tasse (250 mL)  
Bouteille (591 mL)  
Très grande bouteille (946 mL)  
Plus de 946 mL

**Boissons énergisantes (Red Bull, Rockstar, Monster, etc.)**

Moins de 250 mL  
Petite boîte (250 mL)  
Boîte (355 mL)  
Grande Boîte (473 mL)  
Bouteille (591 mL)  
Très grande Boîte (710 mL)  
Plus de 710 mL

**Boissons sans calories qui NE SONT PAS des boissons gazeuses (Crystal Light, Mio, eaux aromatisées sans calories, etc.)**

## Sweetened fruit drinks (lemonade, iced tea, SunnyD, fruit punch/cocktail, etc.)

Flavoured waters or vitamin waters with calories

Moins de 250 mL  
 1 Tasse (250 mL)  
 Petite bouteille (325 mL)  
 Boîte (355 mL)  
 Grande Bouteille (591 mL)  
 Très grande Bouteille (1 L)  
 Plus de 1 L

**Lait non aromatisé ou substituts de lait non sucrés** (boissons de soya, d'amandes, etc.) comme boisson ***\*EN EXCLUANT le lait consommé dans les céréales, etc.***

Moins de 250 mL  
 1 Tasse (250 mL)  
 Boîte (250 mL)  
 Bouteille (500 mL)  
 Moyenne boîte (500 mL)  
 Grande boîte (1 L)  
 Plus de 1 L

**Lait au chocolat** (y compris le chocolat chaud), le lait sucré et les autres laits aromatisés

Moins de 250 mL  
 1 Tasse (250 mL)  
 Petite boîte (250 mL)  
 Bouteille (500 mL)  
 Moyenne boîte (500 mL)  
 Grande boîte (1 L)  
 Plus de 1 L

**Café ou thé avec crème et sucre**

Moins de 295 mL  
 Petite (295 mL)  
 1.5 tasses (375 mL)  
 Moyenne (415 mL)  
 Grande (473 mL)  
 Extragrande (591 mL)  
 Plus de 591 mL

**Café ou thé, sans crème ni sucre** avec ou sans édulcorant artificiel

Moins de 295 mL  
 Petite (295 mL)  
 1.5 tasses (375 mL)



**Sports drinks** (Gatorade, Powerade, etc.)

**Less / Moins**

Less than 250 mL



1 cup (250 mL)



Bottle (591 mL)



XL Bottle (946 mL)

**More / Plus**

More than 946 mL

**Energy drinks** (Rockstar, Red Bull, Monster, etc.)

**Less / Moins**

Less than 250 mL



Small Can (250 mL)




Can (355 mL)



Tall Can (473 mL)



Bottle (591 mL)



XL Can (710 mL)

**More / Plus**

More than 710 mL

Moyenne (415 mL)  
Grande (473 mL)  
Extragrande (591 mL)  
Plus de 591 mL

**Cafés de spécialité** (au lait, moka, frappucinos, macchiatos, etc.)

Moins de 295 mL  
Petite (295 mL)  
1.5 tasses (375 mL)  
Bouteille (400 mL)  
Moyenne (415 mL)  
Grande (473 mL)  
Extragrande (591 mL)  
Plus de 591 mL

**Boissons fouettées (smoothies) ou boissons fouettées protéinées**

Moins de 250 mL  
250 mL  
375 mL  
500 mL  
710 mL  
Plus de 710 mL

**Bière, cidre, vins panachés (coolers)**

Moins de 341 mL  
Bouteille (341 mL)  
Boîte (355 mL)  
Grande Boîte (473 mL)  
Chopine (500 mL)  
Plus de 500 mL

**Vin** (rouge ou blanc)

Moins de 5 oz  
Verre normal (5 oz)  
Grand verre (9 oz)  
Plus de 9 oz

**Spiritueux avec autre boisson, cocktails contenant des calories**

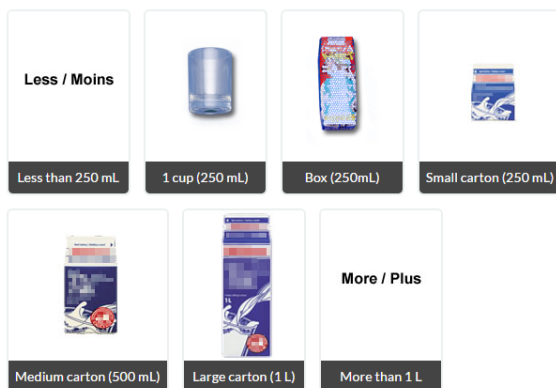
(rhum et coca, gin tonic, margarita, caesar, etc.)  
Moins de 250 mL  
1 Tasse (250 mL)  
Boîte (355 mL)



Calorie-free drinks that are NOT pop (Crystal Light, Mio, flavoured waters with no calories, sparkling water, etc.)



White milk or unsweetened milk alternative (soy, almond, etc.), as a beverage *\*NOT including milk consumed in cereal, etc.*



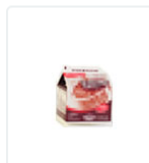

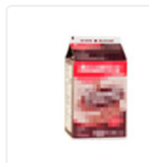
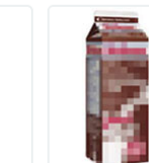


1.5 tasses (375 mL)  
 2 tasses (500 mL)  
 Plus de 500 mL

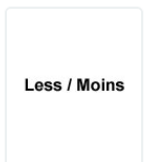
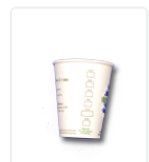

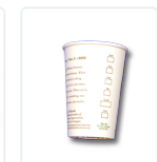


**Spiritueux sans autre boisson ou avec boissons non caloriques**  
 (verres, scotch sur glace, vodka et soda, rhum et boisson diète, etc.)

Verre (1 oz)  
 Moins de 250 mL  
 1 Tasse (250 mL)  
 Boîte (355 mL)  
 1.5 tasses (375 mL)  
 2 tasses (500 mL)  
 Plus de 500 mL






Chocolate milk (incl. hot chocolate), sweetened milk alternative, or other flavoured milk

<p><b>Less / Moins</b></p>  <p>Less than 250 mL</p>	 <p>1 cup (250 mL)</p>	 <p>Small carton (250 mL)</p>	 <p>Bottle (500 mL)</p>
 <p>Medium carton (500 mL)</p>	 <p>Large carton (1 L)</p>	<p><b>More / Plus</b></p> <p>More than 1 L</p>	

Regular coffee or tea, with cream or sugar

<p><b>Less / Moins</b></p>  <p>Less than 295 mL</p>	 <p>Small (295 mL)</p>	 <p>1.5 cups (375 mL)</p>	 <p>Medium (415 mL)</p>
 <p>Large (473 mL)</p>	 <p>Extra large (591 mL)</p>	<p><b>More / Plus</b></p> <p>More than 591 mL</p>	





Regular coffee or tea, no cream or sugar, with or without artificial sweetener

<p><b>Less / Moins</b></p>			
<p>Less than 295 mL</p>	<p>Small (295 mL)</p>	<p>1.5 cups (375 mL)</p>	<p>Medium (415 mL)</p>
		<p><b>More / Plus</b></p>	
<p>Large (473 mL)</p>	<p>Extra large (591 mL)</p>	<p>More than 591 mL</p>	


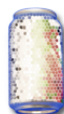


Specialty coffees (lattes, mochas, frappucinos, macchiatos, etc.)

<p><b>Less / Moins</b></p>			
<p>Less than 295 mL</p>	<p>Small (295 mL)</p>	<p>1.5 cups (375 mL)</p>	<p>Bottle (400 mL)</p>
			<p><b>More / Plus</b></p>
<p>Medium (415 mL)</p>	<p>Large (473 mL)</p>	<p>Extra large (591 mL)</p>	<p>More than 591 mL</p>

Smoothies or protein shakes

<p><b>Less / Moins</b></p> <p>Less than 250 mL</p>	 <p>250 mL</p>	 <p>375 mL</p>	 <p>500 mL</p>
 <p>710 mL</p>	<p><b>More / Plus</b></p> <p>More than 710 mL</p>		





Beer, cider, coolers

<p><b>Less / Moins</b></p> <p>Less than 341 mL</p>	 <p>Bottle (341 mL)</p>	 <p>Can (355 mL)</p>	 <p>Tall can (473 mL)</p>
 <p>Pint (500 mL)</p>	<p><b>More / Plus</b></p> <p>More than 500 mL</p>		






Wine (red or white)

<p><b>Less / Moins</b></p> <p>Less than 5 oz</p>	 <p>Standard glass (5 oz)</p>	 <p>Large glass (9 oz)</p>	<p><b>More / Plus</b></p> <p>More than 9 oz</p>
--	--	---	---

**Hard alcohol with mix, cocktails that have calories**  
 (rum & coke, gin & tonic, margarita, caesar, etc.)

<b>Less / Moins</b>			
Less than 250 mL	1 cup (250 mL)	Can (355 mL)	1.5 cups (375 mL)
	<b>More / Plus</b>		
2 cups (500 mL)	More than 500 mL		

**Hard alcohol with no mix or non-caloric mix**  
 (shots, whiskey on the rocks, vodka & soda, rum & diet coke, etc.)

	<b>Less / Moins</b>		
Shot (1 oz)	Less than 250 mL	1 cup (250 mL)	Can (355 mL)
		<b>More / Plus</b>	
1.5 cup (375 mL)	2 cups (500mL)	More than 500 mL	

Don't know [for each type]  
 Refuse to answer [for each type]

## FOOD PREPARATION AND FOOD SKILLS

Domain/Source	QUESTION	TRANSLATION	COMMENTS
Food shopping role USDA ERS Eating & Health module <i>S1A_shop</i>	[UNIVERSE: EXCLUDE students who selected “all meals” for meal plan]  <b>Do you do <u>most</u> of the food shopping in your household?</b> Yes No Share equally with other(s) Don’t know Refuse to answer	<b>Vous chargez-vous de la <u>plupart</u> des achats d’aliments dans votre ménage?</b> Oui Non Non, cette tâche est partagée en parts égales avec une autre ou d’autres personnes Je ne sais pas Je refuse de répondre	
Meal preparation role USDA ERS Eating & Health module <i>S1A_prep</i>	[UNIVERSE: EXCLUDE students who selected “all meals” for meal plan]  <b>Do you do <u>most</u> of the food <u>preparation</u> in your household?</b> Yes No Share equally with other(s) Don’t know Refuse to answer	<b>Vous chargez-vous de la <u>plus grande partie</u> de la <u>préparation</u> des aliments dans votre ménage?</b> Oui Non Non, cette tâche est partagée en parts égales avec une autre ou d’autres personnes Je ne sais pas Je refuse de répondre	
Cooking skills – general <i>S1A_skill_overall</i>	<b>How would you rate your cooking skills?</b> Poor Fair Good Very good Excellent Don’t know Refuse to answer	<b>Comment évaluez-vous vos compétences en cuisine?</b> Faibles Passables Bonnes Très bonnes Excellentes Je ne sais pas Je refuse de répondre	
Cooking skills - specific (Heavily adapted from CCHS) <i>S1A_skill_salad</i> <i>S1A_skill_soup</i> <i>S1A_skill_meat</i> <i>S1A_skill_bake</i>	<b>Rate your skill level at making the following foods “from scratch” (i.e., from basic ingredients)?</b>  <b>Fresh salad</b> <b>Soups, stews or curries</b> <b>Cooking a piece of raw meat/chicken/fish, or a vegetarian option</b> <b>Baking muffins or cake (not from a mix)</b>  Poor Fair Good Very good	<b>Évaluez votre degré de compétence lorsqu’il s’agit de préparer les aliments suivants à partir des ingrédients de base?</b>  <b>Salade fraîche</b> <b>Soupes, ragoûts ou caris</b> <b>Une pièce de viande crue / de poulet / de poisson ou un plat végétarien</b> <b>Des muffins ou un gâteau, toujours à partir des ingrédients de base (non d’une préparation)</b>  Faibles Passables	

	Excellent Don't know Refuse to answer	Bonnes Très bonnes Excellentes Je ne sais pas Je refuse de répondre	
--	---	---	--

## FOOD SECURITY

Domain/Source	QUESTION	TRANSLATION	COMMENTS
Food security <a href="#">CCHS HFSSM</a> (Adapted from Household Food Security Survey Module)	The following questions are about the food situation for your household in the past 12 months.	Les questions suivantes concernent la situation alimentaire dans votre ménage au cours des 12 derniers mois.	Adapted for online use (rather than reading out)
Food sufficiency <i>S1A_secure1</i>	<p>Q1. Which of the following statements best describes the food eaten in your household in the past 12 months, that is since [current month] of last year?</p> <p>You and other household members always had enough of the kinds of foods you wanted to eat.</p> <p>You and other household members had enough to eat, but not always the kinds of food you wanted.</p> <p>Sometimes you and other household members did not have enough to eat.</p> <p>Often you and other household members didn't have enough to eat.</p> <p>Don't know [PROGRAMMER: Skip to end of module]</p> <p>Refuse to answer [PROGRAMMER: Skip to end of module]</p>	<p>Q1. Parmi les énoncés ci-dessous, lequel décrit le mieux les aliments consommés dans votre ménage au cours des 12 derniers mois, cela signifie depuis le mois de [mois en cours] de l'an dernier?</p> <p>Vous et les autres membres de votre ménage avez toujours eu les types d'aliments que vous souhaitiez manger, et ce, en quantité suffisante.</p> <p>Vous et les autres membres de votre ménage avez eu suffisamment de nourriture, mais pas nécessairement les aliments que vous souhaitiez manger.</p> <p>Parfois, vous et les autres membres de votre ménage n'avez pas eu suffisamment à manger.</p> <p>Vous et les autres membres de votre ménage avez fréquemment manqué de nourriture.</p> <p>Je ne sais pas</p> <p>Je refuse de répondre</p>	
<i>S1A_secure2</i>	<p>Now you will see several statements that may be used to describe the food situation for a household. Please indicate if the statement was often true, sometimes true, or never true for you and other household members <b>IN THE PAST 12 MONTHS</b>.</p> <p>Q2. You and other household members worried that food would run out before you got money to buy more.</p> <p>Never true</p> <p>Sometimes true</p>	<p>À présent, vous verrez plusieurs énoncés qui peuvent être utilisés pour décrire la situation alimentaire dans votre ménage. Veuillez indiquer si l'énoncé s'est révélé fréquemment exact, parfois exact ou jamais exact, pour vous et les autres membres de votre ménage <b>AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS</b>.</p>	Original wording: "Now I'm going to read you several statements that may be used to describe the food situation for a household. Please tell me if the statement was often true, sometimes

	Often true Don't know Refuse to answer	<b>Vous et les autres membres de votre ménage vous êtes soucieux de savoir si vous manqueriez de nourriture avant d'avoir de l'argent pour en acheter davantage.</b> Jamais exact Parfois exact Souvent exact Je ne sais pas Je refuse de répondre	true, or never true for you and other household members in the past 12 months." Also, "Was that often, sometimes or never true in the past 12 months?" after each statement
<i>S1A_secure3</i>	<b>Q3. The food that you and other household members bought just didn't last, and there wasn't any money to get more.</b> Never true Sometimes true Often true Don't know Refuse to answer	<b>Q3. La réserve d'aliments que vous et les autres membres de votre ménage avez achetée s'est tout simplement trouvée épuisée avant d'avoir l'argent pour en racheter.</b> Jamais exact Parfois exact Souvent exact Je ne sais pas Je refuse de répondre	
<i>S1A_secure4</i>	<b>Q4. You and other household members couldn't afford to eat balanced meals.</b> Never true Sometimes true Often true Don't know Refuse to answer	<b>Q4. Vous et les autres personnes de votre ménage n'avez pas pu vous permettre de consommer des repas équilibrés.</b> Jamais exact Parfois exact Souvent exact Je ne sais pas Je refuse de répondre	
<i>S1A_secure5</i>	[UNIVERSE: Household with children] <b>The next statements may describe the food situation in the past 12 months for households <u>with children</u>.</b>  Q5. You or other adults in your household relied on only a few kinds of low-cost food to feed the child(ren) because you were running out of money to buy food. Never true Sometimes true Often true Don't know Refuse to answer	<b>Il est possible que les énoncés suivants décrivent la situation alimentaire vécue au cours des 12 derniers mois au sein de ménages où vivent <u>des enfants</u>.</b>  Q5. Vous ou les autres adultes de votre ménage n'avez compté que sur quelques types d'aliments à bas prix pour nourrir l'enfant ou les enfants parce que vous avez manqué d'argent pour l'épicerie. Jamais exact Parfois exact Souvent exact Je ne sais pas Je refuse de répondre	"In the past 12 months" added to preamble
<i>S1A_secure6</i>	[UNIVERSE: Household with children] Q6. You or other adults in your household couldn't feed the child(ren) a balanced meal, because you couldn't afford it.	Q6. Vous ou les autres adultes du ménage n'êtes pas arrivés à offrir à l'enfant ou aux enfants un repas équilibré parce que vous ne pouviez pas vous le permettre.	



	<p>Never true Sometimes true Often true Don't know Refuse to answer</p>	<p>Jamais exact Parfois exact Souvent exact Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	
	<p><i>PROGRAMMER NOTE</i> <i>FIRST LEVEL SCREEN: If AFFIRMATIVE RESPONSE to ANY of Q2-Q6 (i.e., "often true" or "sometimes true") OR response [3] or [4] to Q1, then continue to STAGE 2; otherwise, skip to end.</i></p>		
<i>S1A_secure7</i>	<p>[PROGRAMMER NOTE: If passed first level screening] [UNIVERSE: Household with children]</p> <p><b>Q7. The child(ren) were not eating enough because you and other adult members of the household just couldn't afford enough food.</b></p> <p>Never true Sometimes true Often true Don't know Refuse to answer</p>	<p><b>Q7. L'enfant ou les enfants n'ont pas mangé suffisamment parce que vous ou les autres adultes du ménage n'avez tout simplement pas pu vous permettre d'en acheter assez.</b></p> <p>Jamais exact Parfois exact Souvent exact Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	
<i>S1A_secure8a</i>	<p>[PROGRAMMER NOTE: If passed first level screening]</p> <p><b>The next few questions are about the food situation in the past 12 months for <u>you or any other adults</u> in your household.</b></p> <p><b>Q8. In the past 12 months, since last [current month] did you or other adults in your household ever cut the size of your meals or skip meals because there wasn't enough money for food?</b></p> <p>Yes No [PROGRAMMER: Go to Q9] Don't know Refuse to answer</p>	<p><b>Les quelques prochaines questions portent sur la situation alimentaire que <u>vous ou tout autre adulte</u> de votre ménage avez vécue au cours des 12 derniers mois.</b></p> <p><b>Q8. Au cours des 12 derniers mois, soit depuis le mois de [mois courant] de l'an dernier, est-ce que vous ou les autres adultes de votre ménage avez réduit la portion de vos repas ou sauté des repas parce que vous avez manqué d'argent pour acheter de la nourriture?</b></p> <p>Oui Non Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	
<i>S1A_secure8b</i>	<p>[PROGRAMMER NOTE: If Yes to Q8]</p> <p><b>Q8b. How often did this happen?</b></p> <p>Only 1 or 2 months Some months but not every month Almost every month Don't know Refuse to answer</p>	<p><b>Q8b. À quelle fréquence est-ce arrivé?</b></p> <p>Un mois ou deux seulement Certains mois, mais pas chaque mois Presque chaque mois Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	

S1A_secure9	<p>[PROGRAMMER NOTE: If passed first level screening]</p> <p><b>Q9. In the past 12 months, did you (personally) ever eat less than you felt you should because there wasn't enough money to buy food?</b></p> <p>Yes No Don't know Refuse to answer</p>	<p><b>Q9. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous (personnellement) mangé moins que la quantité dont vous aviez envie parce que vous avez manqué d'argent pour acheter de la nourriture?</b></p> <p>Oui Non Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	
S1A_secure10	<p>[PROGRAMMER NOTE: If passed first level screening]</p> <p><b>Q10. In the past 12 months, were you (personally) ever hungry but didn't eat because you couldn't afford enough food?</b></p> <p>Yes No Don't know Refuse to answer</p>	<p><b>Q10. Au cours des 12 derniers mois avez-vous (personnellement) eu faim, mais sans pouvoir manger parce que vous avez manqué d'argent pour acheter de la nourriture?</b></p> <p>Oui Non Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	
S1A_secure11	<p>[PROGRAMMER NOTE: If passed first level screening]</p> <p><b>Q11. In the past 12 months, did you (personally) lose weight because you didn't have enough money for food?</b></p> <p>Yes No Don't know Refuse to answer</p>	<p><b>Q11. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous (personnellement) perdu du poids parce que vous avez manqué d'argent pour acheter de la nourriture?</b></p> <p>Oui Non Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	
	<p><i>PROGRAMMER NOTE</i> <i>SECOND LEVEL SCREEN: If AFFIRMATIVE RESPONSE to ANY ONE of Q7-Q11, then continue to STAGE 3; otherwise, skip to end.</i></p>		
S1A_secure12a	<p>[PROGRAMMER NOTE: If passed second level screening]</p> <p><b>Q12. In the past 12 months, did you or other adults in your household ever not eat for a whole day because there wasn't enough money for food?</b></p> <p>Yes No [PROGRAMMER: Go to Q13] Don't know Refuse to answer</p>	<p><b>Q12. Au cours des 12 derniers mois, est-il arrivé que vous ou les autres adultes de votre ménage n'ayez rien mangé de la journée parce que vous avez manqué d'argent pour acheter de la nourriture?</b></p> <p>Oui Non Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	
S1A_secure12b	<p>[PROGRAMMER NOTE: If Yes to Q12]</p> <p><b>Q12b. How often did this happen?</b></p> <p>Only 1 or 2 months</p>	<p><b>Q12b. À quelle fréquence est-ce arrivé?</b></p> <p>Un mois ou deux seulement Certains mois, mais pas chaque mois Presque chaque mois</p>	

	<p>Some months but not every month  Almost every month  Don't know  Refuse to answer</p>	<p>Je ne sais pas  Je refuse de répondre</p>	
<i>S1A_secure13</i>	<p>[PROGRAMMER NOTE: If passed second level screening]  [UNIVERSE: Household with children]</p> <p><b>Now, a few questions on the food experiences for children in your household.</b></p> <p><b>Q13. In the past 12 months, did you or other adults in your household ever cut the size of any of the children's meals because there wasn't enough money for food?</b></p> <p>Yes  No  Don't know  Refuse to answer</p>	<p><b>Maintenant, quelques questions sur les expériences alimentaires vécues par l'enfant ou les enfants dans votre ménage.</b></p> <p><b>Q13. Au cours des 12 derniers mois, est-ce que vous ou les autres adultes de votre ménage avez réduit la portion de tout repas des enfants parce que vous avez manqué d'argent pour acheter de la nourriture?</b></p> <p>Oui  Non  Je ne sais pas  Je refuse de répondre</p>	
<i>S1A_secure14a</i>	<p>[PROGRAMMER NOTE: If passed second level screening]  [UNIVERSE: Household with children under 18]</p> <p><b>Q14. In the past 12 months, did any of the children ever skip meals because there wasn't enough money for food?</b></p> <p>Yes  No [PROGRAMMER: Go to Q15]  Don't know  Refuse to answer</p>	<p><b>Q14. Au cours des 12 derniers mois, est-il arrivé que l'un quelconque des enfants ait sauté des repas parce que vous avez manqué d'argent pour acheter de la nourriture?</b></p> <p>Oui  Non  Je ne sais pas  Je refuse de répondre</p>	
<i>S1A_secure14b</i>	<p>[PROGRAMMER NOTE: If Yes to Q14]</p> <p><b>Q14b. How often did this happen?</b></p> <p>Only 1 or 2 months  Some months but not every month  Almost every month  Don't know  Refuse to answer</p>	<p><b>Q14b. À quelle fréquence est-ce arrivé?</b></p> <p>Un mois ou deux seulement  Certains mois, mais pas chaque mois  Presque chaque mois  Je ne sais pas  Je refuse de répondre</p>	
<i>S1A_secure15</i>	<p>[PROGRAMMER NOTE: If passed second level screening]  [UNIVERSE: Household with children]</p> <p><b>Q15. In the past 12 months, were any of the children ever hungry but you just couldn't afford more food?</b></p> <p>Yes</p>	<p><b>Q15. Au cours des 12 derniers mois, l'un quelconque des enfants a-t-il déjà eu faim parce que vous ne pouviez tout simplement pas vous permettre d'acheter plus de nourriture?</b></p> <p>Oui  Non</p>	

	No Don't know Refuse to answer	Je ne sais pas Je refuse de répondre	
<i>S1A_secure16</i>	[PROGRAMMER NOTE: If passed second level screening] [UNIVERSE: Household with children] Q16. <b>In the past 12 months, did any of the children ever not eat for a whole day because there wasn't enough money for food?</b> Yes No Don't know Refuse to answer	Q16. <b>Au cours des 12 derniers mois, est-il arrivé que l'un quelconque des enfants n'ait rien mangé de la journée parce que vous avez manqué d'argent pour acheter de la nourriture?</b> Oui Non Je ne sais pas Je refuse de répondre	

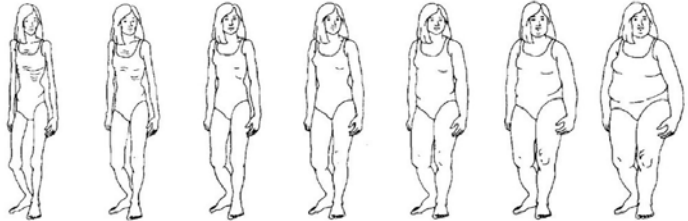
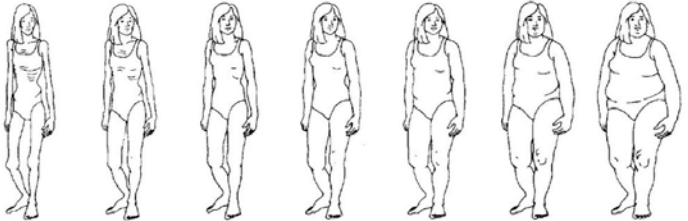
## DIETARY PATTERNS AND EFFORTS

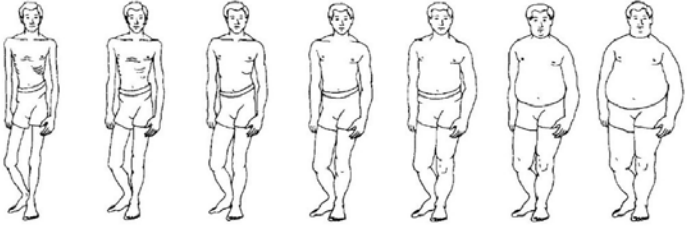
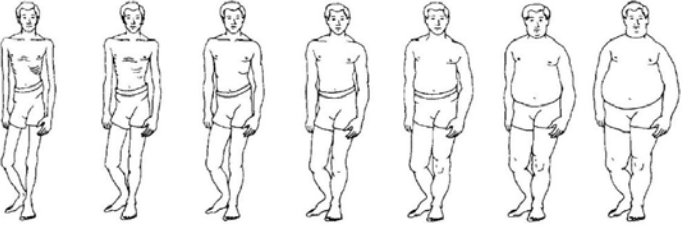
Domain/Source	QUESTION	TRANSLATION	COMMENTS
Health professional advice <i>S1A_advice_[type]</i>	<b>Have you ever received advice about your diet from any of the following <u>health professionals</u>?</b> (Select all that apply) Doctor/physician Nurse/nurse practitioner Dietitian Nutritionist Personal trainer Other (Please Specify): None of the above Don't know Refuse to answer	<b>Avez-vous déjà reçu des conseils au sujet de votre alimentation d'un membre de l'une des <u>professions de la santé</u> ci-dessous?</b> (Sélectionnez toutes les réponses pertinentes.) Médecin Infirmière ou infirmier praticien Diététiste Nutritionniste Entraîneuse ou entraîneur personnel Autre (Veuillez préciser) : Aucune des réponses ci-dessus Je ne sais pas Je refuse de répondre	
Doctor advice <i>S1A_docadvice_[type]</i>	<b>Has a doctor ever advised you to do any of the following?</b> (Select all that apply) Lose weight Reduce sodium or salt intake Reduce cholesterol in your diet Other diet advice: None of the above Don't know	<b>Un médecin vous a-t-il déjà conseillé de prendre l'une des mesures suivantes?</b> (Sélectionnez toutes les réponses pertinentes.) Perdre du poids Réduire votre apport en sodium ou en sel Réduire l'apport en cholestérol dans votre alimentation Autre avis sur l'alimentation : Aucune des réponses ci-dessus Je ne sais pas	

	Refuse to answer	Je refuse de répondre																																																																																																													
Eating restrictions TNT (heavily adapted) <i>S1A_restrict_[type]</i>	<b>Would you describe yourself as:</b> (Select all that apply) Vegetarian Vegan Pescatarian Following a religious practice for eating → Please specify: [ <i>open-ended</i> ] None of the above Don't know Refuse to answer	<b>Vous décririez-vous comme :</b> (Sélectionnez toutes les réponses pertinentes.) Végétarienne ou végétarien Végétalienne ou végétalien Pesco-végétarienne ou pesco-végétarien Observant une pratique religieuse en matière alimentaire → Veuillez préciser : [ <i>Question ouverte</i> ] Aucune des réponses ci-dessus Je ne sais pas Je refuse de répondre																																																																																																													
Food allergies <i>S1A_allergy</i> <i>S1A_allergytext</i>	<b>Do you have any food allergies?</b> Yes → Please specify: [ <i>open-ended</i> ] No Don't know Refuse to answer	<b>Souffrez-vous d'une allergie alimentaire quelconque?</b> Oui → Veuillez préciser : [ <i>Question ouverte</i> ] Non Je ne sais pas Je refuse de répondre																																																																																																													
Eating efforts TNT <i>S1A_effort_[type]</i>	<b>Have you made an effort to consume more or less of the following in the past year?</b> <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Consume LESS</th> <th>Consume MORE</th> <th>No effort made</th> <th>Don't Know</th> <th>Refused</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>Calories</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Carbohydrates</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Fat</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Trans fat</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Protein</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Fibre</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Sugar/Added sugar</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Salt/sodium</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Cholesterol</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Vitamin D</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Fruit and vegetables</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Whole grains</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Dairy products</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>All meats</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Red meat (e.g., beef, pork) only</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Gluten</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Aspartame</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </tbody> </table>		Consume LESS	Consume MORE	No effort made	Don't Know	Refused	Calories						Carbohydrates						Fat						Trans fat						Protein						Fibre						Sugar/Added sugar						Salt/sodium						Cholesterol						Vitamin D						Fruit and vegetables						Whole grains						Dairy products						All meats						Red meat (e.g., beef, pork) only						Gluten						Aspartame						<b>Avez-vous fait des efforts pour consommer davantage ou moins des éléments nutritifs ou des aliments suivants au cours des 12 derniers mois?</b> Pour en consommer MOINS Pour en consommer PLUS Je n'ai fait aucun effort Je ne sais pas Je refuse de répondre  Calories Glucides Lipides Gras trans Protéines Fibres Sucre / sucre ajouté Sel / sodium Cholestérol Vitamine D Fruits et légumes Grains entiers Produits laitiers Toutes les viandes Viandes rouges (p. ex., bœuf et porc) seulement	English refused option says "refused" instead of "refuse to answer" (used for most other questions).
	Consume LESS	Consume MORE	No effort made	Don't Know	Refused																																																																																																										
Calories																																																																																																															
Carbohydrates																																																																																																															
Fat																																																																																																															
Trans fat																																																																																																															
Protein																																																																																																															
Fibre																																																																																																															
Sugar/Added sugar																																																																																																															
Salt/sodium																																																																																																															
Cholesterol																																																																																																															
Vitamin D																																																																																																															
Fruit and vegetables																																																																																																															
Whole grains																																																																																																															
Dairy products																																																																																																															
All meats																																																																																																															
Red meat (e.g., beef, pork) only																																																																																																															
Gluten																																																																																																															
Aspartame																																																																																																															

	Other low-calorie sweeteners						Gluten Aspartame Autres édulcorants hypocaloriques Aliments transformés Organismes génétiquement modifiés (OGM) Aliments biologiques Aliments produits localement Aliments de source éthique, de source durable ou équitables Je ne sais pas Je refuse de répondre	
	Processed foods							
	Genetically-modified organisms (GMO)							
	Organic foods							
	Locally-produced foods							
	Ethically-sourced, sustainably-sourced, or fair trade foods							
	Other → Please specify: [ <i>open-ended</i> ]							

## PERCEIVED WEIGHT / WEIGHT LOSS / WEIGHT STIGMA

Domain/Source	QUESTION	TRANSLATION	COMMENTS
<p>Perceived body size</p> <p>K. Maximova et al. The role of underestimating body size for self-esteem and self-efficacy among grade five children in Canada. <i>Annals of Epidemiology</i> 2015; 25:753-759.</p> <p>Images from (Collins, 1991)</p> <p><i>S1A_wt_body_f</i> <i>S1A_wt_body_f_DK</i></p>	<p>Which body is most like your own body?</p> <p>[Females:]</p>  <p>[Males:]</p>	<p>Quel corps ressemble le plus au vôtre?</p> <p>[Females:]</p>  <p>[Males:]</p>	<p>From recent paper on the CLASS II study (Grade 5 students)</p> <p>Perceived body size categories correspond to drawings: underweight=1,2; normal weight=3,4; overweight=5; obese=7</p> <p>Two body size perceptions categories: 1. <u>Underestimate</u> (weight status &gt; perceived body size): Normal weight, overweight,</p>

<p><i>S1A_wt_body_f_R</i></p> <p><i>S1A_wt_body_m</i></p> <p><i>S1A_wt_body_m_D</i></p> <p><i>K</i></p> <p><i>S1A_wt_body_m_R</i></p>	 <p>Don't know Refuse to answer</p>	 <p>Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	<p>and obese children who selected silhouettes 1-2; 1-4; and 1-5, respectively</p> <p>2. <u>Accurate</u> (weight status = perceived body size): Normal weight, overweight, and obese children who selected silhouettes 3-4; 5; and 6-7, respectively</p>
<p>Perceived weight CCHS</p> <p><i>S1A_wt_perceive</i></p>	<p><b>Do you consider yourself...</b></p> <p>Overweight Underweight Just about right Don't know Refuse to answer</p>	<p><b>Vous considérez-vous...</b></p> <p>D'un poids excessif D'un poids insuffisant D'un poids plutôt santé Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	
<p>Weight goal <a href="#">NHANES</a> diet history questionnaire</p> <p><i>S1A_wt_goal</i></p>	<p><b>Would you like to weigh...</b></p> <p>More Less Stay about the same Don't know Refuse to answer</p>	<p><b>Aimeriez-vous peser...</b></p> <p>Plus Moins Préserver votre poids Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	
<p>Ideal weight <a href="#">NHANES</a> diet history questionnaire</p> <p><i>S1A_wt_ideal_unit</i></p> <p><i>S1A_wt_ideal_lb</i></p> <p><i>S1A_wt_ideal_kg</i></p>	<p><b>How much would you like to weigh?</b></p> <p><b>Would you rather answer in...</b></p> <p>Pounds (lb) Kilograms (kg)</p> <p>Enter number [<i>numeric</i>] [lb/kg]</p> <p>Don't know Refuse to answer</p>	<p><b>Quel poids aimeriez-vous atteindre?</b></p> <p><b>Souhaitez-vous répondre en...</b></p> <p>Livres (lb) Kilogrammes (kg)</p> <p>Veuillez en inscrire le nombre: [ ] [lb/kg]</p> <p>Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	
<p>Weight behaviour Adapted from: NHANES, 2009-2010</p>	<p><b>Which of the following are you trying to do about your weight:</b></p> <p>Lose weight Gain weight Stay the same weight</p>	<p><b>En matière de poids, quels sont vos objectifs</b></p> <p>En perdre En gagner Le maintenir</p>	

S1A_wt_behav	<p>Not trying to do anything about your weight          Don't know          Refuse to answer</p>	<p>Je n'ai aucun objectif en la matière          Je ne sais pas          Je refuse de répondre</p>	
<p>Weight loss  <a href="#">NHANES</a> diet history          questionnaire            S1A_wt_loss</p>	<p><b>During the past 12 months, have you tried to lose weight?</b>          Yes          No          Don't know          Refuse to answer</p>	<p><b>Au cours des 12 derniers mois, avez-vous tenté de perdre du poids?</b>          Oui          Non          Je ne sais pas          Je refuse de répondre</p>	
<p>Weight loss          methods  <a href="#">NHANES</a> diet history          questionnaire          (adapted)            S1A_wt_loss_[type]</p>	<p>PROGRAMMER NOTE: If "Yes" to tried to lose weight in past 12 months</p> <p><b>How did you try to lose weight in the past 12 months?</b> (Select all that apply)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Skipped meals or fasted</li> <li>Ate less food (amount)</li> <li>Ate less fat</li> <li>Ate less candy, sugar or sweets</li> <li>Ate fewer carbohydrates</li> <li>Ate more fruits, vegetables or salads</li> <li>Switched to foods with lower calories</li> <li>Followed a special diet or weight loss program (e.g., Atkins, Weight Watchers.) → Please specify: <i>[open-ended]</i></li> <li>Used a liquid diet formula such as Slimfast or Optifast</li> <li>Did a cleanse or detox diet</li> <li>Exercised</li> <li>Drank a lot of water</li> <li>Got help from a health professional</li> <li>Took diet pills prescribed by a doctor</li> <li>Took other pills, medicines, herbs, or supplements not needing a prescription</li> <li>Took laxatives or vomited</li> <li>Started to smoke or began to smoke again</li> <li>Other → Please specify: <i>[open-ended]</i></li> <li>None of the above</li> <li>Don't know</li> <li>Refuse to answer</li> </ul>	<p><b>De quelle façon avez-vous tenté de perdre du poids au cours des 12 derniers mois?</b> (Sélectionnez toutes les réponses pertinentes.)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>J'ai sauté des repas ou jeûné</li> <li>J'ai réduit ma consommation alimentaire (quantité)</li> <li>J'ai mangé moins gras</li> <li>J'ai mangé moins de bonbons, de sucre ou de desserts</li> <li>J'ai mangé moins de glucides</li> <li>J'ai mangé plus de fruits, de légumes ou de salades</li> <li>J'ai choisi des aliments moins caloriques</li> <li>J'ai suivi un régime amaigrissant spécial ou un programme de perte de poids (p. ex., Atkins, Weight Watchers) → Veuillez préciser : <i>[question ouverte]</i></li> <li>J'ai opté pour un régime alimentaire liquide comme Slimfast ou Optifast</li> <li>J'ai adopté une alimentation purifiante, fait une cure de détoxification</li> <li>J'ai fait de l'exercice</li> <li>J'ai bu beaucoup d'eau</li> <li>J'ai obtenu de l'aide d'une professionnelle ou d'un professionnel de la santé</li> <li>J'ai pris des pilules sur ordonnance pour perdre du poids</li> <li>J'ai pris d'autres pilules, médicaments, végétaux ou suppléments en vente libre</li> <li>J'ai pris des laxatifs ou provoqué chez moi des vomissements</li> <li>J'ai commencé ou recommencé à fumer</li> <li>Autre → Veuillez préciser : <i>[Question ouverte]</i></li> <li>Aucune des réponses ci-dessus</li> <li>Je ne sais pas</li> <li>Je refuse de répondre</li> </ul>	





<p>EAT-3 (behavioural items) Haines J, Ziyadeh NJ, Franko DL, McDonald J, Mond JM, Austin SB. Screening high school students for eating disorders: validity of brief behavioral and attitudinal measures. Journal of School Health, 2011; 81(9):530-535.</p> <p>S1A_eat3_binge S1A_eat3_vomit</p>	<p><b>In the past 3 months, how often have you:</b>  <b>... gone on eating binges?</b> (<i>Eating a large amount of food while feeling out of control</i>).  <b>... made yourself sick (vomited) to control your weight?</b></p> <p>Never          Less than 1 time a month          1 to 3 times a month          Once a week          2 to 6 times a week          Once a day          More than once a day          Don't know          Refuse to answer</p>	<p><b>Au cours des trois derniers mois, à combien de reprises :</b>  <b>... avez-vous vécu des épisodes de boulimie?</b>  <i>(Manger de grandes quantités en sentant que vous n'êtes plus capable de vous arrêter.)</i>  <b>... vous êtes-vous infligé des vomissements pour maîtriser votre poids?</b></p> <p>Jamais          Moins d'une fois par mois          Une à trois fois par mois          Une fois par semaine          Deux à six fois par semaine          Une fois par jour          Plus d'une fois par jour          Je ne sais pas          Je refuse de répondre</p>	<p>Measures shown are drawn from EAT-26, BUT authors' response categories differ a little (last 2 are combined to "once a day or more" so there are 6 options, and "once a month or less"/"2-3 times a month" used instead of "less than once a month"/"1-3 times per month".</p> <p>Recommendations in article:          - cutpoints for behavioral items (vomiting and binge eating) the same for both males and females: vomiting ever (at any frequency) and binge eating once a month or more frequently.</p>
<p>Emotional eating  S1A_emo_[type]</p>	<p><b>When you feel stressed, depressed or restless, do you...</b> (Select all that apply)</p> <p>Eat more than usual          Eat less than usual          Eat more 'junk food' / snacks          Eat less 'junk food' / snacks          Have trouble controlling your eating          None of the above          Don't know          Refuse to answer</p>	<p><b>Quand vous ressentez du stress, de la dépression ou de la fébrilité...</b>  <i>(Sélectionnez toutes les réponses pertinentes.)</i></p> <p>Mangez-vous plus qu'à l'habitude          Mangez-vous moins qu'à l'habitude          Mangez-vous plus de malbouffe / de collations          Mangez-vous moins de malbouffe / de collations          Éprouvez-vous de la difficulté à maîtriser votre consommation alimentaire          Aucune des réponses ci-dessus          Je ne sais pas          Je refuse de répondre</p>	<p>Created a single item for emotional eating, since literature is all long scales.</p>
<p>Body image Body image Sates Scale (BISS) – one item  S1A_image</p>	<p><b>Right now I feel . . .</b></p> <p><b>Extremely satisfied</b> with my body size and shape  <b>Mostly satisfied</b> with my body size and shape  <b>Moderately satisfied</b> with my body size and shape  <b>Slightly satisfied</b> with my body size and shape  <b>Neither dissatisfied nor satisfied</b> with my body size and shape  <b>Slightly dissatisfied</b> with my body size and shape  <b>Moderately dissatisfied</b> with my body size and shape</p>	<p><b>Actuellement, je ressens :</b></p> <p>Une <b>satisfaction extrême</b> à l'égard de la taille de mon corps et de ma silhouette.          Une <b>satisfaction presque totale</b> à l'égard de la taille de mon corps et de ma silhouette.          Une <b>satisfaction modérée</b> à l'égard de la taille de mon corps et de ma silhouette.</p>	<p>Selected one item from the BISS (BISS is shorter than the BESAA but both are long scales).</p>

	<p><b>Mostly dissatisfied</b> with my body size and shape  <b>Extremely dissatisfied</b> with my body size and shape  Don't know  Refuse to answer</p>	<p>Une <b>légère satisfaction</b> à l'égard de la taille de mon corps et de ma silhouette.  <b>Ni satisfaction ni insatisfaction</b> à l'égard de la taille de mon corps et de ma silhouette.  Une <b>légère insatisfaction</b> à l'égard de la taille de mon corps et de ma silhouette.  Une <b>insatisfaction modérée</b> à l'égard de la taille de mon corps et de ma silhouette.  Une <b>insatisfaction presque totale</b> à l'égard de la taille de mon corps et de ma silhouette.  Une <b>insatisfaction extrême</b> à l'égard de la taille de mon corps et de ma silhouette.  Je ne sais pas  Je refuse de répondre</p>	
<p>EAT-3  (attitudinal item)  Haines J, Ziyadeh NJ, Franko DL, McDonalnd J, Mond JM, Austin SB. Screening high school students for eating disorders: validity of brief behavioral and attitudinal measures. Journal of School Health, 2011; 81(9):530-535.  <i>S1A_eat3_thin</i></p>	<p><b>I am preoccupied with a desire to be thinner.</b>  Always  Usually  Often  Sometimes  Rarely  Never  Don't know  Refuse to answer  <i>[forced-choice]</i></p>	<p><b>Le désir de mincir me tracasse.</b>  Toujours  De manière habituelle  Souvent  Parfois  Rarement  Jamais  Je ne sais pas  Je refuse de répondre</p>	<p>Measures shown are drawn from EAT-26 BUT authors flipped the scale in what they report (EAT-26 has "always" first).    Recommendation in article:  - females' optimal cutpoint was "usually," while males' optimal cutpoint was "often."</p>
<p>Weight Bias  One item (of 3) from the Fear of Fat Subscale of the Anti-Fat Attitudes Questionnaire [Puhl RM, Latner JL, King K, Luedicke J. Weight bias among professionals who treat eating disorders: associations with attitudes about treatment and perceptions of patient</p>	<p><b>I worry about becoming fat.</b>  Strongly disagree  Disagree  Neutral  Agree  Strongly agree  Don't know  Refuse to answer</p>	<p><b>Je me soucie de faire de l'embonpoint.</b>  Entièrement en désaccord  En désaccord  Ni l'un ni l'autre  D'accord  Entièrement d'accord  Je ne sais pas  Je refuse de répondre</p>	<p>Collapsed response options from 10-point scale ranging from 0="very strongly disagree" to 9="very strongly agree" to 5 options with anchors</p>

<p>outcomes. Int J Eating Disord 2014; 47: 65–75.]</p> <p><i>S1A_wt_bias</i></p>			
<p>Weight Stigma</p> <p><i>S1A_wt_stigma</i></p>	<p><b>In the last 12 months, how often have you been bullied or harassed, excluded, or treated unfairly because of your weight?</b></p> <p>Never  Less than once a month  Monthly  Weekly  Daily  Don't know  Refuse to answer</p>	<p><b>Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous été victime d'intimidation, de harcèlement, d'exclusion ou d'un traitement injuste à cause de votre poids?</b></p> <p>Jamais  Moins d'une fois par mois  Chaque mois  Chaque semaine  Chaque jour  Je ne sais pas  Je refuse de répondre</p>	<p>Created a single item for weight stigma, since literature is all long scales.</p> <p>Somewhat similar to: Ever been teased because of weight, Ever been treated unfairly because of weight, Ever been discriminated against because of weight Puhl RM, Latner JL, King K, Luedicke J. Weight bias among professionals who treat eating disorders: associations with attitudes about treatment and perceptions of patient outcomes. Int J Eating Disord 2014; 47: 65–75.</p> <p>Binary versions combined into one measure of weight-based victimization (coded 1 if any of the items was answered with 'yes' and 0 if not.) [Puhl RM, Latner JD, O'Brien K, Luedicke J, Danielsdottir S, Forhan M. A multinational examination of weight bias: predictors of anti-fat attitudes across four countries. International Journal of Obesity (2015) 39, 1166–1173; doi:10.1038/ijo.2015.32.]</p>

# SSBs

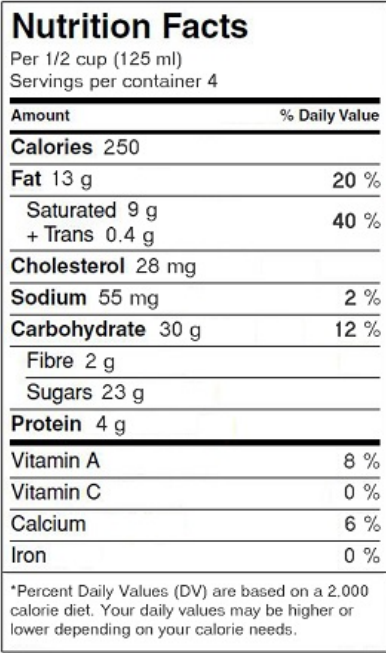
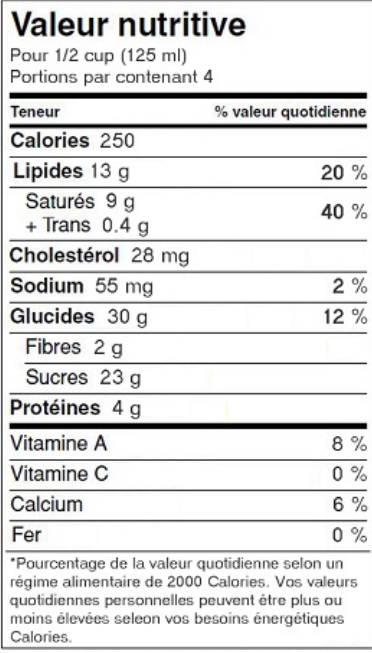
Domain/Source	QUESTION	TRANSLATION	COMMENTS
<p>Perceptions of beverages</p> <p><i>S1A_ssb_cond</i></p>	<p>[PROGRAMMER NOTE: Randomize each respondent to view one beverage and answer the following set of 4 questions with the same beverage image on screen for each question.]</p> <p>Regular pop (Coke)                      Diet pop (Diet Coke)                      100% juice (Orange juice)                      Energy drink (Red Bull)                      Water                      Specialty coffee (Starbucks Frappuccino)                      Sports drink (Gatorade)                      Chocolate milk                      Lemonade (Snapple)</p> 		
<p>SSB Health</p> <p><i>S1A_ssb_hlth_[type]</i></p>	<p>In your opinion, how unhealthy or healthy is this type of drink?</p> <p>Very unhealthy                      Unhealthy                      A little unhealthy                      Neither unhealthy nor healthy                      A little healthy                      Healthy                      Very healthy</p>	<p>À votre avis, dans quelle mesure ce type de boissons est-il sain ou malsain?</p> <p>Très malsain                      Malsain                      Un peu malsain                      Ni malsain ni sain                      Un peu sain                      Sain</p>	

	<p>Don't know Refuse to answer</p>	<p>Très sain Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	
<p>SSB Frequency <i>S1A_ssb_freq_[type]</i></p>	<p><b>Is it okay for you to have this type of drink....</b> Never Once per month A few times per month Once per week A few times per week Once per day As often as you would like Don't know Refuse to answer</p>	<p><b>Croyez-vous qu'il est acceptable pour vous de consommer ce type de boissons...</b> Jamais Une fois par mois Quelques fois par mois Une fois par semaine Quelquefois par semaine Une fois par jour Aussi souvent que vous le souhaitez Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	
<p>SSB Frequency for children <i>S1A_ssb_child_[type]</i></p>	<p><b>Imagine that you have a 10-year old child. Is it okay for them to have this type of drink....</b> Never Once per month A few times per month Once per week A few times per week Once per day As often as they would like Don't know Refuse to answer</p> <p><b>NOTE: Don't know and refuse to answer appeared in opposite order for lemonade in English version of programmed survey</b></p>	<p><b>Imaginez que vous avez une ou un enfant de 10 ans. Croyez-vous qu'il est acceptable pour lui ou elle de consommer ce type de boissons...</b> Jamais Une fois par mois Quelques fois par mois Une fois par semaine Quelquefois par semaine Une fois par jour Aussi souvent que vous le souhaitez Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	
<p>SSB Sugar <i>S1A_ssb_sugar_[type]</i></p>	<p><b>How would you describe the amount of sugar in this drink?</b> None Very low Low Medium High Very high Don't know Refuse to answer</p>	<p><b>Comment décririez-vous la quantité de sucre dans cette boisson?</b> Aucune Très faible Faible Moyenne Élevée Très élevée Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	

SSB Definition	<b>The next few questions ask about <u>SUGARY DRINKS</u>. These are drinks that contain added sugar, like pop, fruit drinks, sports drinks, energy drinks, chocolate milk, and specialty coffees that have added sugar.</b>	<b>Les quelques prochaines questions portent sur <u>LES BOISSONS SUCRÉES</u>. Il s'agit des boissons qui contiennent des sucres ajoutés, par exemple les boissons gazeuses, les boissons aux fruits, les boissons pour sportifs, les boissons énergisantes, le lait au chocolat et les cafés de spécialité sucrés.</b>	
SSB Self Consumption <i>S1A_ssb_self</i>	<b>Is the amount of sugary drinks you typically have in a week...</b> A very unhealthy amount An unhealthy amount Neither unhealthy nor healthy amount A healthy amount A very healthy amount Don't know Refuse to answer	<b>Par rapport à votre santé, la quantité de boissons sucrées que vous buvez habituellement par semaine est...</b> Très mauvaise Mauvaise Ni mauvaise ni bonne Bonne Très bonne Je ne sais pas Je refuse de répondre	
Disease risk of SSBs <i>S1A_ssb_risk</i> <i>S1A_ssb_risktext</i>	<b>Please list any health problems or diseases that may be associated with drinking sugary drinks:</b> List any here: [ <i>Open-ended</i> ] There are none I don't know of any Refuse to answer	<b>Veillez énumérer toute maladie et tout trouble de la santé à l'égard duquel les boissons sucrées peuvent être mises en cause :</b> Les énumérer ici : [ <i>question ouverte</i> ] Il n'en existe pas Je n'en connais aucun Je refuse de répondre	
Non-nutritive sweeteners – perceptions <i>S1A_sweetener_hlth</i>	<b>Do you think that low-calorie sweeteners (such as Splenda, aspartame, stevia, etc.) are....</b> Very unhealthy Unhealthy A little unhealthy Neither unhealthy nor healthy A little healthy Healthy Very healthy Don't know Refuse to answer	<b>Selon vous, les édulcorants à faible teneur en calories (tels que Splenda, l'aspartame, le stévia, etc.) sont....</b> Très malsain Malsain Un peu malsain Ni malsain ni sain Un peu sain Sain Très sain Je ne sais pas Je refuse de répondre	

## NUTRITION KNOWLEDGE, USE, SOURCES & ATTITUDES

KNOWLEDGE OF DAILY GUIDELINES AMOUNTS			
Self-reported nutrition knowledge CFDR, Ottawa, etc.  <i>S1A_nut_know</i>	<b>How would you rate your nutrition knowledge?</b> Not at all knowledgeable A little knowledgeable Somewhat knowledgeable Very knowledgeable Extremely knowledgeable Don't know Refuse to answer	<b>Comment évaluez-vous vos connaissances en nutrition?</b> Je n'y connais rien Je m'y connais un peu Je m'y connais moyennement Je m'y connais beaucoup Je m'y connais extrêmement bien Je ne sais pas Je refuse de répondre	
Calorie knowledge Adapted from Piron et al., 2009; Elbel et al., 2009 used in FCMS study  <i>S1A_cal_know</i> <i>S1A_cal_know_n</i>	[PROGRAMMER NOTE: Insert sex of participant]  <b>On average, how many calories should a healthy, moderately active adult [male/female] consume each day to maintain a healthy weight?</b> Enter number: <i>[numeric]</i> Don't know <i>[valid answer]</i> Refuse to answer	<b>En moyenne, combien de calories devrait consommer chaque jour [une femme active/modérément active/un homme actif/modérément actif] en santé pour préserver un poids santé?</b> Veuillez en inscrire le nombre : Je ne sais pas Je refuse de répondre	
Calorie goal  <i>S1A_cal_goal</i> <i>S1A_cal_goal_n</i>	<b>Do you count the calories you consume each day?</b> Never Sometimes Most of the time Don't know Refuse to answer  [If sometimes or most of the time, ask:] <b>How many calories do you try to consume each day?</b> Enter number: <i>[numeric]</i> Don't know Refuse to answer	<b>Comptez-vous les calories que vous consommez pendant la journée?</b> Jamais Parfois La plupart du temps Je ne sais pas Je refuse de répondre  <b>Combien de calorie tentez-vous de consommer chaque jour?</b> Veuillez en inscrire le nombre : Je ne sais pas Je refuse de répondre	
Sodium knowledge Ottawa Hospital study  <i>S1A_sodium_know</i> <i>S1A_sodium_know_n</i>	<b>What is the "upper limit" or "most" sodium an average healthy adult should consume in one day?</b>  Enter number of milligrams (mg): <i>[numeric]</i> Don't know <i>[valid answer]</i> Refuse to answer	<b>Quelle est la limite supérieure ou la plus grande quantité de sodium qu'un adulte moyen en santé devrait consommer en une journée?</b>  Indiquez le nombre de milligrammes (mg) : Je ne sais pas Je refuse de répondre	
<b>HEALTH LITERACY</b>			

<p>Newest Vital Sign (Pfizer)</p>	<p>This information is on the back of a container of a pint of ice cream.</p>  <p><b>Nutrition Facts</b> Per 1/2 cup (125 ml) Servings per container 4</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Amount</th> <th>% Daily Value</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td><b>Calories</b> 250</td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>Fat</b> 13 g</td> <td>20 %</td> </tr> <tr> <td>  Saturated 9 g</td> <td>40 %</td> </tr> <tr> <td>  + Trans 0.4 g</td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>Cholesterol</b> 28 mg</td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>Sodium</b> 55 mg</td> <td>2 %</td> </tr> <tr> <td><b>Carbohydrate</b> 30 g</td> <td>12 %</td> </tr> <tr> <td>  Fibre 2 g</td> <td></td> </tr> <tr> <td>  Sugars 23 g</td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>Protein</b> 4 g</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Vitamin A</td> <td>8 %</td> </tr> <tr> <td>Vitamin C</td> <td>0 %</td> </tr> <tr> <td>Calcium</td> <td>6 %</td> </tr> <tr> <td>Iron</td> <td>0 %</td> </tr> </tbody> </table> <p><small>*Percent Daily Values (DV) are based on a 2,000 calorie diet. Your daily values may be higher or lower depending on your calorie needs.</small></p> <p><b>Ingredients:</b> Cream, Skim Milk, Liquid Sugar, Water, Egg Yolks, Brown Sugar, Milkfat, Peanut Oil, Sugar, Butter, Salt, Carrageenan, Vanilla Extract.</p>	Amount	% Daily Value	<b>Calories</b> 250		<b>Fat</b> 13 g	20 %	Saturated 9 g	40 %	+ Trans 0.4 g		<b>Cholesterol</b> 28 mg		<b>Sodium</b> 55 mg	2 %	<b>Carbohydrate</b> 30 g	12 %	Fibre 2 g		Sugars 23 g		<b>Protein</b> 4 g		Vitamin A	8 %	Vitamin C	0 %	Calcium	6 %	Iron	0 %	<p>Cette information est au dos d'un contenant de crème glacée.</p>  <p><b>Valeur nutritive</b> Pour 1/2 cup (125 ml) Portions par contenant 4</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Teneur</th> <th>% valeur quotidienne</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td><b>Calories</b> 250</td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>Lipides</b> 13 g</td> <td>20 %</td> </tr> <tr> <td>  Saturés 9 g</td> <td>40 %</td> </tr> <tr> <td>  + Trans 0.4 g</td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>Cholestérol</b> 28 mg</td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>Sodium</b> 55 mg</td> <td>2 %</td> </tr> <tr> <td><b>Glucides</b> 30 g</td> <td>12 %</td> </tr> <tr> <td>  Fibres 2 g</td> <td></td> </tr> <tr> <td>  Sucres 23 g</td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>Protéines</b> 4 g</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Vitamine A</td> <td>8 %</td> </tr> <tr> <td>Vitamine C</td> <td>0 %</td> </tr> <tr> <td>Calcium</td> <td>6 %</td> </tr> <tr> <td>Fer</td> <td>0 %</td> </tr> </tbody> </table> <p><small>*Pourcentage de la valeur quotidienne selon un régime alimentaire de 2000 Calories. Vos valeurs quotidiennes personnelles peuvent être plus ou moins élevées selon vos besoins énergétiques Calories.</small></p> <p><b>Ingredients:</b> Crème, Lait écrémé, Sucre liquide, Eau, Jaunes d'oeuf, Cassonade, Gros lait, Huile d'arachide, Sucre, Beurre, Sel, Carraghénane, Extrait de vanille.</p>	Teneur	% valeur quotidienne	<b>Calories</b> 250		<b>Lipides</b> 13 g	20 %	Saturés 9 g	40 %	+ Trans 0.4 g		<b>Cholestérol</b> 28 mg		<b>Sodium</b> 55 mg	2 %	<b>Glucides</b> 30 g	12 %	Fibres 2 g		Sucres 23 g		<b>Protéines</b> 4 g		Vitamine A	8 %	Vitamine C	0 %	Calcium	6 %	Fer	0 %	<p>Scoring noted for each item below. Scoring for NVS: [total # of correct answers] Score of 0-1 suggests high likelihood (50% or more) of limited literacy. Score of 2-3 indicates the possibility of limited literacy. Score of 4-6 almost always indicates adequate literacy.</p>
Amount	% Daily Value																																																														
<b>Calories</b> 250																																																															
<b>Fat</b> 13 g	20 %																																																														
Saturated 9 g	40 %																																																														
+ Trans 0.4 g																																																															
<b>Cholesterol</b> 28 mg																																																															
<b>Sodium</b> 55 mg	2 %																																																														
<b>Carbohydrate</b> 30 g	12 %																																																														
Fibre 2 g																																																															
Sugars 23 g																																																															
<b>Protein</b> 4 g																																																															
Vitamin A	8 %																																																														
Vitamin C	0 %																																																														
Calcium	6 %																																																														
Iron	0 %																																																														
Teneur	% valeur quotidienne																																																														
<b>Calories</b> 250																																																															
<b>Lipides</b> 13 g	20 %																																																														
Saturés 9 g	40 %																																																														
+ Trans 0.4 g																																																															
<b>Cholestérol</b> 28 mg																																																															
<b>Sodium</b> 55 mg	2 %																																																														
<b>Glucides</b> 30 g	12 %																																																														
Fibres 2 g																																																															
Sucres 23 g																																																															
<b>Protéines</b> 4 g																																																															
Vitamine A	8 %																																																														
Vitamine C	0 %																																																														
Calcium	6 %																																																														
Fer	0 %																																																														
<p>S1A_lit_cal S1A_lit_cal_n</p>	<p>[PROGRAMMER NOTE: show above image for each of the following questions]</p> <p><b>If you eat the entire container, how many calories will you eat?</b> Enter number of calories: [open-ended] Don't know Refuse to answer</p>	<p><b>Si vous mangez le contenant entier, combien de calories aurez-vous consommées?</b> Indiquez le nombre de calories : [] Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	<p>Answer: 1000</p>																																																												
<p>S1A_lit_carb S1A_lit_carb_n</p>	<p><b>If you are allowed to eat 60 grams of carbohydrates as a snack, how much ice cream could you have?</b> Enter number of cup(s): [open-ended] Don't know Refuse to answer</p>	<p><b>S'il vous est permis de consommer 60 grammes de glucides comme collation, quelle portion de crème glacée pouvez-vous vous servir?</b> Indiquez le nombre de tasse(s) : [] Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	<p>Answer: Any of the following is correct: 1 cup (or any amount up to 1 cup), half the container.</p>																																																												
<p>S1A_lit_sat S1A_lit_sat_n</p>	<p><b>Your doctor advises you to reduce the amount of saturated fat in your diet. You usually have 42 g of saturated fat each day, which includes one serving of ice cream. If you stop eating ice cream, how many grams of saturated fat would you be consuming each day?</b> Enter number of grams: [open-ended]</p>	<p><b>Votre médecin vous recommande de réduire la quantité de gras saturé dans votre alimentation. Habituellement, vous consommez 42 g de gras saturés chaque jour, ce qui comprend une portion de crème glacée. Si vous cessez de manger de la crème glacée, combien de grammes de gras saturés consommeriez-vous chaque jour?</b></p>	<p>Answer: 33</p>																																																												



	Don't know Refuse to answer	Indiquez le nombre de grammes : [] Je ne sais pas Je refuse de répondre	
<i>S1A_lit_DV</i> <i>S1A_lit_DV_n</i>	<b>If you usually eat 2,500 calories in a day, what percentage of your daily value of calories will you be eating if you eat one serving?</b> Enter percentage: [numeric percentage, 0 to 100%] Don't know Refuse to answer	<b>Si vous consommez habituellement 2 500 calories par jour, quel pourcentage de la valeur de vos calories quotidiennes consommerez-vous en en prenant une portion?</b> Indiquez le pourcentage : [] % Je ne sais pas Je refuse de répondre	<i>Answer: 10%</i>  <i>Time Spent var calculated time since started survey, not on question</i>
<i>S1A_lit_alg</i> <i>S1A_lit_alg_why</i> <i>S1A_lit_alg_whytext</i>	<b>Pretend that you are allergic to the following substances: penicillin, peanuts, latex gloves, and bee stings. Is it safe for you to eat this ice cream?</b> Yes No Don't know Refuse to answer  [If "no", ask:] <b>Why not?</b> Enter reason: [open-ended] Don't know Refuse to answer	<b>Imaginez que vous êtes allergique aux substances suivantes : à la pénicilline, aux arachides, aux gants de latex et aux piqûres d'abeille. Pouvez-vous consommer cette crème glacée sans danger?</b> Oui Non Je ne sais pas Je refuse de répondre  [If "no", ask:] <b>Pourquoi non?</b> Entrez la raison: [open-ended] Don't know Refuse to answer	<i>Answer: No</i>  <i>Answer: Because it has peanut oil.</i>
<b>SOURCES OF NUTRITION INFORMATION</b>			
Nutrition in school classes <a href="#">GSHS</a> <i>S1A_sch_benefit</i>	[UNIVERSE: High school students only] <b>During this school year, were you taught in any of your classes the benefits of healthy eating?</b> Yes No I do not know [valid answer] Refuse to answer	<b>Au cours de cette année scolaire, vous a-t-on enseigné, peu importe dans quel cours, les bienfaits d'une alimentation santé?</b> Oui Non Je ne sais pas Je refuse de répondre	
<i>S1A_sch_disorder</i>	[UNIVERSE: High school students only] <b>During this school year, were you taught in any of your classes about body image or eating disorders?</b> Yes No I do not know [valid answer] Refuse to answer	<b>Au cours de cette année scolaire, vous a-t-on enseigné, peu importe dans quel cours, les notions relatives à l'image corporelle et aux troubles alimentaires?</b> Oui Non Je ne sais pas	

		Je refuse de répondre	
<i>S1A_sch_nft</i>	[UNIVERSE: High school students only] <b>During this school year, were you taught in any of your classes how to read/use a Nutrition Facts table?</b> Yes No I do not know [ <i>valid answer</i> ] Refuse to answer	<b>Au cours de cette année scolaire, vous a-t-on enseigné, peu importe dans quel cours, à lire et à utiliser le tableau de la valeur nutritive?</b> Oui Non Je ne sais pas Je refuse de répondre	
<i>S1A_sch_cfg</i>	[UNIVERSE: High school students only] <b>During this school year, were you taught in any of your classes how to use Canada's Food Guide?</b> Yes No I do not know Refuse to answer	<b>Au cours de cette année scolaire, vous a-t-on enseigné, peu importe dans quel cours, à utiliser le Guide alimentaire canadien?</b> Oui Non Je ne sais pas Je refuse de répondre	
Sources of nutrition info <a href="#">CCHS CFG module</a> and TNT integrated content (adapted to be for 12 months rather than 6)  <i>S1A_info_[type]</i>	<b>In the past 12 months, did you get information on food or nutrition from any of the following sources?</b> (Select all that apply) Health professional (e.g., family doctor, nurse, or dietician) Alternative health practitioner (e.g., chiropractor, naturopath, homeopath, holistic nutritionist) Health association materials or website (e.g., Heart & Stroke, Cancer Society, Dietitians of Canada) Fitness programs / personal trainer Weight loss programs (such as Weight Watchers) Your family, friends, or colleagues Canada's Food Guide Government / health agency materials, websites or apps Food company materials, advertisements, websites or apps Nutrition Facts Tables on food products Food product labels Grocery store or pharmacy Magazines, newspapers or books TV or radio General research on the internet Social media or blogs (e.g., Facebook, Twitter) Celebrities (e.g., Gwyneth Paltrow, Food Babe) Mobile app → Which app? [ <i>open-ended</i> ] Other → Please specify: [ <i>open-ended</i> ] None of the above Don't know	<b>Au cours des 12 derniers mois, avez-vous obtenu des renseignements au sujet des aliments ou de la nutrition de l'une quelconque des sources suivantes?</b> (Sélectionnez toutes les réponses pertinentes.) Une professionnelle ou un professionnel de la santé (p. ex., de la médecine, des soins infirmiers ou de la diététique) Une praticienne ou un praticien de médecine douce (p. ex., de la chiropraxie, de la naturopathie, de l'homéopathie, de la nutrition holistique) Du matériel ou un site Web d'une association du domaine de la santé (p. ex., la Fondation des maladies du cœur et de l'AVC, la Société canadienne du cancer, Les diététistes du Canada) Les programmes de mise en forme / une entraîneuse ou un entraîneur personnel Les programmes de perte de poids (tels que Weight Watchers) Votre famille, vos amies et amis ou vos collègues Le Guide alimentaire canadien Du matériel, une application ou le site Web du gouvernement ou d'un organisme de santé Du matériel, une application ou le site Web d'une entreprise de l'alimentation Les tableaux de la valeur nutritive sur les produits alimentaires Les étiquettes des produits alimentaires L'épicerie ou la pharmacie Les magazines, les journaux ou les livres	

	Refuse to answer	<p>La télévision ou la radio</p> <p>Les recherches générales sur Internet</p> <p>Les médias sociaux ou les blogues (p. ex., Facebook, Twitter)</p> <p>Célébrités (p. ex., Gwyneth Paltrow, Food Babe)</p> <p>Application mobile → Quelle application? [<i>question ouverte</i>]</p> <p>Autre → Veuillez préciser : [Question ouverte]</p> <p>Aucune des réponses ci-dessus</p> <p>Je ne sais pas</p> <p>Je refuse de répondre</p>	
<b>ENGAGEMENT WITH FOOD</b>			
Engagement with food media  <i>S1A_fmmedia_[type]</i>	<p><b>In the last month, have you done any of the following?</b> (Select all that apply)</p> <p>Watch the Food Network or a food show</p> <p>Subscribe to a food magazine</p> <p>Follow anyone on social media who posts primarily about food</p> <p>Visit a website, online magazine or blog that is primarily about food</p> <p>Post a photo of food online or on social media</p> <p>None of the above</p> <p>Don't know</p> <p>Refuse to answer</p>	<p><b>Au cours du dernier mois avez-vous consacré du temps à l'une des activités suivantes?</b> (Sélectionnez toutes les réponses pertinentes.)</p> <p>Regarder le Food Network une émission de cuisine</p> <p>Vous abonner à un magazine sur les aliments</p> <p>Suivre quelqu'un qui traite principalement d'aliments dans les médias sociaux</p> <p>Visiter un site Web, une revue en ligne ou un blogue qui porte principalement sur les aliments</p> <p>Publier une photo d'aliments en ligne ou dans les médias sociaux</p> <p>Aucune des réponses ci-dessus</p> <p>Je ne sais pas</p> <p>Je refuse de répondre</p>	

## POLICY-SPECIFIC MEASURES

<b>FOOD PACKAGING/LABELING</b>			
NFt use From 2014 FDA Health and Diet Survey  <i>S1A_nft_use</i>	<p><b>How often do you use the Nutrition Facts table when deciding to buy a food product?</b></p> <p>Never</p> <p>Rarely</p> <p>Sometimes</p> <p>Most of the time</p> <p>Always</p> <p>Don't know</p> <p>Refuse to answer</p>	<p><b>À quelle fréquence utilisez-vous le tableau de la valeur nutritive au moment de décider de l'achat d'un produit alimentaire?</b></p> <p>Jamais</p> <p>Rarement</p> <p>Parfois</p> <p>La plupart du temps</p> <p>Toujours</p> <p>Je ne sais pas</p> <p>Je refuse de répondre</p>	

<p>NFt use when shopping for children Adapted from the 2014 FDA Health and Diet Survey</p> <p><i>S1A_nft_child</i></p>	<p>[PROGRAMMER NOTE: If at least 1 child in household]</p> <p><b>How often do you use the Nutrition Facts when you're deciding to buy food products for your child[ren]?</b></p> <p>Never Rarely Sometimes Most of the time Always Don't know Refuse to answer</p>	<p><b>À quelle fréquence utilisez-vous le tableau de la valeur nutritive au moment de décider de l'achat de produits alimentaires destinés à [votre enfant / vos enfants]?</b></p> <p>Jamais Rarement Parfois La plupart du temps Toujours Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	
<p>NFt info used</p> <p><i>S1A_nft_info_[type]</i></p>	<p><b>What type of information do you look for on the Nutrition Facts table?</b></p> <p>Serving size Calories Fat Saturated Fat Trans fat Cholesterol Sodium/salt Carbohydrates Total sugar Added sugar Fibre Protein Other → Please specify: <i>[open-ended]</i> None of the above Don't know Refuse to answer</p>	<p><b>Quel type de renseignements recherchez-vous dans le tableau de la valeur nutritive?</b></p> <p>La portion indiquée Les calories Les lipides Les lipides saturés Les lipides trans Le cholestérol Le sodium/sel Les glucides Le sucre total Le sucre ajouté Les fibres Les protéines Autre → Veuillez préciser : <i>[Question ouverte]</i> Aucune des réponses ci-dessus Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	
<p>%DV – a little %DV – a lot</p> <p><i>S1A_DV_little</i> <i>S1A_DV_little_n</i></p> <p><i>S1A_DV_alot</i> <i>S1A_DV_alot_n</i></p>	<p><b>Percent daily values (%DV) are shown on Nutrition Facts tables. What percent daily value (%DV) does Health Canada consider to be "a LITTLE"?</b></p> <p>Enter %: <i>[numeric percentage, 0 to 100%]</i> Don't know <i>[valid answer]</i> Refuse to answer</p> <p><b>What percent daily value (%DV) does Health Canada consider to be "a LOT"?</b></p> <p>Enter %: <i>[numeric percentage, 0 to 100%]</i> Don't know <i>[valid answer]</i></p>	<p><b>Les pourcentages de la valeur quotidienne (%VQ) figurent dans le tableau de la valeur nutritive. Quelle est le %VQ que Santé Canada considère comme « PEU »?</b></p> <p>Indiquez le % : <i>[numérique, de 0 à 100] %</i> Je ne sais pas <i>[valid answer]</i> Je refuse de répondre</p> <p><b>Quelle est le %VQ que Santé Canada considère comme « BEAUCOUP »?</b></p> <p>Indiquez le % : <i>[numérique, de 0 à 100] %</i> Je ne sais pas <i>[valid answer]</i></p>	

	Refuse to answer	Je refuse de répondre	
Nft Understanding <i>S1A_nft_understand</i>	<b>The information in the Nutrition Facts table is...</b> Very hard to understand Hard to understand Neither hard nor easy Easy to understand Very easy to understand Don't know Refuse to answer	<b>Les renseignements qui figurent dans le tableau de la valeur nutritive sont...</b> Très difficiles à comprendre Difficiles à comprendre Ni difficiles ni faciles à comprendre Faciles à comprendre Très faciles à comprendre Je ne sais pas Je refuse de répondre	
<b>FRONT-OF-PACKAGE LABELS</b>			
FOP warnings Sugar - noticing <i>S1A_sugar_notice</i>	<b>In the last 12 months, have you noticed a symbol that warns about “high sugar” on food packages?</b> Yes No Don't know Refuse to answer	<b>Au cours des 12 derniers mois, avez-vous remarqué un symbole de mise en garde à l'égard d'une « teneur élevée en sucre » sur les emballages alimentaires?</b> Oui Non Je ne sais pas Je refuse de répondre	
FOP warnings Sugar –product <i>S1A_sugar_[type]</i>	[If yes to noticing:] <b>What type(s) of product(s) did you notice this symbol on? (Select all that apply)</b> Cereal Beverages Crackers, chips & snacks Cookies, candy or desserts Breads and grains Soups Pre-packaged meals Condiments, sauces & spreads Baby food Other (Please specify:) Don't know Refuse to answer	<b>Sur quel ou quels types de produits avez-vous remarqué ce symbole? (Sélectionnez toutes les réponses pertinentes.)</b> Céréales Boissons Craquelins, croustilles et collations Biscuits, bonbons ou desserts Pains et produits à base de grains Soupes Repas préemballés Condiments, sauces et produits à tartiner Aliments pour bébés Autre → Veuillez préciser : <i>[Question ouverte]</i> Je ne sais pas Je refuse de répondre	

<p>FOP warnings Sugar – purchase</p> <p><i>S1A_sugar_buy</i></p>	<p>[If yes to noticing:] <b>How often do you usually purchase products with the “high sugar” symbol?</b></p> <p>Never Rarely Sometimes Often Very often Don’t know Refuse to answer</p>	<p><b>À quelle fréquence achetez-vous des aliments portant le symbole de la « teneur élevée en sucre »?</b></p> <p>Jamais Rarement Parfois Souvent Très souvent Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	
<p>FOP warnings Sugar – impact</p> <p><i>S1A_sugar_act_ [type]</i></p>	<p>[If yes to noticing:] <b>In the last 12 months, has the “high sugar” symbol led you to do any of the following?</b> (Select all that apply)</p> <p>Look at the nutrition facts table or ingredients for more information Buy the product but eat less of it Buy another similar product without the warning Avoid the type of product altogether None of the above Don’t know Refuse to answer</p>	<p><b>Au cours des 12 derniers mois, le symbole de la « teneur élevée en sucre » vous a-t-il amené à prendre l’une des mesures suivantes?</b> (Sélectionnez toutes les réponses pertinentes.)</p> <p>Consulter le tableau de la valeur nutritive ou la liste des ingrédients pour obtenir plus d’information Acheter le produit, mais en manger moins Acheter un autre produit semblable sur lequel le symbole ne figure pas Éviter ce type de produits complètement Aucune des réponses ci-dessus Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	
<p>FOP warnings Sodium – noticing</p> <p><i>S1A_sodium_notice</i></p>	<p><b>In the last 12 months, have you noticed a symbol that warns about “high sodium” on the front of food packages?</b></p> <p>Yes No Don’t know Refuse to answer</p>	<p><b>Au cours des 12 derniers mois, avez-vous remarqué un symbole de mise en garde à l’égard d’une « teneur élevée en sodium » sur les emballages alimentaires?</b></p> <p>Oui Non Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	
<p>FOP warnings Sodium – product</p>	<p>[If yes to noticing:] <b>What type of product(s) did you notice this symbol on?</b> (Select all that apply)</p> <p>Cereal</p>	<p><b>Sur quel ou quels types de produit(s) avez-vous remarqué ce symbole?</b> (Sélectionnez toutes les réponses pertinentes.)</p> <p>Céréales Boissons</p>	

S1A_sodium_[type]	Beverages Crackers, chips & snacks Cookies, candy or desserts Breads and grains Soups Pre-packaged meals Condiments, sauces & spreads Baby food Other (Please specify:) Don't know Refuse to answer	Craquelins, croustilles et collations Biscuits, bonbons ou desserts Pains et produits à base de grains Soupes Repas préemballés Condiments, sauces et produits à tartiner Aliments pour bébés Autre → Veuillez préciser : [Question ouverte] Je ne sais pas Je refuse de répondre	
FOP warnings Sodium – purchase  S1A_sodium_buy	[If yes to noticing:] <b>How often do you usually purchase products with the “high sodium” symbol?</b> Never Rarely Sometimes Often Very often Don't know Refuse to answer	<b>À quelle fréquence achetez-vous des aliments portant le symbole de la « teneur élevée en sodium »?</b> Jamais Rarement Parfois Souvent Très souvent Je ne sais pas Je refuse de répondre	
FOP warnings Sodium – impact  S1A_sodium_act_[type]	[If yes to noticing:] <b>In the last 12 months, has the “high sodium” symbol led you to do any of the following?</b> (Select all that apply) Look at the nutrition facts table or ingredients for more information Buy the product but eat less of it Buy another similar product without the warning Avoid the type of product altogether None of the above Don't know Refuse to answer	<b>Au cours des 12 derniers mois, le symbole de la « teneur élevée en sodium » vous a-t-il amené à prendre l'une des mesures suivantes?</b> (Sélectionnez toutes les réponses pertinentes.) Consulter le tableau de la valeur nutritive ou la liste des ingrédients pour obtenir plus d'information Acheter le produit, mais en manger moins Acheter un autre produit semblable sur lequel le symbole ne figure pas Éviter ce type de produits complètement Aucune des réponses ci-dessus Je ne sais pas Je refuse de répondre	
Nutrition info in grocery stores  S1A_info_grocery	<b>In your opinion, is nutrition information easy or hard to find in grocery stores?</b> Very hard to find Hard to find Neither hard nor easy Easy to find	<b>À votre avis, l'information nutritionnelle est-elle facile ou difficile à trouver dans les épiceries?</b> Très difficile à trouver Difficile à trouver Ni difficile ni facile à trouver Facile à trouver	

	Very easy to find Don't know Refuse to answer	Très facile à trouver Je ne sais pas Je refuse de répondre	
<b>MENU LABELING</b>			
Last restaurant visit FCMS  <i>S1A_rest_visit</i>	<b>When was the last time you visited a restaurant (including a fast-food outlet or coffee shop)?</b> Within 24 hours Within last 7 days Within last month Within last 3 months Within last 6 months Longer than 6 months Don't know Refuse to answer	<b>À quand remonte la dernière fois où vous avez visité un restaurant (y compris dans un restaurant-minute ou un café restaurant)?</b> Au cours des 24 dernières heures Au cours des 7 derniers jours Au cours du dernier mois Au cours des 3 derniers mois Au cours des 6 derniers mois Il y a plus longtemps que 6 mois Je ne sais pas Je refuse de répondre	
Menu labelling - Noticing FCMS (adapted)  <i>S1A_rest_info</i>	[PROGRAMMER NOTE: If last restaurant visit was in past 6 months] <b>The last time you visited a restaurant, did you notice any nutrition information?</b> Yes No Don't know Refuse to answer	<b>La dernière fois que vous avez visité un restaurant, avez-vous remarqué la présence d'information nutritionnelle?</b> Oui Non Je ne sais pas Je refuse de répondre	
Menu labelling – Noticing location  <i>S1A_rest_info_ [type]</i>	[If yes to noticing:] <b>Where was this information located? (Select all that apply)</b> On the menu/menu board On a poster or sign Next to food item On the item packaging/wrapper On the tray liner On a napkin In a pamphlet or brochure On a computer screen / At a kiosk Other → Please specify: <i>[open-ended]</i> Don't know Refuse to answer	<b>Où cette information se trouvait-elle? (Sélectionnez toutes les réponses pertinentes.)</b> Sur le menu / tableau du menu Sur une affiche ou une enseigne À proximité de l'aliment Sur l'emballage / le sachet contenant l'aliment Sur le napperon dans le cabaret Sur une serviette de table Dans un pamphlet ou une brochure Sur un écran d'ordinateur / à un kiosque Autre → Veuillez préciser : <i>[Question ouverte]</i> Je ne sais pas Je refuse de répondre	
Menu labelling – Order influence	[If yes to noticing:] <b>Did the nutrition information influence what you ordered?</b>	<b>L'information nutritionnelle a-t-elle influé sur votre commande?</b> Oui	



<p>FCMS</p> <p><i>S1A_rest_info_infl</i></p>	<p>Yes No Don't know Refuse to answer</p>	<p>Non Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	
<p>Menu labelling – Impact FCMS</p> <p><i>S1A_rest_act_[type]</i></p>	<p>[PROGRAMMER NOTE: If visited restaurant in past 6 months]</p> <p><b>In the past 6 months, have you done any of the following because of nutrition information in restaurants? (Select all that apply)</b></p> <p>Ordered something different Ate less of the food you ordered Changed which restaurants you visit Ate at restaurants less often None of the above Don't know Refuse to answer</p>	<p><b>Au cours des 6 derniers mois, avez-vous pris l'une des mesures suivantes à cause de l'information nutritionnelle affichée dans les restaurants? (Sélectionnez toutes les réponses pertinentes.)</b></p> <p>Commander autre chose Manger une moins grande quantité de l'aliment que vous avez commandé Changer de restaurant Manger au restaurant moins souvent Aucune des réponses ci-dessus Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	
<b>FOOD GUIDE</b>			
<p>CFG</p> <p>Ottawa and CFDR (adapted time anchors)</p> <p><i>S1A_cfg_look</i></p>	<p><b>When was the <u>last time</u> you looked at <i>Canada's Food Guide</i>, if ever?</b></p> <p>In the last month In the last 6 months In the last year More than a year ago Never Don't know Refuse to answer</p>	<p><b>À quand remonte la dernière fois où vous avez consulté le Guide alimentaire canadien, le cas échéant?</b></p> <p>Au cours du mois dernier Au cours des 6 derniers mois Au cours de l'année qui s'est écoulée Il y a plus d'un an Jamais Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	
<p>CFG source</p> <p>CCHS CFG module (adapted)</p> <p><i>S1A_cfg_source_[type]</i></p>	<p>[PROGRAMMER NOTE: Skip if "never" looked at CFG]</p> <p><b>How have you viewed or accessed <i>Canada's Food Guide</i>?</b></p> <p>Internet Mobile app Mail Child's school/ daycare centre Work or school Health professional Health or Community Centre Conference, workshop or health fair Other → Please specify: <i>[open-ended]</i></p>	<p><b>Avez-vous examiné le Guide alimentaire canadien ou y avez-vous accédé?</b></p> <p>Internet Application mobile Poste École / garderie Travail ou école Professionnelle ou professionnel de la santé Centre de santé ou communautaire Conférence, atelier ou foire de la santé Autre → Veuillez préciser: <i>[Question ouverte]</i></p>	

	<p>None of the above Don't know Refuse to answer</p>	<p>Aucune des réponses ci-dessus Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	
<p><b>CFG use</b> CCHS CFG module (adapted response options to simplify you/household)</p> <p><i>S1A_cfg_use_[type]</i></p>	<p>[PROGRAMMER NOTE: Skip if "never" looked at CFG]</p> <p><b>Have you <u>ever</u> used information from <i>Canada's Food Guide</i> ...?</b> (Select all that apply)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>To choose foods</li> <li>To determine how much you need to eat every day</li> <li>To plan meals or to help with grocery shopping</li> <li>To assess how well you are eating</li> <li>To manage your weight</li> <li>To help make healthy choices when eating away from home</li> <li>Other → Please specify: <i>[open-ended]</i></li> <li>None of the above</li> <li>Don't know</li> <li>Refuse to answer</li> </ul>	<p><b>Avez-vous <u>déjà</u> utilisé les renseignements figurant dans le Guide alimentaire canadien?</b> (Sélectionnez toutes les réponses pertinentes.)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Pour choisir des aliments</li> <li>Pour déterminer la quantité de nourriture dont vous avez besoin chaque jour</li> <li>Pour planifier les repas ou préparer la liste d'épicerie</li> <li>Pour évaluer jusqu'à quel point vous mangez bien</li> <li>Pour gérer votre poids</li> <li>Pour contribuer à faire des choix santé à l'occasion de repas à l'extérieur du foyer</li> <li>Autre → Veuillez préciser : <i>[Question ouverte]</i></li> <li>Aucune des réponses ci-dessus</li> <li>Je ne sais pas</li> <li>Je refuse de répondre</li> </ul>	
<b>EXPOSURE TO MARKETING/ADVERTISING</b>			
<p>Exposure to Marketing - Sugary Drinks</p> <p><i>S1A_mktg_ssb_[type]</i></p>	<p><i>SUGARY DRINKS are drinks that contain added sugar, like pop, fruit drinks, sports drinks, energy drinks, chocolate milk, and specialty coffees that have added sugar.</i></p> <p><b><u>In the last 30 days, have you seen or heard any marketing for SUGARY DRINKS in the following places?</u></b> (Select all that apply)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>TV ads</li> <li>Radio ads</li> <li>Online / internet ads</li> <li>Mobile app / video game</li> <li>Social media (e.g., Twitter, Facebook, Snapchat.)</li> <li>In a text message</li> <li>Magazine or newspaper</li> <li>Billboard or outdoor sign (e.g., posters, transit ads)</li> <li>In movies</li> <li>At school / on campus</li> <li>Signs or displays in stores or restaurants</li> <li>At a recreation/community centre</li> <li>Sports event or sponsorship (e.g., logos or links with events, teams or athletes)</li> <li>Giveaways, samples or special offers</li> </ul>	<p><i>Les BOISSONS SUCRÉES sont des boissons qui contiennent du sucre ajouté, par exemple les boissons gazeuses, les boissons aux fruits, les boissons pour sportifs, les boissons énergisantes, le lait au chocolat et les cafés de spécialité qui contiennent du sucre ajouté.</i></p> <p><b><u>Au cours des 30 derniers jours, avez-vous vu ou entendu de la publicité au sujet de BOISSONS SUCRÉES dans les cadres suivants?</u></b> (Sélectionnez toutes les réponses pertinentes.)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Publicités télévisées</li> <li>Publicités radiodiffusées</li> <li>Annonce en ligne / sur Internet</li> <li>Application mobile / jeu vidéo</li> <li>Médias sociaux ou blogues (p. ex., Facebook, Twitter, Snapchat)</li> <li>Texte</li> <li>Magazine ou journal</li> <li>Panneau-réclame ou enseigne extérieure (p. ex., affiches, affichages transport)</li> <li>Dans les films</li> <li>À l'école / sur le campus</li> <li>Enseignes ou affichages dans les magasins ou les restaurants</li> <li>Centre récréatif / communautaire</li> </ul>	<p>All participants saw the response option "at school / on campus" regardless of whether they were a student.</p>

	<p>Other → Please specify: <i>[open-ended]</i>  I haven't seen any marketing for sugary drinks in the last 30 days  Don't know  Refuse to answer</p>	<p>Commandite ou événements sportifs (p. ex., logos ou liens relatifs aux événements, aux équipes ou aux athlètes)  Cadeaux publicitaires, échantillons ou offres spéciales  Autre → Veuillez préciser :  Au cours des 30 derniers jours, je n'ai vu aucune publicité au sujet de boissons sucrées  Je ne sais pas  Je refuse de répondre</p>	
<p>Exposure to Marketing - Fast Food</p> <p><i>S1A_mktg_ff_[type]</i></p>	<p><b>In the last 30 days, have you seen or heard any marketing for FAST FOOD in the following places?</b> (Select all that apply)</p> <p>TV ads  Radio ads  Online / internet ads (including YouTube)  Mobile app / video game  Social media (e.g., Twitter, Facebook, Snapchat)  In a text message  Magazine or newspaper  Billboard or outdoor sign (e.g., posters, transit ads)  In movies  At school / on campus  Signs or displays in stores or restaurants  At a recreation/community centre  Sports event or sponsorship (e.g., logos or links with events, teams or athletes)  Giveaways, samples or special offers  Other → Please specify: <i>[open-ended]</i>  I haven't seen any marketing for fast food in the last 30 days  Don't know  Refuse to answer</p>	<p><b>Au cours des 30 derniers jours, avez-vous vu ou entendu de la publicité au sujet d'ALIMENTS-MINUTE dans les cadres suivants?</b>  (Sélectionnez toutes les réponses pertinentes.)</p> <p>Publicités télévisées  Publicités radiodiffusées  Annonce en ligne / sur Internet  Application / jeu mobile  Médias sociaux ou blogues (p. ex., Facebook, Twitter, Snapchat)  Texte  Magazine ou journal  Panneau-réclame ou enseigne extérieure (p. ex., affiches, affichages transport)  Dans les films  À l'école / sur le campus  Enseignes ou affichages dans les magasins ou les restaurants  Centre récréatif / communautaire  Commandite ou événements sportifs (p. ex., logos ou liens relatifs aux événements, aux équipes ou aux athlètes)  Cadeaux publicitaires, échantillons ou offres spéciales  Autre → Veuillez préciser :  Au cours des 30 derniers jours, je n'ai vu aucune publicité au sujet de boissons sucrées  Je ne sais pas  Je refuse de répondre</p>	<p>All participants saw the response option "at school / on campus" regardless of whether they were a student.</p>
<p>School availability – sugary drinks</p> <p><a href="#">GSHS</a> - adapted</p> <p><i>S1A_ssb_school</i></p>	<p>[UNIVERSE: Students only]</p> <p><b>Can you get SUGARY DRINKS at your school?</b></p> <p>Yes  No  Don't know  Refuse to answer</p>	<p><b>À votre école, les BOISSONS SUCRÉES sont-elles accessibles?</b></p> <p>Oui  Non  Je ne sais pas  Je refuse de répondre</p>	

<p>School availability – fast food <a href="#">GSHS</a> - adapted <i>S1A_ff_school</i></p>	<p>[UNIVERSE: Students only] <b>Can you get FAST FOOD at your school?</b> Yes No Don't know Refuse to answer</p>	<p><b>À votre école, les ALIMENTS-MINUTE sont-ils accessibles?</b> Oui Non Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	
<b>PARENTS ONLY – MARKETING TO CHILDREN</b>			
<p>Parent buy – SSB <i>S1A_ssb_child_ask</i></p>	<p>[PROGRAMMER NOTE: If at least 1 child in household] <b>In the last 30 days, have any of your children asked you to buy sugary drinks?</b> Yes No Don't know Refuse to answer</p>	<p><b>Au cours des 30 derniers jours, l'un de vos enfants vous a-t-il demandé d'acheter des boissons sucrées?</b> Oui Non Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	
<p>Parent buy – Fast food <i>S1A_ff_child_ask</i></p>	<p>[PROGRAMMER NOTE: If at least 1 child in household] <b>In the last 30 days, have any of your children asked you to buy <u>fast food</u>?</b> Yes No Don't know Refuse to answer</p>	<p><b>Au cours des 30 derniers jours, l'un de vos enfants vous a-t-il demandé d'acheter de la <u>nourriture de restauration-minute</u>?</b> Oui Non Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	
<p>Exposure to Marketing – Parents <i>S1A_mktg_child_ask</i></p>	<p>[PROGRAMMER NOTE: If at least 1 child in household] <b>In the last 30 days, have any of your children asked you to buy <u>any food or drinks that include pictures or characters from children's movies or TV shows (including cartoons and action movies)</u>?</b> Yes No Don't know Refuse to answer</p>	<p><b>Au cours des 30 derniers jours, l'un de vos enfants vous a-t-il demandé d'acheter <u>des aliments ou des boissons sur l'emballage desquels figuraient des images ou des personnages de films ou d'émissions de télévision pour enfants (y compris de dessins animés ou de films d'action)</u>?</b> Oui Non Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	
<p>Exposure to Marketing – Parents <i>S1A_mktg_child_buy</i></p>	<p>[PROGRAMMER NOTE: If at least 1 child in household] <b>In the last 30 days, <u>have you bought any food or drinks that include pictures or characters from children's movies or TV shows (including cartoons and action movies)</u>?</b> Yes No Don't know Refuse to answer</p>	<p><b>Au cours des 30 derniers jours, <u>avez-vous acheté des aliments ou des boissons sur l'emballage desquels figuraient des images ou des personnages de films pour enfants ou d'émissions de télévision (y compris de dessins animés ou de films d'action)</u>?</b> Oui Non Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	

<i>S1A_mktg_child_toy</i>	<p>[PROGRAMMER NOTE: If at least 1 child in household]</p> <p><b>Do any of your children own any ‘happy meal’ toys or other toys from fast-food restaurants?</b></p> <p>Yes No Don’t know Refuse to answer</p>	<p><b>L’une ou l’un de vos enfants possède-t-il un jouet offert en prime à l’achat d’un « joyeux festin » ou d’autres jouets offerts dans les restaurants d’aliments-minute?</b></p> <p>Oui Non Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	
<i>S1A_mktg_child_product</i>	<p>[PROGRAMMER NOTE: If at least 1 child in household]</p> <p><b>Do any of your children own any <u>clothing, posters, stickers, or other products</u> that include a brand of sugary drink or fast-food restaurant?</b></p> <p>Yes No Don’t know Refuse to answer</p>	<p><b>L’une ou l’un de vos enfants possède-t-il des vêtements, des affiches, des autocollants ou d’autres produits sur lesquels figure une marque de boisson sucrée ou de restaurant d’aliments-minute?</b></p> <p>Oui Non Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	
<i>S1A_mktg_child_ssb_ad</i>	<p>[PROGRAMMER NOTE: If at least 1 child in household]</p> <p><b>In the last 30 days, when watching TV, videos, or movies with your children how often did you see or hear advertisements for SUGARY DRINKS, like pop, fruit drinks, sports drinks, or energy drinks?</b></p> <p>Not at all Rarely Sometimes Often All the time I haven’t watched TV, videos, or movies with my children in the last 30 days Don’t know Refuse to answer</p>	<p><b>Au cours des 30 derniers jours, en regardant la télévision, des vidéos ou des films avec vos enfants, à combien de reprises avez-vous vu ou entendu des publicités au sujet de BOISSONS SUCRÉES, par exemple, de boissons gazeuses, de boissons aux fruits, de boissons pour sportifs ou de boissons énergisantes?</b></p> <p>Aucune Rarement Parfois Souvent À chaque occasion Je n’ai écouté aucune émission de télévision, de vidéo ni de film avec mes enfants au cours des 30 derniers jours Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	
<i>S1A_mktg_child_ff_ad</i>	<p>[PROGRAMMER NOTE: If at least 1 child in household]</p> <p><b>In the last 30 days, when watching TV, videos, or movies with your children, how often did you see or hear advertisements for FAST FOOD restaurants?</b></p> <p>Not at all Rarely Sometimes Often All the time I haven’t watched TV, videos, or movies with my children in the last 30 days</p>	<p><b>Au cours des 30 derniers jours, en regardant la télévision, des vidéos ou des films avec vos enfants, avez-vous vu ou entendu des publicités au sujet de RESTAURANTS D’ALIMENTS-MINUTE?</b></p> <p>Aucune Rarement Parfois Souvent À chaque occasion Je n’ai écouté aucune émission de télévision, de vidéo ni de film avec mes enfants au cours des 30 derniers jours Je ne sais pas</p>	

	Don't know Refuse to answer	Je refuse de répondre	
Concern about Child's Exposure to M2K  <i>S1A_mktg_child_concern</i>	[PROGRAMMER NOTE: If at least 1 child in household] <b>Are you concerned about the amount of marketing for sugary drinks and fast food that your children see?</b> Not at all concerned A little concerned Somewhat concerned Very concerned Don't know Refuse to answer	<b>La quantité de publicités au sujet de boissons sucrées et d'aliments-minute que vos enfants voient vous préoccupe-t-elle?</b> Aucunement Un peu Oui Oui, beaucoup Je ne sais pas Je refuse de répondre	
Child's Media Usage (adaptation of the NHANES question on screen time)  <i>S1A_child_use_tv</i> <i>S1A_child_use_comp</i>	[PROGRAMMER NOTE: If at least 1 child in household]  [If more than 1 child in household] <b>For this question, please think only about your OLDEST CHILD LIVING AT HOME.</b>  [If at least 1 child in household] <b>Over the past 30 days, on average how many hours <u>per day</u> outside of school or homework does your child spend...</b>  ... watching television (on an actual TV)? ... on a computer or laptop, tablet or smartphone?  [dropdown: 0, less than 1, #s up to 10] hours PER DAY Don't know Refuse to answer	<b>Pour cette question, ne tenez compte que du PLUS ÂGÉ DE VOS ENFANTS VIVANT À LA MAISON.</b>  <b>Au cours des 30 derniers jours, en moyenne, combien d'heures <u>par jour</u> à l'extérieur de l'école ou en dehors de ses travaux scolaires votre enfant passe-t-elle ou passe-t-il...</b>  ... à regarder la télévision (au moyen d'un téléviseur) ? ... sur un ordinateur ou un portable, une tablette ou un téléphone intelligent ?  [] heures PAR JOUR Moins de 1 heure par jour Je ne sais pas Je refuse de répondre	Programming error: French version of online survey still had English text in the dropdown lists (translation not inserted)

## POLICY SUPPORT

Domain/Source	QUESTION	TRANSLATION	COMMENTS
Policy support  (items in second list from Policy Interventions to Reduce Obesity – Knowledge, Attitudes and	<b>We are interested in your opinion about food policies that could be implemented. For each statement, please indicate whether you would support or oppose the policy.</b>  <b>Would you support or oppose a government policy that would require...</b>  Support Neutral	<b>Votre opinion au sujet des politiques alimentaires qui pourraient être mises en œuvre nous intéresse. Pour chaque énoncé, veuillez indiquer si vous soutiendriez la politique ou si vous vous y opposeriez.</b>  <b>Soutiendriez-vous une politique gouvernementale qui exigerait ce qui suit ou vous vous y opposeriez-vous?</b> Je la soutiendrais Ni l'un ni l'autre	

<p>Beliefs Survey of the Public (Raine))</p> <p><i>S1A_pol_cal_[type]</i></p>	<p>Oppose Don't know Refuse to answer</p> <p>[PROGRAMMER NOTE: RANDOMIZE ORDER OF ITEMS IN LIST]</p> <p>Calorie amounts on menus of chain restaurants Calorie amounts on menus in school cafeterias Symbols for 'high sugar' on the front of food packages Symbols for 'high salt' on the front of food packages Health warnings on packaged foods with high sugar levels Symbols on grocery-store shelf labels that identify healthy / unhealthy foods (e.g., beside the price) Taxes on sugary drinks Taxes on sugary drinks IF the money was spent on subsidizing healthy foods Taxes on foods with high sugar Taxes on foods with high salt Subsidies to reduce the price of fresh fruit and vegetables A maximum limit on salt levels in pre-packaged foods Breakfast or lunch programs in schools Nutrition standards for school cafeterias Zoning to restrict the number of fast food restaurants near schools Zoning to restrict the number of convenience stores near schools Nutrition Facts tables (e.g., calories) on alcoholic beverages A ban on marketing sugary drinks to children A ban on marketing unhealthy food and beverages to children A ban on marketing all food and beverages to children A ban on all marketing to children (i.e. toys, entertainment, food and beverages)</p>	<p>Je m'y opposerais Je ne sais pas Je refuse de répondre</p> <p>La quantité de calories sur les menus des chaînes de restaurants La quantité de calories sur les menus dans les cafétérias en milieu scolaire Des symboles indiquant une « teneur élevée en sucre » sur le devant des emballages d'aliments Des symboles indiquant une « teneur élevée en sel » sur le devant des emballages d'aliments Des mises en garde relatives à la santé sur les aliments emballés riches en sucre Des symboles sur les étiquettes de rayons qui identifient les aliments sains / malsains (p. ex., à côté du prix) L'application de taxes sur les boissons sucrées L'application de taxes sur les boissons sucrées SI l'argent ainsi recueilli subventionne les aliments santé L'application de taxes sur les aliments à teneur élevée en sucre L'application de taxes sur les aliments à teneur élevée en sel Les subventions pour réduire le prix des fruits et des légumes frais Une limite maximale de la teneur en sel des aliments préemballés Les programmes de déjeuners ou de dîners dans les écoles Des normes nutritionnelles dans les cafétérias en milieu scolaire Le zonage restreignant le nombre de restaurants-minute près des écoles Le zonage restreignant le nombre de dépanneurs près des écoles Les tableaux de la valeur nutritive (p. ex., les calories) sur les boissons alcoolisées L'interdiction de publicité visant les enfants au sujet des boissons sucrées L'interdiction de publicité visant les enfants au sujet des boissons et des aliments malsains L'interdiction de publicité visant les enfants au sujet de tous les aliments et de toutes les boissons L'interdiction de toute publicité visant les enfants (c.-à-d., au sujet des jouets, des divertissements, des aliments et des boissons)</p>	
---	--	---	--

## GENERAL HEALTH / MENTAL HEALTH / SLEEP

Domain/Source	QUESTION	TRANSLATION	COMMENTS
General health CCHS <a href="#">BRFSS</a> <a href="#">CHMS</a>  <i>S1A_hlth_general</i>	<b>In general, would you say your health is...</b> Poor Fair Good Very good Excellent Don't know Refuse to answer	<b>De façon générale, diriez-vous que votre santé est...</b> Faibles Passables Bonnes Très bonnes Excellentes Je ne sais pas Je refuse de répondre	Adapted: Response order flipped (yielded very different results than CCHS)
Diet-related health conditions CCHS annual component (limited list, with several diet-related conditions added)  <i>S1A_hc_[type]</i>	<b>Do you have any of the following health conditions?</b> (Select all that apply). Celiac disease Obesity Eating disorder Diabetes High blood pressure/ Hypertension Heart disease Cancer → Please specify type: <i>[open-ended]</i> Stomach or intestinal ulcers Bowel disorder (e.g., Crohn's Disease, ulcerative colitis, Irritable Bowel Syndrome, bowel incontinence) Mood disorder (e.g., depression, bipolar disorder) Anxiety disorder (e.g., phobia, OCD, panic disorder) None of the above Don't know Refuse to answer	<b>Êtes-vous aux prises avec l'un quelconque des troubles de la santé suivants?</b> (Sélectionnez toutes les réponses pertinentes.) Maladie cœliaque Obésité Troubles alimentaires Diabète Pression sanguine élevée / hypertension Maladie du cœur Cancer → Veuillez en préciser le type : Ulcères d'estomac ou intestinaux Trouble intestinal (p. ex., la maladie de Crohn, la colite ulcéreuse, le syndrome de l'intestin irritable ou l'incontinence intestinale) Trouble de l'humeur (p. ex., dépression, trouble bipolaire) Trouble anxieux (p. ex., phobie, TOC, trouble panique) Aucune des réponses ci-dessus Je ne sais pas Je refuse de répondre	
Diabetes type  <i>S1A_diabetes</i>	<b>What type(s) of diabetes do you have?</b> (Select all that apply) Type 1 Type 2 Gestational diabetes (i.e., diabetes while pregnant) [FEMALES ONLY] Don't know <i>[valid answer]</i> Refuse to answer	<b>De quel type ou de quels types de diabète souffrez-vous?</b> (Sélectionnez toutes les réponses pertinentes.) Type 1 Type 2 Diabète gestationnel (c.-à-d., de diabète pendant la grossesse) Je ne sais pas <i>[valid answer]</i> Je refuse de répondre	
Pregnancy	[PROGRAMMER NOTE: Females only]  <b>Are you currently pregnant?</b>	<b>Êtes-vous enceinte?</b> Oui	



<i>S1A_preg</i>	Yes No Don't know Refuse	Non Je ne sais pas Je refuse de répondre	
Overall diet <a href="#">NHANES</a> and used in FCMS  <i>S1A_diet</i>	<b>In general, how healthy is your overall diet?</b> Poor Fair Good Very good Excellent Don't know Refuse to answer	<b>En général, jusqu'à quel point votre alimentation est-elle santé?</b> Faibles Passables Bonnes Très bonnes Excellentes Je ne sais pas Je refuse de répondre	
Mental health CCHS and <a href="#">CHMS</a>  <i>S1A_mental</i>	<b>In general, would you say your mental health is...</b> Poor Fair Good Very good Excellent Don't know Refuse to answer	<b>De façon générale, diriez-vous que votre santé mentale est...</b> Faibles Passables Bonnes Très bonnes Excellentes Je ne sais pas Je refuse de répondre	Adapted: Response order flipped (yielded very different results than CCHS)
Stress <a href="#">CHMS</a>  <i>S1A_stress</i>	<b>Thinking about the amount of stress in your life, would you say that most days are...</b> Not at all stressful Not very stressful A bit stressful Very stressful Extremely stressful Don't know Refuse to answer	<b>En pensant au stress que vous vivez, diriez-vous que la plupart des journées...</b> Ne sont pas stressantes du tout Ne sont pas très stressantes Sont un peu stressantes Sont assez stressantes Sont extrêmement stressantes Je ne sais pas Je refuse de répondre	
ADHD PATH Study  <i>S1A_adhd</i>	<b>Have you ever been told by a doctor or other health professional that you have ADHD or ADD?</b> Yes No Don't know Refuse to answer	<b>Une professionnelle ou un professionnel de la santé, médecin ou autre, vous a-t-il déjà dit que vous êtes aux prises avec le TDAH ou le TDA?</b> Oui Non Je ne sais pas Je refuse de répondre	

<p>Depression PATH study (adapted)</p> <p><i>S1A_depress</i></p>	<p><b>When was the last time that you had significant problems with... Feeling very trapped, lonely, sad, blue, depressed, or hopeless about the future?</b></p> <p>Past month 1 to 12 months ago Over a year ago Never Don't know Refuse to answer</p>	<p><b>À quand remonte la dernière fois où vous avez eu des problèmes considérables...</b></p> <p><b>En vous sentant pris ou prise au piège, en ressentant un sentiment de solitude, de tristesse, de morosité, de dépression ou de désespoir à l'égard de l'avenir?</b></p> <p>Le mois dernier Il y a 1 à 12 mois Il y a plus d'un an Jamais Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	<p>Adapted: Revised 2 to 12 months ago to 1 to 12 months ago</p>
<p>Anxiety PATH study (adapted)</p> <p><i>S1A_anxiety</i></p>	<p><b>When was the last time that you had significant problems with... Feeling very anxious, nervous, tense, scared, panicked, or like something bad was going to happen?</b></p> <p>Past month 1 to 12 months ago Over a year ago Never Don't know Refuse to answer</p>	<p><b>À quand remonte la dernière fois où vous avez eu des problèmes considérables...</b></p> <p><b>En ressentant beaucoup d'anxiété, de nervosité, de tension, de peur, de panique ou de crainte qu'un événement aux répercussions négatives survienne?</b></p> <p>Le mois dernier Il y a 1 à 12 mois Il y a plus d'un an Jamais Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	<p>Adapted: Revised 2 to 12 months ago to 1 to 12 months ago</p>
<p>Sleep time SIT-Q 7 Day (adapted format)</p> <p><i>S1A_sleep_wkday</i> <i>S1A_sleep_wkend</i> <i>S1A_wake_wkday</i> <i>S1A_wake_wkend</i></p>	<p><b>Think about what time you went to sleep and got up in the last 7 days.</b></p> <p><i>If you had variable sleeping patterns (e.g. you did shift work), please record the average time you went to bed and got up on weekdays and on weekend days. DO NOT include: reading or watching TV before falling asleep or after waking.</i></p> <p><b>In the last 7 days, on the <u>WEEKDAYS</u>, at what time did you usually... ...go to sleep? ...get up?</b></p> <p><b>In the last 7 days, on the <u>WEEKEND</u>, at what time did you usually... ...go to sleep? ...get up?</b></p> <p><i>[dropdown with times in 30 minute intervals starting at 9:00 PM for</i></p>	<p><b>Réfléchissez à votre heure de coucher et à votre heure de lever au cours des 7 derniers jours.</b></p> <p><i>Si vos habitudes de sommeil ont été variables (p. ex., si vous avez changé de quart de travail), veuillez indiquer votre heure moyenne de coucher et votre heure moyenne de lever les jours de la semaine et de la fin de semaine. NE PAS INCLURE : le temps pendant lequel vous avez lu ou regardé la télévision avant de vous endormir ou de vous lever.</i></p> <p><b>Au cours des 7 derniers jours, <u>LES JOURS DE SEMAINE</u>, à quelle heure...</b> êtes-vous allée ou allé au lit habituellement? vous êtes-vous levée ou levé habituellement?</p> <p><b>Au cours des 7 derniers jours, <u>LES JOURS DE FIN DE SEMAINE</u>, à quelle heure...</b> êtes-vous allée ou allé au lit habituellement?</p>	

	<p><i>sleep questions and starting at 5:00 AM for get up]</i>  [missing 7:00 PM from programmed list]  Don't know  Refuse to answer</p>	<p>vous êtes-vous levée ou levé habituellement?   Je ne sais pas  Je refuse de répondre</p>	
--	---	---	--

## OTHER HEALTH BEHAVIOURS

Domain/Source	QUESTION	TRANSLATION	COMMENTS
<p>Physical activity  CHMS Physical  Activity Adult  Questionnaire  (PAAQ) adapted</p> <p>Active Travel</p> <p><i>S1A_PA_trv</i>  <i>S1A_PA_trv_swt</i>  <i>S1A_PA_trv_d1-7</i>  <i>S1A_PA_trv_tm_hr</i>  <i>S1A_PA_trv_tm_min</i>  <i>S1A_PA_trv_tm_DK</i>  <i>R</i></p>	<p>[PROGRAMMER NOTE: Assumes the interview is conducted on a Monday.]</p> <p>The following questions are about various types of physical activities done in the last 7 days. Only think of activities you did for a minimum of 10 continuous minutes.</p> <p>In the last 7 days, that is from last [Sunday] to yesterday, did you use active ways like walking or cycling to get to places such as work, school, the bus stop, the shopping centre or to visit friends?  Do not include walking, cycling or other activities done purely for leisure. These activities will be asked about later.</p> <p>Yes  No  Don't know  Refuse to answer</p> <p>[If "yes" to travel activities]  Did any of these travel activities make you sweat at least a little and breathe harder?  Yes  No  Don't know  Refuse to answer</p> <p>[If "yes" to using active forms of transportation]  [Should have been if "yes" to travel that made sweat or breathe harder]  In the last 7 days, on which days did you do these travel activities that made you sweat at least a little and breathe harder?  (Select all that apply)</p>	<p>Les questions suivantes concernent divers types d'activités physiques pratiquées au cours des 7 derniers jours. Ne pensez qu'aux activités que vous avez pratiquées pendant au moins 10 minutes sans interruption.</p> <p>Au cours des 7 derniers jours, à partir du dernier [jour] jusqu'à hier, avez-vous choisi la marche ou le vélo pour vous rendre à des endroits tels qu'au travail, à l'école, à l'arrêt d'autobus, au centre commercial ou chez des amis?  Ne tenez pas compte de la marche, de la bicyclette, ni de toute autre activité pratiquée par pur loisir. Nous vous interrogerons sur ces activités plus tard.</p> <p>Oui  Non  Je ne sais pas  Je refuse de répondre</p> <p>L'un de ces déplacements vous a-t-il fait suer au moins un peu et a-t-il accéléré votre respiration?  Oui  Non  Je ne sais pas  Je refuse de répondre</p> <p>Au cours des 7 derniers jours, quelles sont les journées où vous avez pratiqué ces activités qui vous ont fait suer au moins un peu et qui ont accéléré votre respiration? (Sélectionnez toutes les réponses pertinentes.)  [<i>list past 7 days, e.g., lundi - dimanche</i>]</p>	<p>Added question and references to "sweat at least a little and breathe harder" in travel activity questions to match structure of other questions.  Added extra instructions.</p> <p>Removed "per day" from English version on October 20 at 9:45am (2 days after data collection began). French version was already correct.</p>

	<p><i>[list past 7 days, e.g., Monday through Sunday, starting with most recent day/yesterday]</i></p> <p>Don't know Refuse to answer</p> <p><i>[If "yes" to using active forms of transportation]</i></p> <p><b>How much time in total, in the last 7 days, did you spend doing these travel activities that made you sweat at least a little and breathe harder?</b> Please only include activities that lasted a minimum of 10 continuous minutes. <i>[numeric] hour(s) and/or [numeric] minute(s) per day</i></p> <p>Don't know Refuse to answer</p>	<p>Je ne sais pas Je refuse de répondre</p> <p><b>Au cours des 7 derniers jours, pendant combien de temps au total avez-vous pratiqué ces activités qui vous ont fait suer au moins un peu et qui ont accéléré votre respiration?</b> Veuillez n'inclure que les activités que vous avez pratiquées pendant au moins 10 minutes sans interruption. [ ] heure(s) et/ou [ ] minute(s)</p> <p>Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	
<p>Recreational activity</p> <p><i>S1A_PA_rec</i> <i>S1A_PA_rec_swt</i> <i>S1A_PA_rec_d1-7</i> <i>S1A_PA_rec_tm_hr</i> <i>S1A_PA_rec_tm_min</i> <i>S1A_PA_rec_tm_DKR</i></p>	<p><b>In the last 7 days, did you do sports, fitness or recreational physical activities, organized or non-organized, that lasted a minimum of 10 continuous minutes?</b> Examples are walking, home or gym exercise, swimming, cycling, running, skiing, dancing and all team sports.</p> <p>Yes No Don't know Refuse to answer</p> <p><i>[If "yes" to recreational physical activities]</i></p> <p><b>Did any of these recreational physical activities make you sweat at least a little and breathe harder?</b></p> <p>Yes No Don't know Refuse to answer</p> <p><i>[If "yes" to recreational physical activity that made sweat or breathe harder]</i></p> <p><b>In the last 7 days, on which days did you do these recreational activities that made you sweat at least a little and breathe harder?</b> (Select all that apply) <i>[list past 7 days, e.g., Monday through Sunday, starting with most recent day/yesterday]</i></p> <p>Don't know Refuse to answer</p> <p><i>[If "yes" to sweat or breather harder]</i></p>	<p><b>Au cours des 7 derniers jours, avez-vous pratiqué des sports, des activités récréatives physiques ou avez-vous fait un entraînement organisé ou non qui a duré au moins 10 minutes sans interruption?</b> Par exemple, il pourrait s'agir de marche, d'exercices à la maison ou au gymnase, de natation, de cyclisme, de course, de ski, de danse ou d'un sport d'équipe.</p> <p>Oui Non Je ne sais pas Je refuse de répondre</p> <p><b>L'une de ces activités physiques récréatives vous a-t-elle fait suer au moins un peu et a-t-elle accéléré votre respiration?</b></p> <p>Oui Non Je ne sais pas Je refuse de répondre</p> <p><b>Au cours des 7 derniers jours, quels sont ceux où vous avez pratiqué ces activités récréatives qui vous ont fait suer au moins un peu et accéléré votre respiration?</b> (Sélectionnez toutes les réponses pertinentes.) <i>[list past 7 days, e.g., lundi - dimanche]</i></p> <p>Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	

	<p><b>In the last 7 days, how much time <u>in total</u> did you spend doing these recreational activities that made you sweat at least a little and breathe harder?</b>  <i>[numeric] hour(s) and/or [numeric] minute(s) per day</i>          Don't know          Refuse to answer</p>	<p><b>Au cours des 7 derniers jours, pendant combien de temps <u>au total</u> avez-vous pratiqué ces activités récréatives qui vous ont fait suer au moins un peu et accéléré votre respiration?</b>  <i>[ ] heure(s) et/ou [ ] minute(s)</i>          Je ne sais pas          Je refuse de répondre</p>	
<p>Chores  <i>S1A_PA_chore</i>  <i>S1A_PA_chore_swt</i>  <i>S1A_PA_chore_d1-7</i>  <i>S1A_PA_chore_tm_hr</i>  <i>S1A_PA_chore_tm_min</i>  <i>S1A_PA_chore_tm_DKR</i></p>	<p><b>In the last 7 days, did you do any other physical activities while at work, in or around your home or while volunteering?</b>          Examples are carrying heavy loads, shoveling, and household chores such as vacuuming or washing windows. Please remember to only include activities that lasted a minimum of 10 continuous minutes.          Yes          No          Don't know          Refuse to answer</p> <p><i>[If "yes" to physical chores]</i>  <b>Did any of these other physical activities make you sweat at least a little and breathe harder?</b>          Yes          No          Don't know          Refuse to answer</p> <p><i>[If "yes" to chores that made sweat or breathe harder]</i>  <b>In the last 7 days, on which days did you do these other activities that made you sweat at least a little and breathe harder?</b> (Select all that apply)  <i>[list past 7 days, e.g., Monday through Sunday, starting with most recent day/yesterday]</i>          Don't know          Refuse to answer</p> <p><i>[If "yes" to chores- sweat or breather harder]</i>  <b>In the last 7 days, how much time <u>in total</u> did you spend doing these other activities that made you sweat at least a little and breathe harder?</b>  <i>[numeric] hour(s) and/or [numeric] minute(s) per day</i>          Don't know          Refuse to answer</p>	<p><b>Au cours des 7 derniers jours, avez-vous pratiqué d'autres activités physiques au travail, dans votre maison ou en faisant du bénévolat?</b>          Par exemple, il pourrait s'agir de transporter des poids lourds, de pelleter ou de vaquer à des tâches ménagères telles que passer l'aspirateur ou laver les fenêtres.          Oui          Non          Je ne sais pas          Je refuse de répondre</p> <p><b>L'une de ces activités physiques vous a-t-elle fait suer au moins un peu et a-t-elle accéléré votre respiration?</b>          Oui          Non          Je ne sais pas          Je refuse de répondre</p> <p><b>Au cours des 7 derniers jours, quels sont ceux où vous avez pratiqué ces autres activités qui vous ont fait suer au moins un peu et accéléré votre respiration?</b> (Sélectionnez toutes les réponses pertinentes.)  <i>[list past 7 days, e.g., lundi - dimanche]</i>          Je ne sais pas          Je refuse de répondre</p> <p><b>Au cours des 7 derniers jours, pendant combien de temps <u>au total</u> avez-vous pratiqué ces autres activités qui vous ont fait suer au moins un peu et accéléré votre respiration?</b>  <i>[ ] heure(s) et/ou [ ] minute(s)</i>          Je ne sais pas          Je refuse de répondre</p>	

<p>Total Physical Activity</p> <p><i>S1A_PA_vigor</i></p>	<p>You have reported a total of [<i>calculated minutes</i>] minutes of physical activity that made you sweat at least a little and breathe harder. Of these activities, were there any of vigorous intensity, meaning they caused you to be out of breath?</p> <p>Yes No Don't know Refuse to answer</p>	<p>Vous avez indiqué avoir pratiqué des activités physiques qui vous ont fait suer au moins un peu et accéléré votre respiration pendant [#] minutes. Parmi ces activités, y en avait-il d'une intensité vigoureuse au point de vous faire perdre haleine?</p> <p>Oui Non Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	
<p>Vigorous Activity</p> <p><i>S1A_PA_vigor_tm_hr</i> <i>S1A_PA_vigor_tm_min</i> <i>S1A_PA_vigor_tm_DKR</i></p>	<p>In the last 7 days, how much time <u>in total</u> did you spend doing vigorous activities that caused you to be out of breath? **Answer must be less than [question("value"), id="1649"] minutes** [<i>numeric</i>] hour(s) and/or [<i>numeric</i>] minute(s) <b>per day</b> Don't know Refuse to answer</p>	<p>Au cours des 7 derniers jours, combien de temps <u>au total</u> avez-vous consacré à ces activités vigoureuses qui vous ont fait perdre haleine? **La réponse doit correspondre à un nombre de minutes inférieur à [].** [ ] heure(s) et/ou [ ] minute(s) Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	
<p>Sedentary time IPAQ</p> <p><i>S1A_sit_wkday_hr</i> <i>S1A_sit_wkday_min</i> <i>S1A_sit_wkday_DKR</i></p> <p><i>S1A_sit_wkend_hr</i> <i>S1A_sit_wkend_min</i> <i>S1A_sit_wkend_DKR</i></p>	<p><b>The next questions are about the time you spend <u>sitting</u> while at work, at home, while doing course work and during leisure time. This may include time spent sitting at a desk, visiting friends, reading or sitting or lying down to watch television. Do not include time spent sleeping.</b></p> <p><b>During the last 7 days, <u>on average</u>, how much time did you usually spend sitting on a WEEKDAY?</b> [<i>numeric</i>] hour(s) and/or [<i>numeric</i>] minute(s) per day Don't know Refuse to answer</p> <p><b>During the last 7 days, <u>on average</u>, how much time did you usually spend sitting on a WEEKEND DAY?</b> [<i>numeric</i>] hour(s) and/or [<i>numeric</i>] minute(s) per day Don't know Refuse to answer</p>	<p><b>Les prochaines questions concernent le temps que vous passez en position assise au travail, à la maison, pendant vos travaux scolaires et votre temps de loisir. Cela peut comprendre le temps passé en position assise à un bureau, en visite chez des amis, le temps consacré à la lecture ou à la télévision. Ne tenez pas compte du temps passé à dormir.</b></p> <p><b>Au cours des 7 derniers jours, <u>en moyenne</u>, combien de temps avez-vous passé en position assise un JOUR DE SEMAINE?</b> [ ] heure(s) et/ou [ ] minute(s) par jour Je ne sais pas Je refuse de répondre</p> <p><b>Au cours des 7 derniers jours, <u>en moyenne</u>, combien de temps avez-vous passé en position assise un JOUR DE FIN DE SEMAINE?</b> [ ] heure(s) et/ou [ ] minute(s) par jour Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	<p>English response fields only said "and" instead of "and/or"</p>
<p>Screen time SIT-Q 7 Day (adapted)</p>	<p>The next questions are about the time you spend <u>sitting or lying down</u> doing the following activities:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- watching TV</li> <li>- using a computer, tablet or smartphone (NOT at work/school)</li> <li>- playing video games</li> </ul>	<p>Les prochaines questions concernent le temps que vous passez en position <u>assise ou allongée</u> à pratiquer les activités suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Regarder la télévision;</li> <li>- Utiliser un ordinateur, une tablette ou un téléphone intelligent (HORS du travail/de l'école);</li> </ul>	

<p>S1A_screen_wkday_hr S1A_screen_wkday_min S1A_screen_wkday_DKR</p> <p>S1A_screen_wkend_hr S1A_screen_wkend_min S1A_screen_wkend_DKR</p>	<p>Include videos, shows, internet, email, and social media. Include meals while sitting and watching TV. Do NOT include 'active' video games (e.g., Wii).</p> <p><b>During the last 7 days, on average, how much time did you usually spend sitting or lying down doing these activities on a WEEKDAY?</b> [numeric] hour(s) and/or [numeric] minute(s) per day</p> <p>Don't know Refuse to answer</p> <p><b>During the last 7 days, on average, how much time did you usually spend sitting or lying down doing these activities on a WEEKEND DAY?</b> [numeric] hour(s) and/or [numeric] minute(s) per day</p> <p>Don't know Refuse to answer</p>	<p>- <b>Jouer à des jeux vidéo.</b> Tenez compte des vidéos, des émissions, d'Internet, des courriels et des médias sociaux. Tenez compte des repas pris en position assise et en regardant la télévision. NE TENEZ PAS COMPTE des jeux vidéo « actifs » (p. ex., des jeux recourant à la Wii).</p> <p><b>Au cours des 7 derniers jours, en moyenne, combien de temps avez-vous passé en position assise ou allongée un JOUR DE SEMAINE?</b></p> <p>[nombre] heure(s) et [nombre] minute(s) par jour Je ne sais pas Je refuse de répondre</p> <p><b>Au cours des 7 derniers jours, en moyenne, combien de temps avez-vous passé en position assise ou allongée un JOUR DE FIN DE SEMAINE?</b></p> <p>[nombre] heure(s) et [nombre] minute(s) par jour Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	
<p>Data Quality Check –month</p> <p>S1A_DQ_month</p>	<p><b>What is the current month?</b></p> <p>January February March April May June July August September October November December Don't know Refuse to answer</p>	<p><b>Actuellement, dans quel mois sommes-nous?</b></p> <p>Janvier Février Mars Avril Mai Juin Juillet Août Septembre Octobre Novembre Décembre Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	

Technology use – PA tracking (frequency)  <i>S1A_PA_track</i>	<b>In the past 12 months, how often did you use an app, device, or program FOR TRACKING YOUR PHYSICAL ACTIVITY (e.g., FitBit, MapMyRun, Strava, TomTom, pedometer)?</b> Never Less than monthly Monthly Weekly Daily Don't know Refuse to answer	<b>Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous utilisé une application, un dispositif ou un programme ASSURANT LE SUIVI DE VOTRE ACTIVITÉ PHYSIQUE (p. ex., FitBit, MapMyRun, Strava, TomTom, un podomètre)?</b> Jamais Moins d'une fois par mois Une fois par mois Une fois par semaine Chaque jour Je ne sais pas Je refuse de répondre	
Technology use – diet tracking (frequency)  <i>S1A_diet_track</i>	<b>In the past 12 months, how often did you use an app or program FOR TRACKING YOUR DIET (e.g., MyFitnessPal, Lose It!, EaTracker)?</b> Never Less than monthly Monthly Weekly Daily Don't know Refuse to answer	<b>Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous utilisé une application, un dispositif ou un programme ASSURANT LE SUIVI DES ALIMENTS QUE VOUS CONSOMMEZ (p. ex., MyFitnessPal, Lose It!, EaTracker)?</b> Jamais Moins d'une fois par mois Une fois par mois Une fois par semaine Chaque jour Je ne sais pas Je refuse de répondre	
Smoking – past 30 days <a href="#">CTADS</a>  <i>S1A_smk_30</i>	<b>Have you smoked cigarettes in the past 30 days?</b> No Yes, occasionally Yes, every day Don't know Refuse to answer	<b>Au cours des 30 derniers jours, avez-vous fumé des cigarettes?</b> Non Oui, occasionnellement Oui, chaque jour Je ne sais pas Je refuse de répondre	Adapted: added DK/Ref options
Smoking – lifetime <a href="#">CTADS</a>  <i>S1A_smk_life</i>	[UNIVERSE: ALL] <b>Have you smoked at least 100 cigarettes in your life?</b> Yes No Don't know Refuse to answer	<b>Avez-vous fumé moins de 100 cigarettes dans votre vie?</b> Oui Non Je ne sais pas Je refuse de répondre	Adapted: added DK/Ref options



<p>Ecig use - ever <a href="#">CTADS</a></p> <p><i>S1A_ecig_ever</i></p>	<p><b>Have you ever used an e-cigarette or vapourized nicotine?</b></p> <p>Yes No Don't know Refuse to answer</p>	<p><b>Avez-vous déjà utilisé une cigarette électronique ou de la nicotine en vaporisateur?</b></p> <p>Oui Non Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	<p>Adapted: added DK/Ref options</p>
<p>Ecig use – past 30 days <a href="#">CTADS</a></p> <p><i>S1A_ecig_30</i></p>	<p>[IF YES TO EVER USE:]</p> <p><b>Have you used e-cigarettes or vapourized nicotine in the past 30 days?</b></p> <p>No Yes, occasionally Yes, every day Don't know Refuse to answer</p>	<p><b>Avez-vous déjà utilisé une cigarette électronique ou de la nicotine en vaporisateur au cours des 30 derniers jours?</b></p> <p>Non Oui, occasionnellement Oui, chaque jour Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	<p>Adapted: added DK/Ref options</p>
<p>Ecig use - reason <a href="#">CTADS</a></p> <p><i>S1A_ecig_reason</i> <i>S1A_ecig_reasontext</i></p>	<p>[IF YES TO EVER USE:]</p> <p><b>What is the primary reason you use[d] e-cigarettes or vapourized nicotine?</b></p> <p>Curiosity / to try something new I can use e-cigarettes in places where smoking is not allowed To smoke fewer cigarettes To help me quit smoking cigarettes Other → Please specify: <i>[open-ended]</i> Don't know Refuse to answer</p>	<p><b>Quelle est la principale raison pour laquelle vous utilisez ou avez utilisé des cigarettes électroniques ou de la nicotine en vaporisateur?</b></p> <p>Par curiosité / pour essayer quelque chose de nouveau Je peux utiliser les cigarettes électroniques à des endroits où il est interdit de fumer Pour réduire le nombre de cigarettes que je fume Pour m'aider à abandonner la cigarette Autre → Veuillez préciser : Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	
<p>Marijuana Use <a href="#">CSTADS</a></p> <p><i>S1A_mj_use</i></p>	<p><b>In the last 12 months, how often did you use marijuana or cannabis (a joint, pot, weed, hash)?</b></p> <p>I have never used marijuana I have used marijuana but not in the last 12 months Less than once a month Once a month 2 or 3 times a month Once a week 2 or 3 times a week 4 to 6 times a week Every day Don't know Refuse to answer</p>	<p><b>Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous fumé de la marijuana ou du cannabis (un joint, du pot, du hash)?</b></p> <p>Je n'ai jamais consommé de la marijuana J'en ai déjà consommé, mais pas au cours des 12 derniers mois Moins d'une fois par mois Une fois par mois 2 à 3 fois par mois Une fois par semaine 2 à 3 fois par semaine 4 à 6 fois par semaine Chaque jour Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	

<p>Marijuana Access <a href="#">GSHS</a> <i>S1A_mj_access</i></p>	<p><b>How difficult do you think it would be for you to get marijuana if you wanted to?</b> Impossible Very difficult Fairly difficult Fairly easy Very easy Don't know Refuse to answer</p>	<p><b>Jusqu'à quel point vous serait-il difficile d'obtenir de la marijuana si vous le souhaitiez?</b> Impossible Très difficile Assez difficile Assez facile Très facile Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	
<p>Marijuana - Perception of Risk to Physical Health <a href="#">CSTADS</a> <i>S1A_mj_phys</i></p>	<p><b>How much do you think people risk harming their PHYSICAL HEALTH when they use marijuana on a regular basis?</b> No risk Slight risk Moderate risk Great risk Don't know Refuse to answer</p>	<p><b>Selon vous, dans quelle mesure les gens courent-ils le risque de porter atteinte à leur SANTÉ PHYSIQUE en consommant de la marijuana régulièrement?</b> Aucunement Un faible risque Un risque modéré Un risque important Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	<p>Adapted: Changed "smoke" to "use"</p>
<p>Marijuana - Perception of Risk to Mental Health <a href="#">CSTADS</a> <i>S1A_mj_mental</i></p>	<p><b>How much do you think people risk harming their MENTAL HEALTH when they use marijuana on a regular basis?</b> No risk Slight risk Moderate risk Great risk Don't know Refuse to answer</p>	<p><b>Selon vous, dans quelle mesure les gens courent-ils le risque de porter atteinte à leur SANTÉ MENTALE en consommant de la marijuana régulièrement?</b> Aucunement Un faible risque Un risque modéré Un risque important Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	<p>Adapted: Changed "smoke" to "use"</p>
<p>Marijuana use – Driven <a href="#">CSTADS adapted</a> <i>S1A_mj_drive</i></p>	<p>[Do not ask if have never used marijuana] <b>Have you ever driven a vehicle (e.g., car, snowmobile, motor boat or all terrain vehicle) within 2 hours of using marijuana?</b> No, never Yes, in the last 30 days Yes, more than 30 days ago Don't know Refuse to answer</p>	<p><b>Avez-vous déjà conduit un véhicule (p. ex., une automobile, une motoneige, une embarcation motorisée ou un véhicule tout-terrain) au cours des 2 heures suivant la consommation de marijuana?</b> Non, jamais Oui, au cours des 30 derniers jours Oui, il y a plus de 30 jours Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	

<p>Marijuana use – Passenger <a href="#">CSTADS adapted</a>  <i>S1A_mj_pass</i></p>	<p><b>Have you ever been a <u>passenger</u> in a vehicle (e.g., car, snowmobile, motor boat or all terrain vehicle) driven by someone who had been using marijuana in the last 2 hours?</b> No, never Yes, in the last 30 days Yes, more than 30 days ago Don't know Refuse to answer</p>	<p><b>Avez-vous déjà été à <u>bord</u> d'un véhicule (p. ex., une automobile, une motoneige, une embarcation motorisée ou un véhicule tout-terrain) conduit par une personne ayant consommé de la marijuana au cours des 2 heures précédentes?</b> Non, jamais Oui, au cours des 30 derniers jours Oui, il y a plus de 30 jours Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	
<p>Marijuana use – Driving risk  <i>S1A_mj_accident</i></p>	<p><b>Do you think driving after using marijuana increases the risk of getting into an accident?</b> Not at all A little Somewhat A lot Don't know Refuse to answer</p>	<p><b>Croyez-vous que conduire après avoir consommé de la marijuana augmente le risque d'accident de la route?</b> Pas du tout Un peu Passablement Beaucoup Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	
<p>Marijuana use – Police risk  <i>S1A_mj_police</i></p>	<p><b>If someone drives after using marijuana, how likely are they to get caught by the police?</b> Not at all A little Somewhat A lot Don't know Refuse to answer</p>	<p><b>Si une personne conduit après avoir consommé de la marijuana, dans quelle mesure est-il probable qu'elle se fasse intercepter par des policiers?</b> Pas du tout Un peu Passablement Beaucoup Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	
<p>Alcohol Use - Frequency <a href="#">CSTADS</a>  <i>S1A_alc_freq</i></p>	<p><b>In the last 12 months, how often did you have a drink of alcohol that was more than just a sip?</b> <i>A DRINK means: 1 regular sized bottle, can, or draft of beer; 1 glass of wine; 1 bottle or can of cooler; 1 shot of liquor (rum, whiskey, etc.); or 1 mixed drink (1 shot of liquor with pop, juice, energy drink, etc.).</i>  I have never drank alcohol I did not drink alcohol in the last 12 months I have only had a sip of alcohol Less than once a month Once a month 2 or 3 times a month</p>	<p><b>Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous consommé plus d'une gorgée d'une boisson alcoolisée?</b> <i>Une BOISSON correspond à : 1 bouteille, cannette ou verre de bière en fût de format ordinaire; 1 verre de vin; 1 bouteille ou une cannette de panaché au vin (cooler); 1 verre de spiritueux (rhum, whisky, etc.); ou 1 boisson mélangée (1 verre de spiritueux avec de la boisson gazeuse, un jus, une boisson énergisante, etc.).</i>  Je n'ai jamais bu d'alcool Je n'ai pas bu d'alcool au cours des 12 derniers mois J'ai bu une seule gorgée d'alcool Moins d'une fois par mois Une fois par mois</p>	

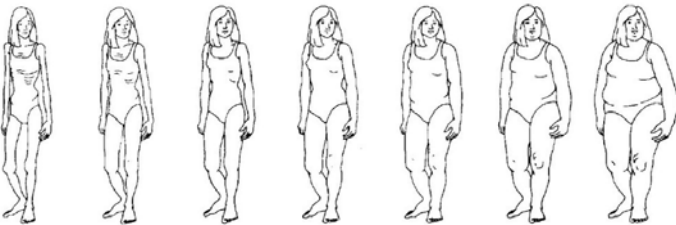
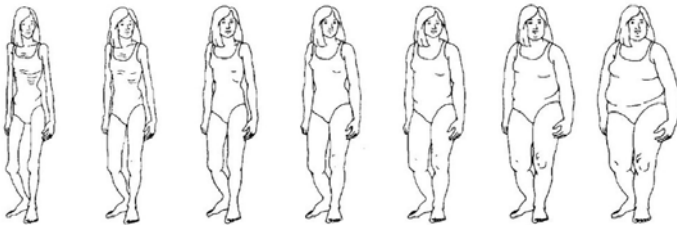
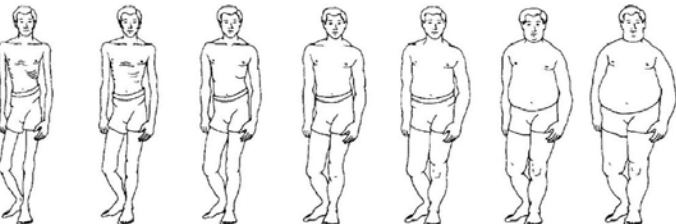
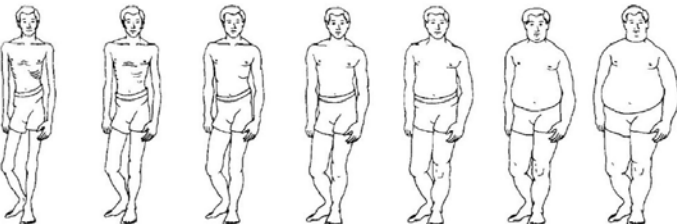
	<p>Once a week 2 or 3 times a week 4 to 6 times a week Every day I do not know <i>[valid answer]</i> Refuse to answer</p>	<p>2 à 3 fois par mois Une fois par semaine 2 à 3 fois par semaine 4 à 6 fois par semaine Chaque jour Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	
<p>Alcohol Use – Binge drinking <a href="#">CSTADS</a> <i>S1A_alc_binge</i></p>	<p>[IF DRANK MORE THAN A SIP IN PAST 12 MONTHS. Do not ask if DK/R]</p> <p><b>In the last 12 months, how often did you have [“5” if male / “4” if female] drinks of alcohol or more on one occasion?</b> <i>A DRINK means: 1 regular sized bottle, can, or draft of beer; 1 glass of wine; 1 bottle or can of cooler; 1 shot of liquor (rum, whiskey, etc.); or 1 mixed drink (1 shot of liquor with pop, juice, energy drink, etc.).</i></p> <p>I have never done this I did not have [5/4] or more drinks on one occasion in the last 12 months Less than once a month Once a month 2 to 3 times a month Once a week 2 to 5 times a week Daily or almost daily I do not know <i>[valid answer]</i> Refuse to answer</p>	<p><b>Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous pris [5 ou 4] boissons alcoolisées ou plus à la même occasion?</b> <i>Une BOISSON correspond à : 1 bouteille, cannette ou verre de bière en fût de format ordinaire; 1 verre de vin; 1 bouteille ou une cannette de panaché au vin (cooler); 1 verre de spiritueux (rhum, whisky, etc.); ou 1 boisson mélangée (1 verre de spiritueux avec de la boisson gazeuse, un jus, une boisson énergisante, etc.).</i></p> <p>Je n’ai jamais fait cela Au cours des 12 derniers mois, il ne m’est pas arrivé de prendre [5/4] boissons alcoolisées ou plus à la même occasion Moins d’une fois par mois Une fois par mois 2 à 3 fois par mois Une fois par semaine 2 à 5 fois par semaine Chaque jour ou presque chaque jour Je ne sais pas <i>[valid answer]</i> Je refuse de répondre</p>	<p>Revised to substitute 4 drinks for females</p>

## SOCIODEMOGRAPHIC MEASURES

Domain/Source	QUESTION	TRANSLATION	COMMENTS
<p>Country of birth <i>S1A_country_birth</i></p>	<p><b>Were you born in Canada?</b> Yes No Don’t know Refuse to answer</p>	<p><b>Le Canada est-il votre pays de naissance?</b> Oui Non Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	

<p>Ethnicity CCHS</p> <p><i>S1A_race_[type]</i></p>	<p><b>People living in Canada come from many different cultural and racial backgrounds. Are you...</b> (Select all that apply)</p> <p>White Chinese South Asian (e.g., East Indian, Pakistani, Sri Lankan) Black Filipino Latin American Southeast Asian (e.g., Cambodian, Indonesian, Laotian, Vietnamese) Arab West Asian (e.g., Afghan, Iranian) Japanese Korean Other → Please specify: <i>[open-ended]</i> Don't know Refuse to answer</p>	<p><b>Les gens vivant au Canada proviennent de divers horizons culturels et raciaux. Êtes-vous...</b> (Sélectionnez toutes les réponses pertinentes.)</p> <p>De race blanche Originaire de la Chine Originaire de l'Asie du Sud (p. ex., des Indes orientales, du Pakistan, du Sri Lanka) De race noire Originaire des Philippines Originaire de l'Amérique du Sud Originaire de l'Asie du Sud-Est (p. ex., du Cambodge, de l'Indonésie, du Laos ou du Vietnam) Arabe Originaire de l'Asie occidentale (p. ex., de l'Afghanistan, de l'Iran) Originaire du Japon Originaire de la Corée Autre → Veuillez préciser : Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	
<p>Aboriginal status CCHS</p> <p><i>S1A_aborig</i></p>	<p><b>Are you an Aboriginal person, that is, First Nations (North American Indian), Métis or Inuk (Inuit)?</b></p> <p>Yes No Don't know Refuse to answer</p>	<p><b>Êtes-vous d'origine autochtone, soit des Premières Nations (d'origine amérindienne), métisse ou inuite?</b></p> <p>Oui Non Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	<p>Translator recommended that using « Inuk » is not recommended in French.</p>
<p>Education Adapted from CCHS &amp; NHANES</p> <p><i>S1A_educ_comp</i></p>	<p>[UNIVERSE: Respondents not currently attending school]</p> <p><b>What is the highest level of formal education that you have completed?</b></p> <p>Less than high school diploma High school diploma or equivalent Trade certificate or diploma from a technical/vocational school or apprenticeship training Diploma or certificate from community college or CEGEP (other than trades certificates or diplomas) Some university, or university certificate/diploma below the bachelor's level Bachelor's degree (e.g., BA, BSc) University degree above the bachelor's level (e.g., Master's, professional school, doctorate)</p>	<p><b>Quel est le plus haut niveau de scolarité que vous ayez <u>complété</u>?</b></p> <p>Moins qu'un diplôme d'études secondaires Un diplôme d'études secondaires ou l'équivalent Certificat ou diplôme d'une école de métier délivré par une école technique / de formation professionnelle ou programme d'apprentissage Diplôme ou certificat délivré par un collège communautaire ou un cégep (autre qu'un certificat ou un diplôme d'une école de métier) Des études universitaires ou un certificat / diplôme universitaire inférieur au baccalauréat Baccalauréat (p. ex., B.A., B. Sc.) Diplôme universitaire d'un niveau supérieur au baccalauréat (p. ex., maîtrise, doctorat, école professionnelle)</p>	

	<p>Don't know Refuse to answer</p>	<p>Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	
<p>School grades Energy drink study</p> <p><i>S1A_grade</i></p>	<p>[PROGRAMMER NOTE: Use "did" and "when you were" if not currently in school]</p> <p><b>On average, what marks [do/did] you usually get [when you were] in high school?</b> [drop down list]</p> <p>Below 50% (Mostly Fs) 50-59% (Mostly Ds) 60-69% (Mostly Cs) 70-79% (Mostly Bs) 80-89% (Mostly As or A+s) 90-100% (Mostly A+) Don't know Refuse to answer</p>	<p><b>En moyenne, quelles notes [obtenez-vous / avez-vous obtenues] à l'école secondaire?</b></p> <p>[drop down list]</p> <p>Moins de 50 % (des F pour la plupart) 50-59 % (des D pour la plupart) 60-69 % (des C pour la plupart) 70-79 % (des B pour la plupart) 80-89 % (des A ou des A+ pour la plupart) 90-100 % (des A+ pour la plupart) Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	
<p>Education – mother</p> <p><i>S1A_educ_mother</i></p>	<p><b>The next questions are about your parents. By parents ("mother", or "father"), we mean whoever you consider your parents/ guardians to be. They could be your birth parents, adoptive parents, stepparents, foster parents, or legal guardians.</b></p> <p><b>What is the highest level of education <u>your mother</u> completed?</b></p> <p>Did not attend high school Attended high school Graduated high school Attended college Graduated college Attended university Graduated university Don't know Refuse to answer</p>	<p><b>Les prochaines questions concernent vos parents. Par parents (<i>mère</i> ou <i>père</i>), on entend les personnes que vous considérez comme parents / tuteurs. Il peut s'agir de vos parents biologiques ou adoptifs, de vos beaux-parents ou de parents de famille d'accueil ou bien de tuteurs légaux.</b></p> <p><b>Quel est le plus haut niveau de scolarité complété par <u>votre mère</u>?</b></p> <p>Elle n'a pas fréquenté l'école secondaire Elle a fréquenté l'école secondaire Elle a obtenu son diplôme d'études secondaires Elle a fréquenté le collège Elle a obtenu son diplôme collégial Elle a fréquenté l'université Elle a obtenu son diplôme universitaire Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	
<p>Education – father</p> <p><i>S1A_educ_father</i></p>	<p><b>What is the highest level of education <u>your father</u> completed?</b></p> <p>Did not attend high school Attended high school Graduated high school Attended college Graduated college Attended university Graduated university</p>	<p><b>Quel est le plus haut niveau de scolarité complété par <u>votre père</u>?</b></p> <p>Il n'a pas fréquenté l'école secondaire Il a fréquenté l'école secondaire Il a obtenu son diplôme d'études secondaires Il a fréquenté le collège Il a obtenu son diplôme collégial Il a fréquenté l'université Il a obtenu son diplôme universitaire</p>	

	<p>Don't know Refuse to answer</p>	<p>Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	
<p>Weight.mother</p> <p><i>S1A_wt_mother</i> <i>S1A_wt_mother_NA</i> <i>S1A_wt_mother_DK</i> <i>S1A_wt_mother_R</i></p>	<p><b>Which body looks most like your <u>mother's</u>?</b></p>  <p>Not applicable (don't have one, not in contact, not living, etc.) Don't know Refuse to answer</p>	<p><b>Quel corps ressemble le plus à celui de votre <u>mère</u>?</b></p>  <p>Sans objet (je n'en ai pas, je ne suis pas en contact avec elle, elle n'est pas vivante, etc.) Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	
<p>Weight.father</p> <p><i>S1A_wt_father</i> <i>S1A_wt_father_NA</i> <i>S1A_wt_father_DK</i> <i>S1A_wt_father_R</i></p>	<p><b>Which body looks most like your <u>father's</u>?</b></p>  <p>Not applicable (don't have one, not in contact, not living, etc.) Don't know Refuse to answer</p>	<p><b>Quel corps ressemble le plus à celui de votre <u>père</u>?</b></p>  <p>Sans objet (je n'en ai pas, je ne suis pas en contact avec lui, il n'est pas vivant, etc.) Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	
<p>Household size (Adapted from NHANES)</p> <p><i>S1A_hhld_size</i> <i>S1A_hhld_size_n</i></p>	<p><b>Including yourself, how many people currently live in your household?</b> Please do not include anyone who usually lives somewhere else, or roommates that you do not share income with. Enter number: <i>[numeric]</i> Don't know Refuse to answer</p>	<p><b>En vous incluant, combien de personnes composent actuellement votre ménage?</b> Veuillez ne pas tenir compte de personnes qui vivent habituellement ailleurs ou des colocataires avec lesquels vous ne partagez pas les revenus. Veuillez en inscrire le nombre : <i>[ ]</i> Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	

<p>Income (Adapted from: Canadian Community Health Survey and NHANES, 2009-10)</p> <p>S1A_income</p>	<p><b>For statistical purposes only, what was your total household income before taxes, in the past 12 months?</b> <i>[drop down list]</i></p> <p>Less than \$10,000 \$10,000 to less than \$20,000 \$20,000 to less than \$30,000 \$30,000 to less than \$40,000 \$40,000 to less than \$50,000 \$50,000 to less than \$60,000 \$60,000 to less than \$70,000 \$70,000 to less than \$80,000 \$80,000 to less than \$90,000 \$90,000 to less than \$100,000 \$100,000 to less than \$150,000 \$150,000 and over Don't know <b>Refused</b></p>	<p><b>À des fins statistiques seulement, quel a été le revenu total de votre ménage avant impôt pour les 12 derniers mois?</b> <i>[drop down list]</i></p> <p>Moins de 10 000 \$ De 10 000 \$ à moins de 20 000 \$ De 20 000 \$ à moins de 30 000 \$ De 30 000 \$ à moins de 40 000 \$ De 40 000 \$ à moins de 50 000 \$ De 50 000 \$ à moins de 60 000 \$ De 60 000 \$ à moins de 70 000 \$ De 70 000 \$ à moins de 80 000 \$ De 80 000 \$ à moins de 90 000 \$ De 90 000 \$ à moins de 100 000 \$ De 100 000 \$ à moins de 150 000 \$ 150 000 \$ et plus Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	<p>Refuse option was mistakenly written as “refused” instead of “Refuse to answer” (used in other questions)</p>
<p>Perceived income adequacy</p> <p>S1A_income_adeq</p>	<p><b>Thinking about your total monthly income, how difficult or easy is it for you to make ends meet?</b></p> <p>Very difficult Difficult Neither easy nor difficult Easy Very easy Don't know Refuse to answer</p>	<p><b>En pensant à votre revenu mensuel total, jusqu'à quel point est-il difficile ou facile de joindre les deux bouts?</b></p> <p>Très difficile Difficile Ni facile ni difficile Facile Très facile Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	
<p>Province</p> <p>S1A_prov</p>	<p><b>What province or territory do you live in?</b></p> <p>Alberta British Columbia Manitoba New Brunswick Newfoundland and Labrador Northwest Territories Nova Scotia Nunavut Ontario Prince Edward Island Quebec Saskatchewan Yukon</p>	<p><b>Dans quelle province ou dans quel territoire vivez-vous?</b></p> <p>Alberta Colombie-Britannique Manitoba Nouveau-Brunswick Terre-Neuve-et-Labrador Territoires du Nord-Ouest Nouvelle-Écosse Nunavut Ontario Île-du-Prince-Édouard Québec Saskatchewan Yukon</p>	



	<p>Don't know Refuse to answer</p>	<p>Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	
<p>Postal code</p> <p><i>S1A_postal</i> <i>S1A_postal_text</i></p>	<p><b>Please enter your postal code.</b> <i>Postal codes help us to check the geographic coverage of our sample, and to understand the food environment where you live. As a reminder, all information you provide will be kept strictly confidential and will never be shared.</i> Enter: [<i>field formatted for postal code</i>] Don't know Refuse to answer</p> <p><i>[If incorrect format]: Please enter using postal code format (example: A1A 1A1).</i></p>	<p><b>Veillez indiquer votre code postal.</b> <i>Les codes postaux nous aident à vérifier la couverture géographique de notre échantillon et à comprendre l'environnement alimentaire d'où vous vivez. Nous vous rappelons que toute l'information que vous nous communiquerez restera strictement confidentielle et ne sera jamais partagée avec quiconque.</i> Entrez : [ ] Je ne sais pas Je refuse de répondre</p> <p><i>[If incorrect format] : Veuillez utiliser le format des codes postaux (p. ex., A1A 1A1).</i></p>	
<p>Self-reported height</p> <p><i>S1A_ht_unit</i> <i>S1A_ht_cm</i> <i>S1A_ht_ft</i> <i>S1A_ht_in</i></p>	<p><b>It is helpful to know the height and weight of survey participants.</b></p> <p><b>How tall are you without shoes?</b> Would you rather answer in: Feet and inches Centimetres Don't know Refuse to answer</p> <p>[PROGRAMMER: show based on response to above] <i>Enter number: _____ feet [numeric, 3-7]</i> AND <i>Enter number: _____ inches [numeric, 0-12]</i></p> <p>OR <i>Enter number: _____ cm [numeric, 100-250]</i></p>	<p><b>Il nous sera utile de connaître la taille et le poids des participantes et des participants à l'enquête.</b></p> <p><b>Quelle est votre taille sans chaussures?</b> Souhaitez-vous répondre en : Pieds et en pouces Centimètres Je ne sais pas Je refuse de répondre</p> <p>Veillez en inscrire le nombre : _____ pieds ET Veillez en inscrire le nombre : _____ pouces</p> <p>OU Veillez en inscrire le nombre : _____ cm</p>	
<p>Self-reported weight</p> <p><i>S1A_wt_unit</i> <i>S1A_wt_lb</i></p>	<p><b>How much do you weigh without clothes or shoes?</b> Would you rather answer in; Pounds (lb)</p>	<p><b>Quel est votre poids sans vêtements ni chaussures?</b> Souhaitez-vous répondre en :</p>	

S1A_wt_kg	Kilograms (kg) Don't know Refuse to answer  <i>Enter number:</i> _____ [kg/lb] [PROGRAMMER: show based on response to above]	Livres (lb) Kilogrammes (kg) Je ne sais pas Je refuse de répondre  Veuillez en inscrire le nombre : _____ [kg/lb]	
-----------	--	--	--

## REQUEST FOR HEALTH CARD INFORMATION

Domain/Source	QUESTION	TRANSLATION	COMMENTS
Request for health number information <a href="#">CCHS</a>  S1A_hlthcard	<p><b>We would like to ask for your health card number, but you do not have to provide it in order to participate in the study. If you are willing, we would like to link your survey information with your health records and routinely collected administrative/medical data.</b></p> <p>Linking this information allows researchers to better understand how dietary patterns can protect against chronic diseases. To link information from multiple sources, it is important to make sure all information is about the same person. Your health card number is unique to you and allows us to be sure we are linking the right information.</p> <p>We appreciate the importance of keeping your health card number private. Very strict privacy practices are in place when information from multiple sources is linked. Our research team must ensure the confidentiality of your information, and must receive approval from a Research Ethics Board before accessing your health information.</p> <p>If you agree to share your health card number, we will retain it for use until the end of the study (at which point it will be permanently deleted from our records).</p> <p><b>Are you willing to share your provincial or territorial health card number with the researchers?</b></p>	<p><b>Nous aimerions connaître le numéro de votre carte santé. Cependant, vous n'avez aucune obligation de nous le communiquer pour participer à l'Étude. Si vous acceptez, nous aimerions établir le lien entre les renseignements communiqués au cours de l'enquête et votre dossier de santé ainsi que les données administratives/médicales recueillies régulièrement.</b></p> <p>Établir ce lien entre ces renseignements permet à l'équipe de recherche de mieux comprendre comment les habitudes alimentaires protègent les gens contre les maladies chroniques. Pour établir ce lien entre des renseignements de plusieurs sources, il est important de veiller à ce qu'ils concernent tous la même personne. Votre numéro de carte santé est unique; il nous permet de nous assurer que les renseignements sont associés correctement.</p> <p>Nous comprenons l'importance de maintenir la confidentialité de votre carte santé. Lorsque des renseignements de plusieurs sources sont liés, une protection très rigoureuse des renseignements personnels est mise en place. Notre équipe de recherche doit veiller à maintenir la confidentialité de vos renseignements; elle doit recevoir l'approbation d'un comité d'éthique de la recherche avant d'accéder aux renseignements sur votre santé.</p>	



	<p>Yes No Don't know Refused</p>	<p>Si vous acceptez de nous communiquer votre numéro de carte santé, nous le conserverons pour l'utiliser jusqu'à la fin de l'Étude, après quoi il sera supprimé de nos dossiers de façon permanente.</p> <p><b>Avez-vous un numéro d'assurance-maladie provincial ou territorial?</b></p> <p>Oui Non Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	
<p>Request for health number information - province</p> <p><i>S1A_hlthcard_prov</i></p>	<p>[If willing to share health card number:]</p> <p><b>For which province or territory is your health card number?</b></p> <p>Alberta British Columbia Manitoba New Brunswick Newfoundland and Labrador Northwest Territories Nova Scotia Nunavut Ontario Prince Edward Island Quebec Saskatchewan Yukon Don't know Refuse to answer</p>	<p><b>Quelle province ou quel territoire a délivré votre numéro d'assurance-maladie?</b></p> <p>Alberta Colombie-Britannique Manitoba Nouveau-Brunswick Terre-Neuve-et-Labrador Territoires du Nord-Ouest Nouvelle-Écosse Nunavut Ontario Île-du-Prince-Édouard Québec Saskatchewan Yukon Je ne sais pas Je refuse de répondre</p>	
<p>Request for health number information - ID</p> <p><i>S1A_hlthcard_AB</i> <i>S1A_hlthcard_AB_id</i></p> <p>[AB/BC/ON/QC/NS, etc.]</p>	<p>[If willing to share health card number]</p> <p><b>What is your health card number?</b></p> <p><i>As a reminder, all information you provide will be kept strictly confidential and will never be shared.</i></p> <p>Enter (without spaces or dashes): <i>[field formatted for health card number formats by province; with prompt for "Incorrect format."]</i></p> <p>Don't know Refuse to answer</p>	<p><b>Quel est le numéro de votre carte d'assurance-maladie?</b></p> <p><i>Nous vous rappelons que toute l'information que vous nous communiquerez restera strictement confidentielle et ne sera jamais partagée avec quiconque.</i></p> <p>Tapez (sans espaces ni traits d'union) : [ ] Je ne sais pas Je refuse de répondre</p> <p>[If incorrect format : « Format incorrect »]</p>	<p>Format of card numbers</p> <p>AB: 9 digits MB: 9 digits NB: 9 digits NL: 12 digits NS: 10 digits NV: 9 digits PEI: 8 digits SK: 9 digits YK: 9 digits</p>

			<p>BC: 10 digits (on back of BC Services card; front of CareCard) –</p> <p>NWT: 8 digits (1 letter, 7 numbers)</p> <p>QC: 12 digits (4 letters, 8 numbers) Note: First 4 digits are part of name, then dob, then 4 digit admin code</p> <p>ON: 10-12 digits (10 numbers, 2 letters) Note: the 2 letters are version codes; not always on the red cards.</p>
--	--	--	---

## ASA24 DIETARY RECALL



RESPONDENT WILL BE REDIRECTED TO ASA24-2016(CANADA).

Domain/Source	QUESTION		COMMENTS
Panda	Getting tired of the survey? Don't give up, there's just one more section!	Vous en avez assez de l'enquête? N'abandonnez pas, il ne reste qu'une partie!	

			
ASA-Redirect	<p>To complete the next section of the survey, click on the link below. The link will take you to a website run by the US National Institutes of Health which asks about the food you ate yesterday. Typically, this takes 15-30 minutes.</p> <p>After you have finished telling us about the food you ate, you will be redirected to this website to receive details about next week's survey.</p> <p>Click <a href="#">HERE</a> to continue to the next section of the survey.</p>	<p>Pour compléter la prochaine partie de l'enquête, cliquez sur le lien ci-dessous. Ce lien vous mènera sur un site Web exploité par les National Institutes of Health. Il vous sera demandé de fournir des renseignements sur les aliments que vous avez consommés hier. Cela vous prendra normalement 15 à 30 minutes.</p> <p>Une fois que vous aurez terminé d'entrer les renseignements sur les aliments que vous avez mangés, un réacheminement vers le présent site Web aura lieu afin que vous receviez des renseignements sur l'enquête de la semaine prochaine.</p> <p>Cliquez <a href="#">ICI</a> pour répondre à la prochaine partie de l'enquête.</p>	

## END SCREEN

Domain/Source	QUESTION	TRANSLATION	COMMENTS
<p>Welcome</p> <p><i>S1B_email</i></p>	<p><b>Welcome back!</b></p> <p><b>One more time...please enter the email address that you signed up with: _____</b></p> <p><i>Pour répondre à l'enquête en français, cliquez sur le lien dans la partie supérieure de votre écran (dans la barre grise). To complete the survey in French, click the link at the top of your screen (in the grey bar).</i></p>	<p><b>Nous sommes ravis de votre retour!</b></p> <p><b>Une fois de plus... veuillez taper l'adresse électronique avec laquelle vous avez procédé à votre inscription : _____</b></p> <p><i>To complete the survey in English, click the link at the top of your screen (in the grey bar). Pour répondre à l'enquête en Anglais, cliquez sur le lien dans la partie supérieure de votre écran (dans la barre grise).</i></p>	

End screen	<p>You're finished—thank you!</p> <p><b>We will send you an email in the next 4-10 days to complete the second survey, which will be shorter.</b> The email will contain a separate link to access the survey, so you need to wait until you receive that email.</p> <p><b>Once you complete the second survey, you will receive a \$20 <i>Interac</i>® e-transfer within 4 business days.</b></p> <p>As a reminder, this study has been reviewed by and received ethics clearance through a University of Waterloo Research Ethics Committee. If you have any comments or concerns resulting from your involvement please contact the Chief Ethics Officer, Office of Research Ethics at 519-888-4567, ext. 36005 or <a href="mailto:ore-ceo@uwaterloo.ca">ore-ceo@uwaterloo.ca</a>, or Professor David Hammond at 519-888-4567 ext. 36462 or <a href="mailto:dhammond@uwaterloo.ca">dhammond@uwaterloo.ca</a>.</p> <p>Thanks again for your help and remember to look out for the second email in the next week.</p> <div data-bbox="331 803 718 1328"> <p><b>Thanks for finishing the survey—you're a hero!</b></p>  </div>	<p>Vous avez terminé – merci!</p> <p><b>Nous vous enverrons un courriel au cours des 4-10 prochains jours pour répondre à la seconde enquête, laquelle sera plus courte.</b> Le courriel contiendra un lien distinct pour accéder à l'enquête. Vous devrez donc attendre de recevoir le courriel en question.</p> <p><b>Une fois que vous aurez terminé la seconde enquête, vous recevrez un virement <i>Interac</i>™ de 20 \$ au cours des 4 jours ouvrables suivants.</b></p> <p>Nous vous rappelons que cette étude a été examinée par un comité d'éthique de la recherche de l'Université de Waterloo, lequel l'a avalisée. Si vous avez des commentaires ou des préoccupations découlant de votre participation, veuillez communiquer avec l'agente d'éthique en chef en composant le 519 888-4567, poste 36005 ou en écrivant à <a href="mailto:ore-ceo@uwaterloo.ca">ore-ceo@uwaterloo.ca</a> ou avec le professeur David Hammond en composant le 519 888 4567, poste 36462, ou en écrivant à <a href="mailto:dhammond@uwaterloo.ca">dhammond@uwaterloo.ca</a>.</p> <p>Encore une fois, nous vous remercions de votre aide. Souvenez-vous de garder l'œil ouvert pour ne pas manquer le second courriel qui vous parviendra au cours de la semaine à venir.</p> <div data-bbox="1081 901 1474 1432"> <p><b>Nous vous remercions d'avoir répondu à l'enquête entière – vous êtes héroïque!</b></p>  </div>	
------------	--	--	--